



El líder de la mayoría del Senado norteamericano recibió un sobre contaminado. Se detectaron dos nuevos casos, entre ellos el bebé de un empleado de la cadena ABC de Nueva York. Rastrear los lazos con Bin Laden

# El ántrax ya golpea a lo más alto del poder

Páginas/22/23

## Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 26 MAR 2002

Celoc. No 10355

Buenos Aires, martes 16 de octubre de 2001 - Año 15 - N° 4634

Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23

Opcional Revista con CD Osvaldo Pugliese: \$6 - Opcional Estuche de Legados: \$3

### CUARTO

“Rodolfo Terragno ganó en Capital con el 22 por ciento de los votos. Bueno, cuando De la Rúa era candidato, el que sacaba 22 por ciento de los votos en la Capital Federal entraba cuarto.”

(De Juan Pablo Baylac a Radio América, en una curiosa manera de congratularse por el triunfo de la Alianza en su distrito fundacional.)

### REPORTAJES



Eduardo Duhalde  
“A mí ya me ofrecieron la presidencia del Senado”

Página/7



Rodolfo Terragno  
“Si el Gobierno no reacciona, las elecciones serán inútiles”

Página/6



Elisa Carrió  
“El resultado de la estrategia que diseñé fue óptimo”

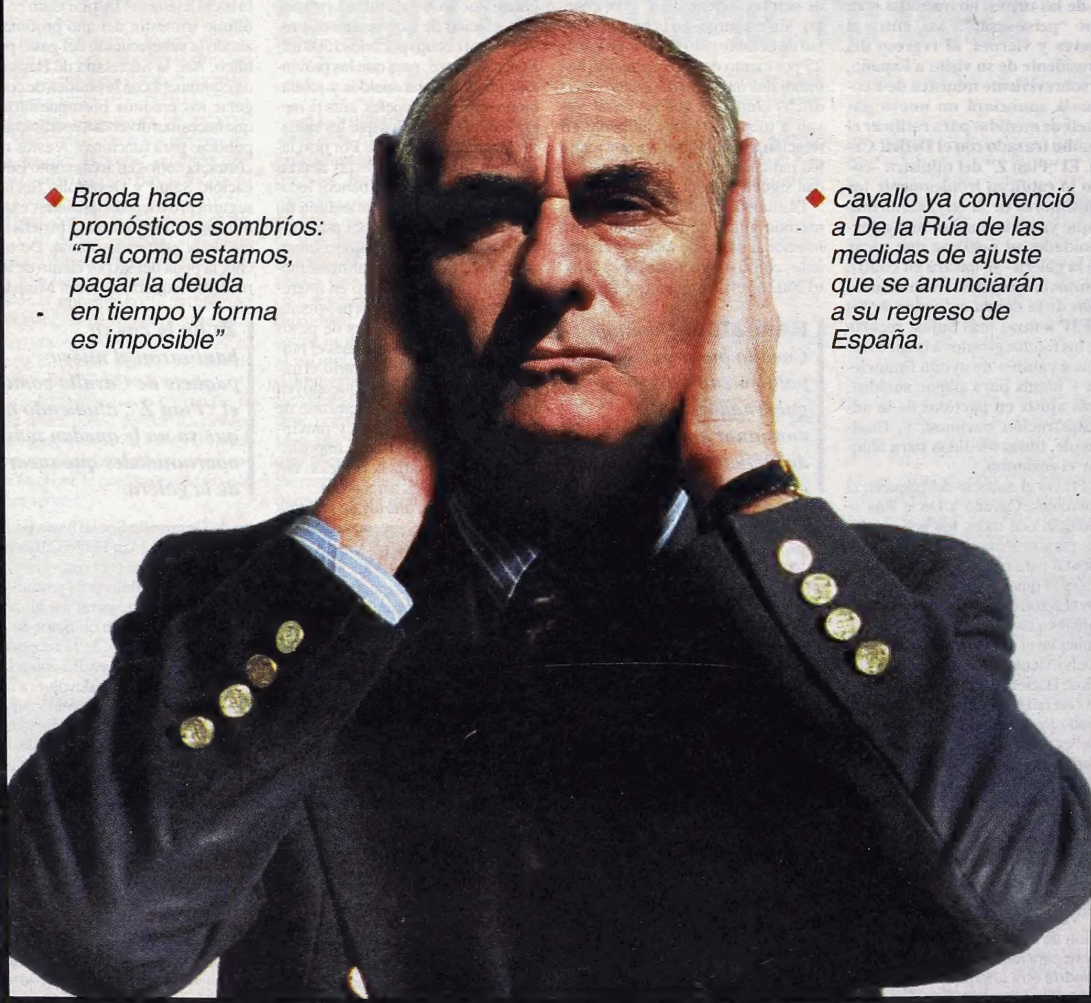
Página/8

Desinformación,  
6 por Raúl Kollmann

Tras el contundente castigo sufrido en las elecciones, De la Rúa dijo que escucharía “el mensaje de las urnas”. Pero hasta ahora sólo prometió acentuar el ajuste y hacer más delarruista el gabinete

Páginas/2 a 15

# SOY TODO OIDOS



◆ Broda hace pronósticos sombríos: “Tal como estamos, pagar la deuda en tiempo y forma es imposible”

◆ Cavallo ya convenció a De la Rúa de las medidas de ajuste que se anunciarán a su regreso de España.

Fotomontaje: Alejandro Elias

Juan Pablo Cafiero asegura que “el Gobierno no me ha dado ninguna respuesta” y exige que le entreguen los fondos

“Estamos al borde del default social”

Página/5

Empates,  
por Antonio Dal Masetto 36



Ministro Cavallo, ayer en Gobierno. Sombras en el rostro.



Adrián Pérez

EL PRESIDENTE

# Con la

Por Fernando Cibeira  
y José Natanson

Tras convencer al Presidente de que no queda otra que "perseverar", Cavallo anunciará un paquete de ajuste para ratificar el Déficit Cero y algunos incentivos al consumo.

## Domingo Cavallo prepara el "Plan Z", como lo llaman en la city

A última hora del domingo, Domingo Cavallo terminó de convencer a Fernando de la Rúa de que, pese al duro mensaje de las urnas, no quedaba otra que "perseverar". Así, entre el jueves y viernes, al regreso del Presidente de su visita a España, el sobreviviente ministro de Economía anunciará un nuevo paquete de medidas para ratificar el rumbo trazado con el Déficit Cero. El "Plan Z" del ministro —como lo califican irónicamente los consultores de la city, aludiendo a que ya no le quedan más oportunidades ni políticas que sacar de la galera— se basará en cuatro puntos principales: reestructuración de la deuda en poder de las AFJP a tasas más bajas; recorte de los fondos girados a las provincias a cambio de ayuda financiera y bonos para pagar sueldos; más ajuste en partidas de la administración nacional, y, finalmente, tibias medidas para alentar el consumo.

Previo al anuncio del paquete, el miércoles, Cavallo y De la Rúa se reunirán con todos los gobernadores para negociar un apoyo fundamental para concretar las medidas. Cavallo quiere que los gobernadores acepten el recorte en las transferencias a las provincias, de 900 millones en el último trimestre, que de hecho viene realizando la Secretaría de Hacienda, violando así el Pacto con rango de ley que habían firmado los mandatarios provinciales y el ex ministro José Luis Machinea. Pero también, el ministro busca respaldo político para continuar con la política de Déficit Cero, consciente de que para aplicar el ajuste en ciernes no bastará con el apoyo de un debilitado De la Rúa; en tanto que en el radicalismo no encontrará otra cosa que resistencia.

Vale recordar que si la recaudación de octubre no repunta de manera considerable, el Gobierno no tendría otra alternativa, si quisiera cumplir con el Déficit Cero, que suspender el pago de aguinaldos de diciembre —na medida que se estudia en Economía hace más de un mes— e incluso ampliar el recorte salarial para los empleados públicos. Ayer, el secretario de Hacienda,

Jorge Baldrich, desmintió que se vaya a aplicar alguna de esas dos medidas y aseguró que la recaudación de las dos primeras semanas de octubre "viene bien" (ver aparte). Sin embargo, en la primera mitad de octubre sólo suele ingresar el 25 por ciento de la recaudación habitual del mes y nadie —salvo Baldrich— confía en que las cosas vayan a mejorar sustancialmente en relación a septiembre, ya que todos los indicadores del nivel de actividad siguen en baja.

El ministro también necesitará un mínimo guiño de los hombres del interior si pretende avanzar cuanto antes con el proyecto de Presupuesto 2002 en el Congreso, que fue pre-

**Respaldo: Domingo Cavallo buscará respaldo político entre los gobernadores para continuar con la política de Déficit Cero y aprobar el Presupuesto 2002.**

sentado el 15 de septiembre último, pero quedó congelado en medio de la campaña electoral. Los números fiscales del proyecto enviado originalmente por el Ejecutivo están confeccionados sobre la base de una meta de crecimiento del año próximo del 6 por ciento, algo que ni el más optimista de los analistas considera viable. Y, ya se sabe, si se ajusta ese pronóstico a la realidad entonces también habrá que ajustar todavía más el gasto público —en relación al ajustadísimo presupuesto de este año— para cumplir con la meta de déficit cero.

A cambio de recortarles fondos que les corresponden y una última carta de respaldo político, Cavallo propondrá a los gobernadores dos cosas. Por un lado, emitir Letras de Cancelación de Compromisos Provinciales (Lecop) por unos 1500 millones de pesos, para que las provincias puedan pagar sueldos y jubilaciones con esos papeles, ante la menor cantidad de pesos que les enviará el gobierno nacional. Por otro lado, la refinanciación de las deudas que mantienen con los bancos locales. Para ello, se instrumentaría un canje de deuda provincial por unos 8000 millones de pesos, que refinanciada a una tasa sustancialmente menor significará un ahorro en intereses para los presupuestos provinciales de unos 300 millones de pesos este año y unos 700 millones el próximo. Claro que, para lograrlo, el ministro también les pedirá que apoyen una ley que garantice la emisión de nuevos bonos nacionales y provinciales con la recaudación impositiva, lo que mejoraría la posición negociadora ante los acreedores.

Precisamente, una ley de garantía de la deuda con la recaudación tributaria futura le permitiría a Cavallo, además, avanzar con el canje de títulos públicos en poder de las AFJP. La idea es canjear la mayor cantidad de títulos posibles que vencen en el 2002, y pagan una tasa de interés superior al 14 por ciento a sus tenedores, a una "tasa patriótica" del 8 por ciento. Pero la operatoria no es sencilla, porque de hecho será la primera reestructuración forzosa de deuda que instrumentará el ministro, que desde marzo viene predicando que lo último que haría en el mundo sería instrumentar una reprograma-

ción de las condiciones de la deuda que no fuera voluntario.

En el frente fiscal, Cavallo completará su estrategia para aspirar a la meta lejana del Déficit Cero en el último trimestre del año profundizando la subejecución del gasto público. Así, la Secretaría de Hacienda continuará con la política de congelar los créditos presupuestarios que necesitan diversas reparticiones públicas para funcionar. A estos recortes, notorios en áreas como Educación, Salud y Desarrollo Social, seguirá provocando tensiones entre ministros, funcionarios y beneficiarios de la asistencia oficial. De hecho, la poda del 90 por ciento de los recursos requeridos por el Ministe-

**Z: En la city ya bautizaron el nuevo paquete de Cavallo como el "Plan Z", aludiendo a que ya no le quedan más oportunidades que sacar de la galera.**

rio de Desarrollo Social hasta fin de año ya puso a Juan Pablo Cafiero a un paso de dar el portazo.

Entre las medidas para promover el consumo y encontrar así alguna chispa que encienda el motor de la economía para salir de la recesión, se descuenta que Cavallo anunciará un mecanismo para devolver a los consumidores una parte del IVA pagado en sus compras, siempre que las realicen con tarjetas de crédito o débito. Sin embargo, el reembolso sería de apenas 2 o 3 puntos porcentuales. El Gobierno pondrá en práctica una tarjeta de débito para aquellos desocupados que cobran planes Trabajar, a la cual se cargará el subsidio de unos 150 pesos mensuales. Con esta tarjeta también podría aprovecharse el beneficio de la devolución del IVA. Sin embargo, esta última medida está pensada principalmente para reanimar el consumo de la clase media. En cambio, medidas más audaces, como ser la suspensión transitoria de la mitad de los aportes personales (11 por ciento) de los asalariados a las AFJP, para reconstituir los salarios de bolsillo, también están muy verdes.

Antes de subirse al Tango 01 que lo llevó a España, donde hoy participará de la inauguración de un congreso de lingüística, el presidente Fernando de la Rúa insistió que escuchará el reclamo de las urnas, que el domingo le dieron el triunfo al peronismo junto con un inédito porcentaje de votos en blanco y anulados. Lo que ni el Presidente —ni nadie de su entorno— se anima a explicar es la forma en que interpretará ese mensaje. Por lo que se sabe, De la Rúa imagina un nuevo gabinete con funcionarios que le respondan de manera incondicional, mientras que Domingo Cavallo elabora un paquete de medidas que incluye un drástico recorte para cumplir con el déficit cero en el último trimestre. De confirmarse, más de uno se preguntará si fue esto lo que quiso expresar cuando puso un dibujo de Clemente dentro del sobre.

Por supuesto el Gobierno va a atender el mensaje de las urnas. Y lo va a atender fundamentalmente a partir del principio ético de la absoluta lealtad con el pueblo, de decir la verdad, explicar las cosas como son y no caer en demagogias", dijo De la Rúa ayer en su análisis de los comicios. "Estamos en un momento crítico, donde todos debemos comprender la situación de la realidad", continuó.

El discurso del día después en la Rosada aseguraba que la derrota no había sido tan grave como podía suponerse en algunas de las hipótesis previas. Entre otras cosas, porque ayer se confirmó el triunfo en dos de las provincias gobernadas por el PJ —Jujuy y Formosa— y porque el recuento final le da entre cinco y seis senadores más de los que tenían. Y aunque ahora cuentan con doce diputados menos, sostienen que los bloques ahora son "más homogéneos".

Por otro lado, consideran que también es un beneficio que no haya surgido del peronismo ningún liderazgo claro. Que ni José Manuel De la Sotani Carlos Reutemann consiguieran cifras impactantes, y que Eduardo Duhalde debe saldar todavía su competencia con Carlos Ruckauf en la provincia. Además, siguiendo con la curiosa lectura del Gobierno, el inusual porcentaje de voto bronca, no sólo lastimó al oficialismo sino, en igual proporción, al PJ. "No fue contra nosotros, fue contra toda la clase política", se consolaban ayer en la Rosada.

Con este panorama negativo pero lejos de la catástrofe que algunos anticipaban, el Gobierno comenzó a aplacar sus próximos pasos. Dos ministros consultados ayer por **Página 12** coincidían en que el único camino posible es el de una búsqueda de un acuerdo general con el peronismo. "Esto no se resuelve con una medida o un plan sino con un acuerdo entre las fuerzas políticas que creece cierto clima de confianza y establezca un piso de previsibilidad", explicaban cerca del jefe de Gabinete, Christyan Colombo, que ayer puso manos a la obra y desde temprano comenzó una ronda de contactos con los mandatarios del PJ de cara a la reunión prevista para el miércoles.

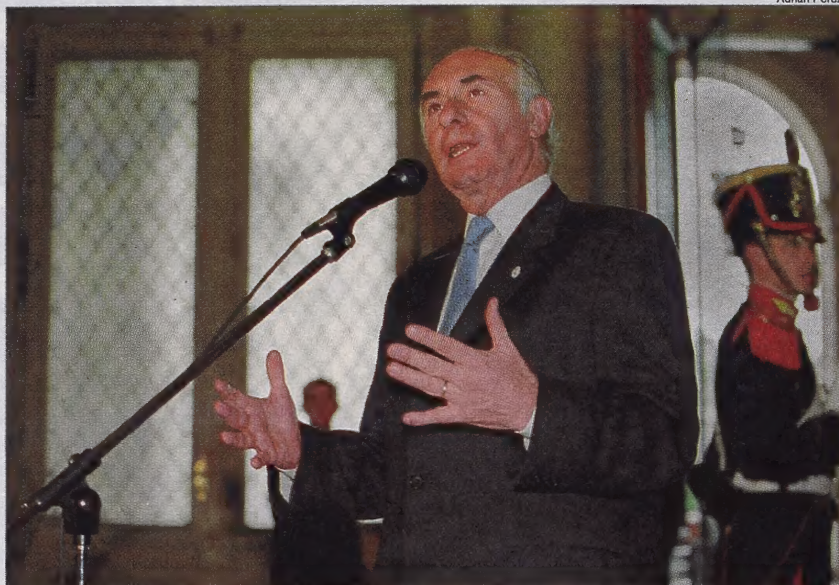
En principio, parece dudoso que los caciques peronistas —relegitimados por las urnas— acepten graciosamente sentarse a negociar medidas de ajuste con un Gobierno debilita-



PROMETIO QUE ESCUCHARA EL MENSAJE DE LAS URNAS

# sordera del que no quiere oír

El Gobierno busca minimizar el alcance del resultado electoral. Asegura que nada cambió. Y se dispone a profundizar el ajuste y homogeneizar el gabinete. Para tomar tranquilo esas decisiones, De la Rúa se fue de viaje a España.



El Presidente habla brevemente en la Rosada antes de embarcarse en su viaje a España. Volverá mañana y entonces empezará la cuenta regresiva para los cambios y los anuncios.

do. Sin embargo, en la Rosada están convencidos de que no les quedará otra. "Es una cuestión de necesidad", aseguraba un funcionario cercano a De la Rúa.

La negociación incluiría recortes a los fondos de las provincias, bonos para pagar los sueldos, un canje de la deuda. Como módica concesión, el paquete estaría acompañado también de algunas medidas para alentar el consumo (ver nota aparte). Claro que esto es lo ideal, y que en el gobierno de De la Rúa nada sale como se prevé. Entre el jueves y el viernes, Cavallo anunciará un paquete que, además de algunos de estos puntos, incluiría un drástico recorte de los recursos del Estado nacional para lo que queda del año.

Además de las nuevas medidas, el resultado provocará cambios de funcionarios a la vuelta de De la Rúa de España, probablemente a fines de la semana. Aunque el Presidente guarda estricto silencio acerca de cuáles serán los nombres, ayer insistió en la línea de la "homogeneización" adelantado en su discurso del domingo a la noche. "Quiero absoluta cohesión y coherencia en todo el Gobierno", remarcó ayer, para seguir con una advertencia con cierto tufillo a amenaza. "No más peleas o conflictos ventilados por la prensa o diferencias, una voz única porque el pueblo reclama cohesión, acción y trabajo responsable", interpretó.

Dicho esto, un funcionario ya se anotó en la grilla de los candidatos a la salida. El ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, ya venía en la cuerda floja y ayer volvió a la carga en sus reclamos por los fondos que le adeuda Economía. En un reportaje a este diario advirtió que la crisis social es tal que "no puede esperar más" (ver página 5).

Eran varios los funcionarios que se ofrecían como intérpretes de la homogeneización, sobre todo si se trataba de delarruistas de pura cepa. "Lo que quiere decir es que ahora no hay más elecciones hasta el 2003, que no va a escuchar más condicionamientos internos por dos años y que la línea del gobierno es una sola y la marca él", decía un funcionario del entorno presidencial mientras repasaba con muy poco disimulada alegría la pobre performance del siempre cri-

tico radicalismo bonaerense.

Para algunos de sus funcionarios, De la Rúa viajó a España, entre otras cosas, para meditar en soledad los cambios, sin la presión ni de sus más íntimos. No obstante, la línea marcada por las declaraciones confirman las versiones que indicaban que el jefe de la Cámara de Diputados, Rafael Pascual, será una de las incorporaciones junto con otros amigos como Enrique Olivera. También permanecerían Patricia Bullrich y Nicolás Gallo.

Igual, con De la Rúa nunca se sabe. Uno de los asistentes a la larga jornada del domingo en Olivos contó cómo Juampi Cafiero -tal vez palpando el ambiente hostil del entorno presidencial- permaneció durante un largo rato sentado solo en un rincón, ajeno al debate por los resultados electorales. Nadie se acercaba a hablarle hasta que fue el propio De la Rúa quien buscó acortar las distancias, sentándose a su lado y dándole un poco de charla para aplacar el vacío en el que le habían dejado sus colaboradores.



Ramón Mestre, un ministro habitualmente silencioso y cuestionado, ayer no se privó de hablar. Se ensañó especialmente con Duhalde y disparó una réplica de la senadora electa Mabel Müller.

## Claves

- ◆ Mientras el Presidente aseguró que escuchará el mensaje de las urnas, el ministro Cavallo prepara un nuevo paquete de medidas de ajuste.
- ◆ El paquete incluye recortar los fondos que se giran a las provincias y más ajustes a las partidas de la administración nacional.
- ◆ Por otra parte, los análisis oficiales de los resultados de la elección tienden a minimizar el contenido crítico.
- ◆ Tras su mensaje sobre las elecciones, De la Rúa viajó a España, supuestamente para meditar más tranquilo sobre las futuras acciones.
- ◆ Entre esas acciones parecen confirmarse inminentes cambios en el gabinete de ministros.

MÉSTRE LE PEGO A DUHALDE Y LANZO UN DEBATE

## El voto obligatorio, en duda

Por F.C. y J.N.

El ministro del Interior, Ramón Mestre, decidió salirse de los formalismos típicos del día después. Primero, mostrando su sorpresa porque Eduardo Duhalde hubiera sido el gran ganador de la jornada electoral del domingo luego de "haber fundido la provincia más rica de Latinoamérica", según consideró. Después, al introducir de repente un debate sobre la posibilidad de convertir al sufragio en optativo, dado el altísimo grado de ausentismo y votos anulados registrados. Este último punto se incluye dentro de la idea del Gobierno de machacar una vez más la reforma política en respuesta a la avalancha de voto bronca. "No debemos permitir

una calidad democrática de baja legitimidad", explicaba el viceministro Lautaro García Batallán.

Los cuestionamientos a Duhalde salieron de varios puntos de la Rosada al mismo tiempo, lo que dio para sospechar en una política de desgaste hacia quien se repositó como uno de los principales referentes de la oposición. De la estrategia no participó el presidente Fernando de la Rúa, quien sólo se refirió al ex gobernador para enviarle sus felicitaciones. "No creo que podamos hablar de triunfos", dijo ayer Mestre. "Los resultados de la provincia de Buenos Aires, en primer lugar, han sido con un alto índice de no concurrencia y, además, tenemos que pensar que si aquel que ha fundido la provincia más rica de Latinoamérica es el triunfador, me parece que

estamos muy mal los argentinos", añadió.

Rápidamente, la compañera de fórmula de Duhalde, Mabel Müller, respondió que Mestre tuvo "una reacción mentirosa, injusta y fuera de lugar, propia de un irresponsable". Y agregó que los del ministro debe interpretarse como "un manotón de ahogado propio de quien sospecha que va a ser despedido, Mestre, impolítica y maliciosamente, se despacha con tamaña acusación gratuita".

Por la tarde, el ministro ofreció una conferencia de prensa en la que detalló los impactantes números sobre el particular voto del domingo. En el total, el voto afirmativo apenas si rondó el 50 por ciento del padrón. En tanto, en la Capital Federal los votos en blanco e impugnados superaron en porcentaje lo que sacó el ganador, Rodolfo Terragno, mientras que en Santa Fe sucedió algo bastante similar. En su discurso del domingo, De la Rúa sostuvo que esa tendencia se revertiría si se ponía en marcha la reforma política. En Interior ayer tomaron la posta de la idea y la ampliaron mencionando la posibilidad de eliminar la obligatoriedad del voto, algo que seguramente traerá cola.

"El debate debe ser abierto, creo que las posiciones deben ser escuchadas sin preconceptos", explicaba luego el viceministro García Batallán aunque, aclaraba, en lo personal está en contra de que el voto deje de ser obligatorio. "Pero no podemos negar que la política está cuestionada, ese es uno de mandatos que surgieron de la elección. Si no inicia la reforma política, la gente se va a sentir cada vez más alejada de la democracia", agregó García Batallán. La reforma política es un proyecto que el Gobierno viene buscando aprobar en el Congreso desde hace tiempo pero, por hache o por be, nunca prosperó. Incluso, en algún momento amenazaron con convocar a un plebiscito que también quedó en la nada.





Página/12 presenta una colección de 4 cds con los más importantes éxitos del maestro...

# OSVALDO

*qué falta que me hacés*

# PUGLIESE



NONINO  
JAMÁS LO VAS A SABER  
*Canta: Jorge Maciel*  
SE TIRAN CONMIGO  
*Canta: Abel Córdoba*  
QUÉ SOLO ESTOY *Canta: Jorge Maciel*  
VERANO PORTEÑO  
CANDOMBE BLANCO  
*Canta: J. Maciel - A. Belussi*  
A EVARISTO CARRIEGO  
ASÍ ERA ELLA... MUCHACHOS... *Canta: Jorge Maciel*  
EL NEGRO CAMBAMBA  
*Canta: Abel Córdoba*  
BANDO  
DECIME DIOS DÓNDE ESTÁS  
*Canta: Jorge Maciel*  
BALADA PARA UN LOCO  
BRONCA *Canta: Alfredo Belussi*  
A LOS ARTISTAS PLÁSTICOS

El cd número 4  
el próximo domingo con el diario

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa



CAFIERO EXIGE QUE LE ENTREGUEN PRONTO LOS FONDOS

# "Yo no puedo esperar más"

Por J. N. El ministro de Desarrollo Social dialogó en exclusiva con **Página/12**.

La semana pasada, Juan Pablo Cafiero estuvo a punto de renunciar luego de que Chrystian Colombo lo dejara plantado en una reunión concertada para conversar sobre los fondos sociales. Aunque a último momento decidió abrir un paréntesis, el único ministro del Frepaso es candidato cantado a abandonar Desarrollo Social en el recambio que—según Fernando de la Rúa—tendrá como resultado un gabinete aún más homogéneo que el actual. Ayer, Cafiero difundió un crítico documento en el que asegura que "el pronunciamiento del pueblo argentino, al que el Presidente ha prometido no hacer oídos sordos, impone ratificar la necesidad de construir una autoridad social". Por la noche, el funcionario dialogó en exclusiva con **Página/12**: asegura que no piensa en renunciar, pero a continuación despliega un discurso hipercrítico, con cuestionamientos a la política económica, el déficit cero y con una descripción de la desesperada situación que Cafiero denomina como "default social".

—¿Cuál es el estado del ministerio?

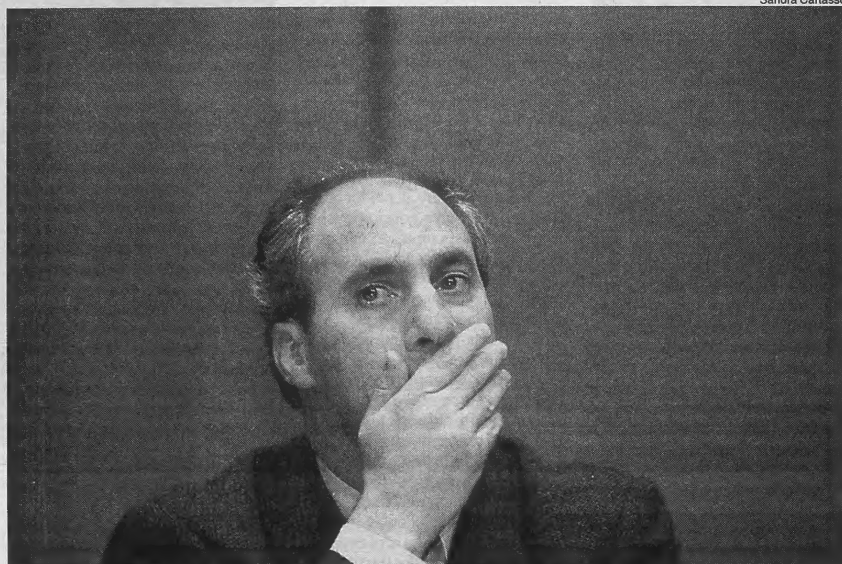
—Estamos paralizados. No podemos llevar adelante ni siquiera las iniciativas mínimas que nos habíamos propuesto. Algunas cuestiones todavía las podemos sostener porque tenemos mercadería en depósito, pero se nos está acabando. Para colmo, el cuadro se agrava por las inundaciones en Buenos Aires. Son situaciones de emergencia que tuvimos que salir a atender.

—¿Cuál sería el piso mínimo de recursos que necesitaría para la marcha normal de su ministerio?

—120 millones ahora y 2 mil para el Presupuesto del año que viene. Eso es lo mínimo.

—¿Cuál es la reacción del Gobierno cuando usted plantea esta situación?

Explicó las urgencias de su área, sus diferencias con Economía. Dice que no piensa en renunciar, pero que necesita respuestas muy urgentes.



Juan Pablo Cafiero, el ministro frepasista, dice que no quiere renunciar sino encontrar respuesta. "No puedo esperar la recaudación porque tenemos que atender necesidades que no pueden aguardar."

**Funciones: "Somos el ministerio de los pobres: Economía no nos tiene que decir qué tenemos que hacer, sólo tiene que decirnos cuándo van a estar los recursos".**

momento de hacer personalismos.

—Pero el miércoles o el jueves Domingo Cavallo anunciará un paquete de medidas que incluyen más ajuste. La suya parece una pelea perdida de antemano.

—En ese caso veremos. No me quiero adelantar.

—El Gobierno ha ratificado que no abandonará el déficit ce-

ro. Dentro de este esquema, ¿cuál sería la solución?

—No sé. Cuando firmé la ley, el Presidente aclaró que los recursos sociales no se tocarían. Ese fue un punto que quedó muy claro. Por eso he planteado la necesidad de la intangibilidad de los fondos sociales. Porque es absurdo plantear que el déficit cero se debe aplicar a los fondos sociales o a la educación. Hay que revisar ese punto porque si la elección del domingo dejó un mensaje fue justamente ese: que no se puede extender el ajuste a estas áreas.

—Pero su planteo parece totalmente opuesto a la política del Gobierno.

—Yo entiendo las limitaciones,

## Una historia accidentada

La historia de Juan Pablo Cafiero en Desarrollo Social es accidentada. Ingresó luego del fracaso de Graciela Fernández Meijide, que nunca llegó a articular una política asistencial coherente, y de la fugaz gestión de Marcos Makón, que se alejó en simultáneo con el ajuste de Ricardo López Murphy. Prácticamente desde que llegó a la cartera, Juampi se ganó enconos dentro del Gobierno. Su condición de único frepasista en un ministerio, su origen y sus modos peronistas lo alejaron del resto de los delarruizados funcionarios. Aunque Fernando de la Rúa le reconoce su capacidad de gestión y su diálogo privilegiado con la Iglesia, el círculo íntimo presidencial nunca le perdonó su intempestivo viaje a General Mosconi: en aquella oportunidad, Juampi desoyó una instrucción expresa de De la Rúa y viajó a Salta para dialogar con los líderes piqueteros que mantenían cortada la Ruta 3. Desactivó el conflicto, pero se ganó para siempre el odio de buena parte del Gobierno. Un mes atrás, Cafiero comenzó a sufrir la escasez de recursos que paraliza al Ejecutivo. En voz baja, el frepasista reclamó y pateó, sin mucho resultado, ubicándose cada vez más cerca de la salida definitiva.

pero también tengo que defender mi área. El argumento de Economía es que no hay plata, pero eso es un tema en el que nosotros no podemos pensar. Nosotros somos el ministerio de los pobres: Economía no nos tiene que decir qué tenemos que hacer, lo único que tiene que decirnos es cuándo van a estar los recursos. Ese es su problema, no el nuestro: a mí no me importa el sector financiero, o lo que piensan los banqueros. Si hay que tranquilizar a los bancos es un problema de economía. Es un problema de Cavallo, que tendrá que ir a hablar con los banqueros. Yo sólo me tengo que ocupar de mi área, porque estamos al borde del default social y no nos podemos hacer los distraídos.

## Las elecciones provincia por provincia

Buenos Aires					Formosa					Entre Ríos					Neuquén					Santa Cruz				
PJ (1)	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen		Mov. P. Neuq.	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen	
Alianza	37,35	43,68	2		UCR-Ac. Nat.	44,66	42,76	1		Alianza	45,83	47,30	2		PJ	34,55	35,55	2		PJ	56,45	61,85	2	
Ari	15,29	14,98	1			42,21	42,96	2		Ari	27,49	27,84	1		PJ	20,68	22,99	1		Alianza	27,67	20,64	1	
Polo Social	9,17	8,91	-								7,92	8,15	-		Alianza	15,43	16,62	-		MoFeSa	8,13	10,02	-	
U. Federalista	8,30	8,90	-																					
Izq. Unida	5,39	5,63	-																					
UCeDe	5,28	4,94	-																					
	4,93	5,07	-																					

Capital Federal					Chaco					Jujuy					Rio Negro					Santa Fe				
Alianza	Dip. %	%	Sen		Alianza	Dip. %	%	Sen		F. Civ. Alianza	Dip. %	%	Sen		Alianza	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen	
Ari (2)	19,36	21,43	2		PJ	48,22	48,36	2		PJ	38,76	40,61	2		PJ	35,79	35,69	2		PJ	34,46	35,78	2	
U. por Bs. As.	12,05	16,97	1		PJ	34,46	34,63	1		PJ	36,84	35,19	1		PJ	26,51	26,83	1		Alianza	26,57	24,95	1	
A. y L.	11,12	11,12	-		Ari	9,38	9,20	-		Nuevo Jujuy	7,26	7,71	-		P. Humanista	7,73	7,63	-		Ari	12,10	12,57	-	
Fte. Nvo. País	10,08	6,85	-																P. Dem. Prog.	11,07	10,62	-		
Izq. Unida	9,24	16,67	-																					
	7,08	6,48	-																					

Catamarca					Córdoba					La Pampa					Salta					Santiago del Estero				
F. Civ. Alianza	Dip. %	%	Sen		PJ (3)	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen	
PJ	46,87	47,76	2		UCR	27,16	43,65	2		Alianza	49,96	50,34	2		PJ	52,48	53,01	2		PJ	53,81	53,69	2	
U. por Catam.	35,52	35,25	1		Ac. Vecinal	25,17	26,13	1		Alianza	21,27	20,27	1		Renov. Salteño	25,23	24,86	1		Alianza	27,86	27,99	1	
	13,56	13,36	-		UCeDe	8,04	7,88	-		Ari	16,40	17,09	-		Alianza	9,83	9,78	-						
					P. Soc. Popular	7,18	7,12	-																
					Ari	4,53	4,30	-																
						4,21	4,04	-																

Corrientes					La Rioja					San Juan					Tierra del Fuego									
Fte. Unidad	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen	
F. de Todos (4)	43,96	44,03	2		Fte. de Todos	56,94	54,70	2		Alianza	38,63	35,82	2		UCR	24,41	26,44	2		UCR	24,41	26,44	2	
Fte. Civ. Soc.	38,46	38,20	1		UCR	26,82	33,36	1		Alianza	33,95	35,30	1											
	11,15	11,51	-			12,63	11,80	-																

Chubut					Mendoza					San Luis					Tucumán									
UCR	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen		PJ	Dip. %	%	Sen	
PJ	38,98	41,27	2		Alianza	28,73	27,92	2		Alianza	67,39	67,30	2		Fza. Repub.	35,55	36,99	2		Fza. Repub.	21,04	20,22	1	
Ac. Chubutén	29,01	29,79	1		P. Demócrata	20,43	19,98	1		UCR	14,67	14,86	1		Fte. de Todos	15,05	15,35	-		Fte. de Todos	15,05	15,35	-	
	14,86	14,81	-			19,44	19,27	-		Ari	9,25	9,60	-		Alianza	13,82	14,00	-		Alianza	13,82	14,00	-	

(1) Para la elección a senador se le suman los votos de la UCeDe y del Frente Compromiso Social.

(2) Para la elección a senador se le suman los votos del Partido Popular Nuevo Milenio.

(3) Para la elección a senador se le suman los votos de la UCeDe, AR y otras fuerzas provinciales.

(4) En este frente participó la UCR.

Nota: estos datos corresponden al 98% de todas las mesas del país. No están incluidos ni los votos en blanco, nulos e impugnados, ni los pertenecientes a las fuerzas más chicas.



# "Si se da la oportunidad quisiera ser presidente"

Recién electo senador por la Alianza, Rodolfo Terragno dice que los votantes del ARI "no quieren nada sustancialmente distinto a los de la Alianza". Confía en un cambio de la política económica.

Por Santiago Rodríguez

Rodolfo Terragno no es de los políticos que evaden la pregunta de si quiere ser Presidente. "Si se diera la oportunidad, por supuesto que no la dejaría pasar", dice, aunque aclara enseguida que "no creo que uno deba vivir para eso", y si es tajante en cuanto a que no aspira a ser jefe de Gobierno porteño. Ya como senador aliancista electo por la Capital Federal, Terragno habla de "hacer un esfuerzo de reunificación de las fuerzas progresistas" a nivel nacional y advierte que "los votantes del ARI no quieren una cosa sustancialmente distinta a los de la Alianza". Sobre la avalancha de votos negativos opina que "no hay que ignorarlos", pero destaca que la legitimidad de los que fueron elegidos —como es su caso— "está dada por la abrumadora mayoría que votó positivamente".

¿Qué evaluación hace de la elección?

—El resultado fue extraordinario; el esfuerzo de todos quienes me impulsaron y me acompañaron ha dado un fruto para muchos inesperado. Un amigo me decía que hemos probado que la política es el arte de lo imposible porque era imposible ganarle la candidatura al aparato, era imposible ganarle al ARI, era imposible diferenciarse del Gobierno y conseguimos todo eso. Hubo una renovación del espíritu que generó la Alianza y eso en un distrito con la gravitación que tiene la Capital Federal es muy importante.

¿Por qué es muy importante?

¿Qué implicancias tiene?

—Así como la Alianza surgió de aquí y se extendió a todo el país por la capacidad de amplificación que tiene la Capital Federal, ahora estamos en condiciones de hacer un esfuerzo de reunificación de las fuerzas progresistas, lo cual no quiere decir que esto tenga que ser un movimiento capitalino. Una de las lecciones que deja la Alianza es la limitación de un movimiento centralista porque la concentración de ingresos tiene dos dimensiones: la concentración de ingresos entre personas y la concentración de ingresos entre regiones. No se puede ser progresista sin ser federal y ahora hay que trabajar mucho una Alianza de estilo nacional; por eso voy a recorrer todas las provincias en las próximas semanas.

¿Cómo imagina que debería encarsarse esa reunificación?

—No imagino nada porque cuando uno imagina pone condiciones y eso frustra. Hay que tender puentes, dialogar, buscar mínimos comunes denominadores, consensos y no poner el carro delante del caballo; lo demás vendrá.

¿Le parece posible hacer algo con el ARI en el marco de esa reunificación?

—Sí. Los votantes del ARI no quieren una cosa sustancialmente distinta a los de la Alianza y siempre hay que ver cuál es la orientación de la base.

¿Qué debería hacer el Gobierno a partir del resultado electoral?

—Diría que no sólo a partir del re-

sultado electoral, sino que el Gobierno tiene que leer el mensaje de las urnas y los informes del Indec. Esta política económica ya está fracasada y carece de apoyo social, de modo que la necesidad de cambio es indiscutible.

—Sin embargo, desde el Gobierno se ratificó la continuidad del déficit cero y no parece tampoco que se vaya a sacar a Domingo Cavallo de Economía.

—Hasta ahora es así, me parece que es la primera reacción. Imagino que

**Reacción: "Espero que alguna reacción haya, porque de lo contrario sería inútil este ejercicio electoral", dijo sobre el recambio de Cavallo.**

el Presidente no quiere aparecer al día siguiente de los comicios cambiando su política, supongo que seguirá tomando contacto con distintos sectores y dirigentes. Espero que alguna reacción haya porque de lo contrario sería inútil este ejercicio electoral.

¿En el lugar de Fernando de la Rúa hubiera viajado al día siguiente de una elección como la del domingo?

—No sé si me hubiese ido, pero espero que el viaje le dé ocasión de pensar y a lo mejor volver con buenas noticias.

¿Qué análisis hace del voto negativo?

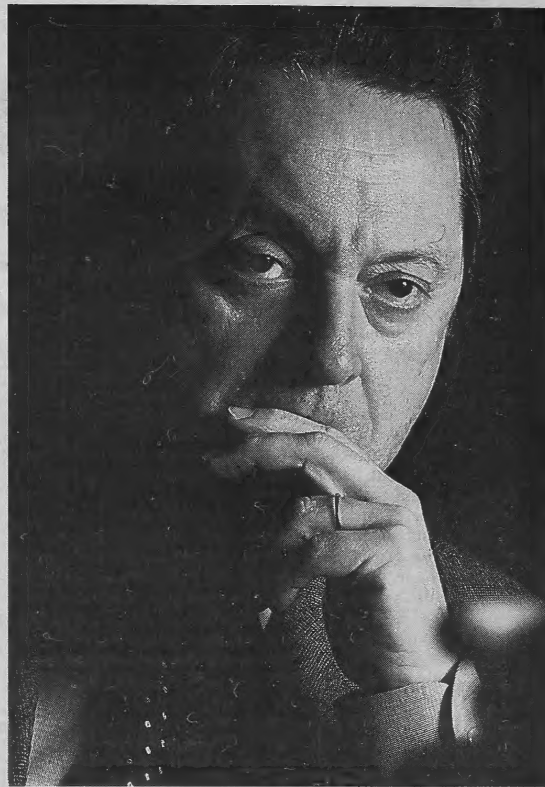
—Pienso que de cada 100 personas que fueron a votar 20 son desocupados, 20 viven de changas o tienen trabajo precario, la mayoría tiene un sueldo medio de 600 pesos, hay muchos jubilados y trabajadores que les han recortado el 12 por ciento, pequeños empresarios fundidos; no me extraña que haya bronca. En estas condiciones es muy alentador que el 75 por ciento haya votado positivamente, pero así como sería un error del Gobierno no escuchar lo que dicen las urnas también lo sería que los partidos ignoren que también hay disgusto entre la gente por lo que se percibe como la política inmundada y la impunidad.

¿Hasta qué punto una proporción de voto negativo tan alto no afecta la legitimidad de los que fueron elegidos, como es su caso?

—La legitimidad está dada por la abrumadora mayoría que votó positivamente y, además, el que opta por no votar delega en el que vota.

—Una vez señaló en otro reportaje a este diario que "los partidos necesitan que el tren electoral que arma sea conducido por una locomotora potente y la potencia la da el juicio del público". ¿Se ve en condiciones de ser esa "locomotora"?

—Primero hay que armar el tren. Las distintas manifestaciones del peronismo van a llegar unidas al 2003 y en cambio las progresistas están muy dispersas por efecto de la frustración que causaron los dos primeros años de gobierno de la Alianza. Hay que contener a esas fuerzas, armonizarlas y eso será duro; hay que armar el tren con urgencia para em-



El ex jefe de Gabinete de la Alianza, Rodolfo Terragno.

Dice que "no hay que ignorar los votos negativos".

pezar a influir en los hechos desde ahora porque la vida no es una sucesión de elecciones: mire lo que pasó entre la elección del '99 y hoy; por no tener una estructura sólida Cavallo copó Economía.

¿Considera al gobernador chaqueño Angel Rozas como una competencia?

—No es que una persona vaya a armar este tren, sino muchas. Rozas es un pionero de la Alianza y la constituyó en Chaco antes que en Capital y Buenos Aires, fue el primer radical en ganar la gobernación chaqueña, después revalidó su título, tiene ascendente; es un personaje muy importante con el cual hay que con-

tar sin ninguna duda en esta tarea.

¿Sigue alentando el sueño de ser presidente?

—Los sueños personales no cuentan. Hay miles de personas que pueden soñar con eso y en lo que nos queda de vida serán tres o cuatro los que ocupen esa función. Hay cosas que a uno le gustaría ser, pero no quiere decir que tenga que adecuarse sus comportamientos en función de eso. Si se diera la oportunidad, por supuesto que no la dejaría pasar, pero no creo que uno deba vivir para eso.

¿Ser jefe de Gobierno porteño podría ser una posibilidad para usted?

—No, no, no; eso no me interesa.

## OPINION

Por Raúl Kollmann

## Desinformación

En todas las elecciones de diputados siempre hubo información oficial sobre el total de votos, a nivel nacional, para cada una de las fuerzas. Esta vez, esa pantalla del escrutinio oficial no existió: nadie sumó el total para todo el país, tanto a senadores como a diputados.

La responsabilidad es del Ministerio del Interior que, de esa forma infantil, intentó diluir una información que hacía más evidente aún la derrota del oficialismo. Fue una maniobra política para "no nacionalizar" un resultado adverso: en el total nacional, el PJ le ganó por tantos votos a la Alianza. O peor, que en 1999 la Alianza sacó tantos votos en el total país y ahora sacó muchísimos, pero muchísimos menos.

Pero la jugarreta fue tan torpe que encima ni siquiera hubo un cómputo oficial de cuántos diputados obtenía cada partido en cada distrito, algo que recién se hizo ayer a la tarde. No vaya a ser que se viera nitidamente cómo el oficialismo perdía bancas e incluso que lo que parecieran grandes victorias no lo fueran tanto. Sin ir más lejos, en la Capital Federal, por ejemplo, la Alianza obtuvo un resonante triunfo, pero la inexistencia de datos oficiales sobre bancas tal vez hicieron pasar inadvertido que este domingo la Alianza renovaba seis diputados nacionales en el distrito porteño y sacó cuatro, es decir que perdió dos bancas.

Mayor hecatombe es la que se aprecia en la provincia de Buenos Aires. La Alianza ponía en juego 17 bancas y según lo publicado finalmente sólo consiguió siete, es decir que perdió diez, bastante más de la mitad de las

que tenía por el distrito bonaerense. Todo esto es lo que se quería evitar dando a conocer oficialmente cuántos votos sacó cada fuerza en el total del país y cómo se había resuelto la elección de diputados.

Es curiosa la forma en la que, ahora, cuando tardamente resolvieron asignar las bancas, usan los datos oficiales para borrarle los dos diputados que obtiene Izquierda Unida, justamente en ese distrito bonaerense. Faltando escrutir 400 mesas, a IU le faltan 3.596 votos para alcanzar el piso obligatorio del tres por ciento del total del padrón. Simplemente aplicando la proporción en esas 400 mesas, IU está por encima del piso requerido, algo que fue admitido por los funcionarios de Interior a la tarde. En una palabra, que primero esconden la información y cuando la dan, la tuercan a su gusto soplando los diputados que surgen del cálculo más simple.

Más allá de estos manejos inéditos para tapar un poco la derrota, una mirada atenta a los resultados trae algunos datos asombrosos.

◆ Eduardo Duhalde apareció como el gran ganador en el territorio bonaerense. Sin embargo, el PJ sacó en 1999, para diputados, 2.609.000 votos, lo que contrasta con los 1.945.000 del domingo. O sea, que el gran triunfador perdió en realidad 700.000 votos en dos años.

◆ La catástrofe de la Alianza en territorio bonaerense puede medirse de esta otra forma: en 1999, la Alianza sacó allí 3.080.000 votos. El domingo obtuvo 810.000. Se le cayeron 2.200.000 votos en dos años.

◆ Como ya se sabe, en la Capital Federal hubo más de un 27 por ciento de voto nulo o en blanco. A ese porcentaje de voto-bronca hay que agregar más. En 1999 votó el 81 por ciento del padrón. Este domingo, el 73 por ciento. O sea que el voto bronca trepa un 8 por ciento más.

◆ También en la provincia de Buenos Aires se nota el mismo fenómeno. Hubo un 22 por ciento de voto nulo o blanco. Pero, además, en 1999 votó el 85 por ciento y esta vez el '76, es decir que hay un nueve por ciento adicional de gente que presumiblemente no fue a votar por bronca.

◆ Otro gran ganador del domingo fue José Manuel de la Sota. La fuerza que lidera, el PJ, ganó sacando 350.000 votos para diputados. En 1999 el PJ consiguió 670.000, o sea que perdió 300.000 votos en dos años.

◆ Como es obvio, la performance de la UCR fue aún peor: consiguió 320.000 votos, contra los 757.000 que sacó para diputados en Córdoba en 1999. En una palabra, perdió 430.000 votos en 24 meses.

La desinformación emanada del Ministerio del Interior tal vez postergue un poco la obtención de datos precisos y conclusiones todavía más nítidas. En la gente, sin embargo, quedó la sensación de que le pegaron un golpe muy duro al Gobierno y que el rechazo abarcó también al PJ, por más poder que haya adquirido en el Congreso. "A mí no me van a llevar mansamente de la manito", pareció el mensaje del ciudadano, aunque, claro, no faltan los funcionarios que traten de disimular un poco lo ocurrido.



EDUARDO DUHALDE DA PISTAS DE SU SUEÑO PRESIDENCIAL

# "Con un bonaerense en la fórmula"

Arnaldo Pampillon

El senador electo del PJ por la provincia de Buenos Aires aseguró a **Página/12** que no quiere ser gobernador y que la fórmula del justicialismo en el 2003 deberá llevar un dirigente del distrito.

Por Diego Schurman

No se permite hablar en público de una candidatura presidencial. Pero es un sueño que lo desvela, y no deja de dar pistas en ese sentido. Las últimas: una repentina marcha atrás en la pelea por la gobernación bonaerense y la certeza de que la fórmula del PJ para el 2003 debe tener un representante de esa provincia. Eduardo Duhalde está a sus anchas. El domingo se convirtió en senador electo con más del 40 por ciento de los votos y ante **Página/12** aborda, con cautela, un futuro que lo tiene como seguro protagonista.

Con este resultado me imagino que ya decidió cerrar la inmobiliaria de Lomas de Zamora.

A Sandro, una vez que estaba decaído, le preguntaron por qué estaba trabajando. Y él respondió: "Porque tengo 5 personas trabajando conmigo y quiero tomar una más. Entonces tengo que trabajar más". Y agregó algo que no es joda, que es el mismo concepto de la madre Teresa cuando la criticaban: "Si cada argentino que puede toma una persona, y son muchos los que pueden, empezamos a resolver un problema". A mí ni en la inmobiliaria ni el estudio jurídico me va bien. Pero hay que hacer un esfuerzo por mantener las cosas funcionando.

Se lo preguntaba porque tendrá un nuevo trabajo a tiempo completo, sea en el Senado o en la construcción de un nuevo polo de poder en el PJ.

Se parte del concepto equivocado sobre mi ambición. Cuando yo fui candidato a presidente, tres meses antes de la elección viajé a Santa Fe y le ofrecí al Lole mi lugar. Yo no ten-

se trata sólo del PJ, porque los enemigos, los poderes financieros, son poderosos. Infimos en número, pero poderosos.

—Su conferencia de prensa fue lo más parecido a un discurso de campaña.

—Yo siempre mantengo los discursos. Incluso, cuatro años antes de conocer a Menem, planteaba la revolución productiva porque me parece un disparate que los políticos estén aislados de la comunidad productiva.

—Le gustaría que el candidato del PJ salga por consenso.

—El candidato se va decantando. Pero no quiero que pase lo que me pasó a mí. Yo estaba requetodecantado hasta el '96. Pero decidieron matarme. No pudieron porque no tengo flancos fáciles de atacar, pero desde el menemismo lo intentaron.

—Cree en esto de los candidatos naturales.

—Simplemente digo, a partir de la experiencia, que hay que proteger al candidato del PJ.

—¿Y quién tiene que ser el candidato del PJ?

—Me parece que en la fórmula presidencial del PJ debe haber un bonaerense porque tiene la mitad de los votos del país.

—No le va a caer bien a De la Sota ni a Reutemann.

—Es una apreciación.

—Pero no lo escucho hablar, como hace unas semanas atrás, de "Ruckauf presidente-Duhalde gobernador".

—Sí, estoy dando marcha atrás con lo de la candidatura a gobernador porque me parece que tengo que hacer otra cosa. Tengo otra tarea para adelante.

—Bueno, todos los medios evalúan que el resultado lo convierte prescindible. Supongo que se refiere a esa candidatura.

—Es natural. Pero no voy a poner mis ambiciones personales por encima del conjunto. Yo no hablo de eso. —Mestre no debe querer que sea usted. El ministro del Interior dijo que ganó quien fundió la provincia más rica de la Argentina.

—Mestre es un irresponsable. Es el típico político que puede arreglar una situación diciendo pavadas. Es para hacer daño a la provincia. Le recomiendo que busque por Internet la situación de la provincia. Yo la dejé con 600 millones menos de deuda. Mestre habló para minimizar un triunfo importante. Lo mismo de ese señor que comunica... ¿cómo se llama?

—¿Lo dice por el vocero presidencial Juan Pablo Baylac?

—Sí, sí. Dice que sacamos 800 mil votos menos que en la elección anterior cuando el PJ logró la media. Estuvimos en 2,4 millones de votos. Otras veces logramos 2,8 millones. Pero estamos en el margen del PJ. Ganamos por 44 a 14. Y Alfonsín perdió por casi 30 puntos por ser el partido del gobierno.

—¿Cuando usted pide cambiar el modelo qué pide?

—El sistema de ideas de obediencia debida. Queremos defender intereses nacionales. Hay un pensamiento *naïf* de que nos quieren ayudar, y no es así. Ni Inglaterra, Estados Unidos o Italia nos quieren ayudar.

—Una vez me contó que De la Rúa

quería cambiar el modelo pero no podía porque no lo dejaban. ¿Qué garantía hay que usted lo pueda hacer?

—Ninguna. Pero porque ningún dirigente lo puede hacer solo. Por eso hablo de "concertación patriótica". Plantear cuatro o cinco ideas fuerzas como políticas de Estado, como la reprogramación de la deuda externa.

—Ya habló del tema en estas horas con gente del Gobierno

—El domingo me llamó De la Rúa y hoy (por ayer) Colombo. Pero el eje de la concertación tiene que estar en la Alianza, que no respetó lo que votó la gente.

—Pide un cambio de modelo, pero el PJ lo avaló durante diez años y el domingo hubo candidatos que vencieron defendiéndolo, como Daniel Scioli, o Eduardo Menem.

—El PJ tiene que resolver un problema ideológico, sin mucho barullo, porque el problema es que estamos envueltos en una bruma que cubrió al socialismo y la democracia cristiana europea, con la diferencia que ellos hicieron un shock ultraliberal transitorio y acá nos creíamos que era para siempre. El PJ no tiene que seguir inscripto a la internacional de Margaret Thatcher y Bush sino que debe ser la herramienta de la liberación.

—Fue usted el que buscó para estas elecciones hacer una lista común con Cavallo, la cara de este modelo.

—Si se hubiese intentado lo hubiese hecho. Yo lo apoyé cuando Cavallo dijo que hay que salir de la recesión por la expansión de la economía y no por el ajuste. A mí no me importan los hombres sino las ideas.

—Entonces, si Cavallo cambia de idea podría trabajar con usted?

—Cavallo ya la cambió y demos-

**Eje: "Me llamó De la Rúa y hoy Colombo. Pero el eje de la concertación tiene que estar en la Alianza, que no respetó lo que votó la gente".**

tró que no se pudo porque no hay poder político detrás. Se viene una decadencia estrepitosa con este modelo.

—¿Cree que Gobierno llega al 2003?

—Esa pregunta me la hace invariablemente el hombre de la calle. En el cierre de campaña del '99 dije "estamos en una vía ferroviaria, después de la recesión viene otra estación: la depresión y, después, el caos y la anarquía". Si el Gobierno no ve eso todo es posible.

—Este miércoles se reúnen los gobernadores con el Gobierno. ¿A la luz de los resultados, obtendrán ahora alguna respuesta a sus reclamos?

—Dudo. Me preocupa que el Presidente se vaya a España a un congreso de la lengua, porque en cuanto hablar habla bien, el tema es lo que hace. Tendría que estar en el barco porque esto es un barco sin timón. Hay ineptitud para gobernar. Los que no saben hacer alguna tarea no pueden hacerla. Yo no puedo hacer nada con



Senador electo Eduardo Duhalde, los planes para el futuro. "Queremos defender los intereses nacionales."

corte y confección o con informática (se ríe) porque no lo se. Y ellos no saben gobernar. No saben ejecutar.

—La primera reacción del Gobierno ante el enorme "voto bronca" fue poner en discusión la obligatoriedad del voto ¿Usted qué lectura hace?

—Nuestro sistema es superior al europeo y el norteamericano ya que da legitimidad. El Congreso de Estados Unidos, que le declara la guerra al

mundo, fue elegido con solo el 32 por ciento. Yo no voy a ser necio como el gobierno: acá el voto se concentra en la clase media, que está siendo destrozada. Y por eso ese sector reacciona votando así. ¿Contra quién van a manifestar la bronca? ¿Contra el almacenero o los políticos en general que hace 25 años perdimos jirones de nuestra soberanía y somos representantes de un país dependiente e injusto? La gente no es zozca.

**Cargo: "Me ofrecieron la presidencia del Senado. Podría ser el vicepresidente de la Argentina. Pero ahora no quiero ocupar ningún cargo".**

go una obsesión por el poder pero sí por ser útil.

—¿Por qué se muestra como a un costado de la pelea interna del PJ?

—Tomar una candidatura presidencial no es ningún regalo. Hay quien está con más energía que yo. Le recuerdo que lo mío en el '99 fue muy duro.

—El 2003 aparece con menos obstáculos para el PJ.

—Lo sé. No soy tonto. Pero no se puede aparecer peleando por espacios de poder cuando la Argentina está desangrando.

—Eso también lo dice De la Sota, cuando todos saben que es uno de los prescindibles del PJ.

—A mí me han venido a ofrecer muchos dirigentes el país, y yo voy a decir quién, la presidencia del Senado. Yo hoy podría ser el vicepresidente de la Argentina. Pero ahora no quiero ocupar ningún cargo. Acá si no se juramentan no menos de 200 dirigentes de todos los partidos dispuestos a entregar todo para sacar el país adelante, el país no sale adelante. Y no

ADE

Instituto Argentino para el Desarrollo Económico

Realidad económica

Conferencia

**Corresponsabilidad penal de las personas jurídicas y la corrupción**

**David Baigun**, Profesor Consultor Titular de Derecho Penal, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la UBA. Actualmente titular de la materia Elementos de Derecho Penal en la UBA y Director de la Carrera de Posgrado de la UBA y de la Universidad Nacional del Sur

17 de octubre de 2001 19.00 a 22.00 hs.  
IADE Hipólito Yrigoyen 1116 5º, Cdad. de Buenos Aires

Entrada gratuita - Inscripción previa

Seminario

**El mundo que cambió la máquina**

1. La generación de los modelos productivos. Un esquema de análisis
2. Las estrategias de calidad y de "diversidad y flexibilidad". Los modelos tayloriano y woollandiano
3. Las estrategias de "volumen" y de "volumen y diversidad"
4. Las estrategias de "reducción permanente de costos" y de "innovación y flexibilidad"
5. El mundo que cambia la máquina

**Michel Freyssenet**, Responsable científico, junto con Robert Boyer, del Programa internacional "Emergencia de nuevos modelos industriales" y con Yannis Lutz del Programa Internacional "La industria automotriz entre globalización y regionalización". Fundador del GERPIA (Grupo de Estudios sobre la Industria Automotriz) de Francia

29, 30 y 31 de octubre - 1 y 2 de noviembre de 2001

9.30 a 12.30 hs.

Saavedra 15 3º, Cdad. de Buenos Aires

Arancel: \$ 10.- Inscripción previa

Organizan: IADE/CEIL-PIETTE

**Informes e inscripción:** IADE, Hipólito Yrigoyen 1116 4º  
C1086AAT - Cdad. de Buenos Aires - tel. 4381-9337/7380/4078/ fax 4381-2158  
e-mail: iade@iade.org.ar http://www.iade.org.ar



LIDER DE ALTERNATIVA PARA UNA REPUBLICA DE IGUALES, ELISA CARRIO

# "Todo salió como lo había diseñado"

La diputada del ARI calificó como "óptimo" el resultado electoral. Dice que no va a resignar "la verdad" para conseguir más o menos votos.

Por Felipe Yapur

▲ A diferencia de otros días, en la casa de Elisa Carrió no hay bullicio, no hay corridas. Sólo unos pocos colaboradores continúan chequeando las últimas informaciones del escrutinio provisorio. La líder del ARI reconoce estar cansada, habla de tomarse unos días de vacaciones. Pero igualmente dice estar feliz porque el ARI se convirtió en la tercera fuerza nacional "sin recursos ni aparato". Se entusiasma con una probable coalición parlamentaria de las fuerzas de izquierda, aunque destaca que en este escenario no está Rodolfo Terragno.

—Usted anunciaba un crecimiento aluvional. Los resultados electorales no lo demuestran. ¿Qué ocurrió?

—Yo nunca pensé que el nacimiento del ARI fuera aluvional porque no están dadas todavía las condiciones del aluvión. Este se produce cuando el escepticismo se transforma en esperanza.

—¿En un escenario de escepticismo nacional e internacional, su discurso que preanuncia una mayor crisis produjo una retracción de votantes?

—Es posible. Pero hay que limpiar la casa. Nosotros no nos planteamos este tema como una cuestión electoral sino como una cuestión colectiva. Y por encima de la victoria o la derrota, para nosotros la lucha por la verdad es superior al oportunismo de una elección. Si tenemos que pagar cualquier precio por seguir avanzando en las investigaciones, lo vamos a pagar, incluso electoralmente.

—Pero hoy los números muestran que su partido es tercero. ¿No la decepcionó este resultado?

—Los resultados electorales deben medirse también en función de los aparatos. No es lo mismo no tener recursos y no tener un partido identificado y competir contra los partidos tradicionales que cuentan no sólo con sus aparatos sino también con los aparatos estatales. Contra todas esas fuerzas, nuestro 10 por ciento en la provincia de Buenos Aires se agiganta enormemente a tal punto que tenemos 4 diputados sobre 6 de la Alianza. Por eso digo que fue todo un éxito. Yo fui muy resistida por la estrategia que diseñé, pero finalmente el resultado fue óptimo.

—¿Por qué?

—Porque creo que los movimientos transversales nacionales y populares se construyen desde la periferia al centro. Y no, como se cree, del centro a la periferia. Esta es la visión porteña.

—¿Pero un triunfo rotundo del ARI en Capital no le allanaría el camino?

—Pero no es así. Cuando me resistí a ser candidata por la Capital, planteé la estrategia contraria. Les dije que los liderazgos deben ser usados para construir una fuerza colectiva y no alrededor de la potencialidad de un individuo que es lo que hace débil a la fuerza. Es decir,

una fuerza es más débil cuanto más personalista es. Y más si se centra en un solo distrito.

—¿Como ocurrió con el Frepa-so?

—Efectivamente. De modo tal que este 10 por ciento que tenemos nos permite ubicarnos como la tercera fuerza política. Nos permite crecer con sensatez desde una base nacional.

—¿No le sorprendió la elección de Gustavo Beliz?

—No, porque los votos que pudimos perder los considero, en todo caso, como positivos. Porque es preferible perderlos por izquierda y no que se los lleve la derecha que representan Beliz y (Daniel) Scioli.

—Hace un tiempo se la comparaba con un huracán. Y muchos dirigentes especulaban con sumarse. ¿Esto continúa o se frenó?

—A mí me parece interesante que nuestra fuerza sea subestimada. Nos permite un crecimiento mucho más moderado, mayor control del oportunismo y un crecimiento sostenido.

—Rodolfo Terragno dio algunas señales de integración entre las fuerzas progresistas. ¿Se sumarán a una propuesta de este tipo?

—No. Tenemos profundas diferencias. Yo lo felicito por haber ganado, pero le advierto que la cantidad de votos que obtuvo demuestra que fue una derrota brutal para la Alianza y para mi propio partido, la UCR.

—Con estos resultados electo-

**Terragno: "Lo felicito por haber ganado, pero le advierto que la cantidad de votos que obtuvo demuestra que fue una derrota brutal para la Alianza".**

rales, ¿qué debería hacer el Gobierno?

—La elección del domingo no modifica la crisis, en todo caso la acentúa. Lo que es un dato interesante, en términos de la gobernabilidad, es que comenzó la interna presidencial en el PJ. Y ante la debilidad del Gobierno esto es peligroso y lo comenzaremos a ver a partir de fin de año.

—¿Por qué?

—Porque tanto el Presidente como los gobernadores del PJ con aspiraciones presidenciales tendrán que concentrarse en problemas serios como la incipiente y preocupante rebelión fiscal. La caída de la recaudación del IVA plantea un problema mucho más grave que la recesión. Habría que analizarlos con seriedad para saber qué relación hay en ese voto bronca y la rebelión fiscal.

—Por lo que usted dice, parece que Fernando de la Rúa se aproxima a un final similar al de Alfonsín en el '89.

—Ojalá que no sea así. No lo deseo, pero la situación es bastante difícil.

—Durante la campaña usted habló de ser presidente. ¿Insistirá con ello?

—No es ni el momento ni la hora para hablar de candidaturas.



La diputada radical Elisa "Lilita" Carrió está conforme con el debut de su fuerza política. Destacó que, "sin aparato y sin dinero", el ARI se "posicionó como la tercera fuerza del país".

JUAN CARLOS GIORDANO, POSIBLE DIPUTADO POR IU

## "Fue una elección histórica"

Por Laura Vales

▲ Juan Carlos Giordano no lo duda: si asume como diputado nacional por Izquierda Unida, va a participar en los escraches contra los que voten el ajuste en el Presupuesto 2002, aunque se trate de sus pares. Abogado, cordobés (con residencia en Lanús desde hace tres años), Giordano encabezó la lista de candidatos IU en la provincia de Buenos Aires. Ayer por la tarde festejó junto a su segunda, Miriam Sonatti, su entrada al Congreso; antes de caer la noche ninguno de los dos tenía garantizada la banca (ver recuadro). En diálogo con *Página 12*, el candidato sostuvo que hubo irregularidades y anticipó que hoy pedirán explicaciones al Ministerio del Interior. También consideró que, aunque la izquierda hizo "una elección histórica, tanto el voto en blanco como el nulo terminaron favoreciendo a los partidos tradicionales".

—¿Cree que los votantes no conocían a fondo el sistema?

—Hubo mucha confusión sobre la utilidad del voto negativo y grandes medios de comunicación que fomentaron ese tipo de rechazo. Para poner un ejemplo concreto: el voto en blanco, que creció mucho en Córdoba, en las elecciones de constituyentes le dio a (José Manuel) De la Sota 14 diputados más y ocho extra al radicalismo. Mucha gente votó en blanco sin tomar en cuenta que de esta manera estaba bajando el mínimo necesario para la asignación cada banca.

—¿Por qué cree que la izquierda obtuvo tantos votos?

—Es claro que una parte importante de los votantes expresaron su malestar con los viejos políticos votadoneros; los repudiaron eligiéndonos. Pero además hubo gente que decidió premiar a la izquierda que se une; no es casualidad que dentro de una elección que fue exitosa para toda la izquierda, nosotros hayamos quedado mejor posicionados.

—¿Qué es hoy ser un político de izquierda? ¿Cómo debería distinguirse la izquierda en el Congreso?

—La gran distinción va a pasar por si los diputados ponen o no sus bancas al servicio de los trabajadores y de los desocupados. Yo he visto a Elisa Carrió denunciar muchas cosas desde su banca, pero creo que los políticos tenemos también que acompañar las luchas donde están ocurriendo, porque sino no va a haber salida.

—¿No cree que el ARI, al igual

**Diferencia: "La gran distinción va a pasar por si los diputados ponen o no sus bancas al servicio de las luchas de los trabajadores y de los desocupados".**

que el Polo Social, debería ser visto por IU como un aliado en la Cámara baja?

—Ojalá pudiéramos coincidir, pero vemos ciertas limitaciones en que realmente eso suceda. Tenemos propuestas distintas; cuando Carrió dice que es irracional dejar de pagar la deuda, yo quisiera preguntarle cómo va a hacer para pagarla y solucionar los problemas de la gente; el Polo

Social propone devaluar, nosotros nos oponemos. Desde Izquierda Unida pensamos en formar un interbloque con la fuerza de Luis Zamora, para presentar proyectos en común y denunciar los grandes negociados que seguramente se van a continuar haciendo en el Parlamento. Con respecto al ARI y al Polo, la unidad dependerá de qué posturas vayan tomando.

—¿Cuál va a ser su primer proyecto de ley?

—Lo primero es respaldar el proyecto de Patricia Walsh para la anulación de las leyes de obediencia debida, el punto final y los indultos. También queremos que el presupuesto no incluya ninguna partida para el pago de la deuda externa. Este año se destinaron 11.140 millones de dólares sólo sus intereses; con ese dinero se podrían construir medio millón de viviendas. Hay que ir a fondo en la pelea contra el ajuste.

—¿Incluso apoyando los escraches de los piqueteros a los diputados que lo respalden?

—Claro, yo voy a estar en esos escraches. Los movimientos sociales son una de las principales esperanzas que tenemos para cambiar esta situación.

## Polémica por dos bancas

En la provincia de Buenos Aires hay dos bancas para diputados nacionales que ya trajeron polémica; durante todo el día de ayer, el Gobierno informaba que Izquierda Unida tenía dos escaños, ingresando a la Cámara baja Juan Carlos Giordano y Miriam Sonatti. Sin embargo, al cierre de esta edición, el PJ y el Polo Social sumaban una banca más, a expensas de la coalición de izquierdas. La explicación a ese cambio sería que IU no estaría teniendo el 3 por ciento sobre el total de votos emitidos (incluyendo blancos e impugnados), requisito legal para llegar al Congreso.

—No sabemos qué está pasando. A las 18 de hoy (por ayer) teníamos dos diputados, ahora no tenemos ninguno", señaló Patricia Walsh, flamante diputada electa por IU en Capital. "Nos dicen que al parecer faltan escrutir 441 mesas, y que nos faltarían unos dos mil votos para poder tener los diputados", agregó.

—Yo no puedo hacer ninguna denuncia", dijo Walsh, "pero la verdad este país es un disparate. ¿Quién sabe qué estará pasando ahora en donde se cuentan los votos?". Por lo pronto, recién en las primeras horas de hoy se sabrá si IU tiene finalmente las dos bancas en territorio bonaerense, o si quedan en poder del justicialismo y del Polo. "Estamos contentos por lo de Capital, pero ahora estamos realmente preocupados por la situación en Buenos Aires", añadió Walsh.



# Ahora más que nunca nos hacemos cargo.

Tu protección y el cuidado de tu calidad de vida es nuestra mayor preocupación. Vos lo sabés, porque hacerte cargo de la contención de tu familia es un hecho cotidiano. Por eso, ahora, más que nunca, contás con nuestro respaldo. Con nuestros sanatorios propios. Los sanatorios de la Trinidad: Palermo, San Isidro y Quilmes. Queremos que sepas que ahora, más que nunca, privilegiamos lo humano por sobre todas las cosas.

**SPM****TIM****GALENO LIFE****4321-4000**



## Docentes titulares

La Secretaría de Educación del Gobierno de la Ciudad titularizó a 9 mil docentes secundarios que hasta ahora se desempeñaban como interinos y suplentes. El acto se llevará a cabo a las 13 en el colegio Otto Krause, Paseo Colón 650. Desde 1994 no se titularizaban ni se llamaba a concurso, lo que implica mayor seguridad y estabilidad laboral, pero aún quedan 5 mil docentes que aspiran a estar en igual situación.

## El juicio por la AMIA

El juicio oral por el atentado a la AMIA se reanuda hoy con las declaraciones indagatorias de policías presos por delitos conexos pero sus dichos pueden ser decisivos para su ex jefe Juan José Ribelli y otros jefes policiales imputados como "participes necesarios" del ataque terrorista. El ex policía Diego Barrera será el primero en sentarse a las 14.30 y es uno de los pocos que se animó a declarar, durante la investigación, en contra de todo el grupo, al admitir que extorsionaban al reduciendo de autos Carlos Tellidín.

## Maratón de abogados

Los abogados dejarán de lado el traje y la corbata, se pondrán unas cómodas zapatillas y saldrán a correr por las calles del microcentro. Esto ocurrirá el domingo 28 de octubre a las 9 cuando largue el Primer Maratón Derecho a la Justicia, organizado por el Colegio Público de Abogados de la Capital Federal, con el auspicio de la Federación Atlética Metropolitana. La competencia está abierta al público, no tiene categorías y recorrerá 7 kilómetros y medio. La inscripción es gratuita y se realiza personalmente en la sede del Colegio, Corrientes 1441, de 7.30 a 16.

## Suspendería audiencia

El juez federal Juan José Galeano analiza la posibilidad de suspender la audiencia a la que había convocado a declarar al ex ciller Guido Di Tella debido a los problemas de salud que padece el diplomático. Según fuentes judiciales de la agencia DyN, Galeano tuvo acceso a los informes mediante los cuales el Cuerpo Médico Forense reportó que el ex ciller presenta una disfunción por la que podría estar inhabilitado para afrontar un interrogatorio.

# Algunos de los que entraron y otros que quisieron pero no pudieron

Muchos de los nuevos legisladores batallaron años en la política o el sindicalismo. Y varios de los que no llegaron buscaron afanosamente ese lugar. Son historias de la política.



◆ **Alberto Piccinini:** Empezó a trabajar como metalúrgico a los 19 años y se convirtió en dirigente combativo de la Unión Obrera Metalúrgica de

Villa Constitución, opositor histórico al oficialismo de Lorenzo Miguel. Estuvo preso cinco años y medio durante la dictadura y en democracia volvió a ganar en las elecciones de su gremio y fue uno de los fundadores de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA). Encabezó la listas de diputados de Alternativa para una República de Iguales (ARI) en Santa Fe y logró entrar al Congreso al sacar poco más de 12 por ciento.



◆ **Antonio Rattin:** El ex jugador de fútbol pasó a la historia porque en la copa del mundo de 1966 se sentó en la alfombra de la reina de Inglaterra. Hace tres años confesó

que en 1980, cuando era técnico de Boca, recurrió al doping de sus jugadores para salvar al equipo del descenso. Entró a la Cámara de Diputados, desde su puesto como primer candidato de la provincia de Buenos Aires por el PAUFE (Partido Unidad Federalista) del ex comisario acusado en España por genocidio, Luis Patti. "Cualquier comisario tiene siempre denuncias por torturas porque los abogados de los presos lo primero que hacen es decir que torturaron a sus clientes para hacerlos salir", argumenta cuando se sacan a relucir los antecedentes de su padrino político.



◆ **Luis Barrio-nuevo:** Si pone en práctica la frase que no permitirá que sea olvidado por un buen tiempo "hay que dejar de robar por dos años" tendrá

otros cuatro para sopesar qué hacer con la Banelco. Durante la campaña, el dirigente gastronómico acuñó otra expresión célebre: "Habría que meterle balas a todos los que robaron el país". Fue lavacopas, cadete, peón de albañil, cafetero y mozo de albergues transitorios antes de convertirse en un próspero gremialista menemista. Llegó al Senado luego de ganarle la interna a Ramón Saadi en Catamarca—que luego armó una estructura paralela para impulsar la candidatura de su hermana—y perder frente al radicalismo.



◆ **Raúl Baglini:** Era presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara de Diputados y ocupará el mismo cargo en el Senado, donde entró por la

minoría de la provincia de Mendoza. Si el proyecto de Presupuesto se manda al Congreso según los tiempos establecidos, el legislador radical tendrá que defenderlo en ambas cámaras. Es el hombre de confianza del Gobierno para tratar los temas económicos en el Congreso: fue el encargado de defender la ley de déficit cero. En 1987 perdió la posibilidad de consagrarse gobernador de su provincia a manos de José Octavio Bordón.



◆ **Ricardo Bussi:** El hijo del dictador tucumano renovó su banca como diputado nacional por Fuerza Republicana. El partido que fundó Bussi padre puso en juego

dos puestos y perdió uno: ese fue ganado por el representante del PJ disidente José Ricardo Falú, que tiene un hermano desaparecido. Ricardo nació en Kansas en 1963, mientras su papá realizaba cursos en Estados Unidos y aunque la sangre no condena, el vástago no reniega de su progenitor, sino todo lo contrario. Más bien lo admira y reivindica, eso sí, previo paso por el diván del psicoanalista. En 1997, al ser electo por primera vez como diputado nacional fue denunciado por haber falsificado su documento para acreditar los dos años de residencia en Tucumán que necesitaba. En 1999 intentó llegar a gobernador pero se quedó en el camino.



◆ **Ariel Bas-teiro:** Secretario general de la Asociación del Personal Aero-náutico (APA), que fundó—entre otros—su padre y lideró su hermano. Se opuso a la priva-

tización de Aerolíneas Argentinas y encabezó las protestas que protagonizaron durante este año los trabajadores de la empresa. De hecho, fue detenido por intentar impedir el despegue de un vuelo de Iberia. Es del Partido Socialista Democrático de Alfredo Bravo y de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA). Entró como diputado por la provincia de Buenos Aires por la lista del ARI que encabezaba el socialista Jorge Rivas.

◆ **Luis D'Elia:** A diferencia del otro líder piquetero con el que trabajó en conjunto—Carlos Alderete de la Corriente Clasista y Combati-va—, el dirigente de la Federación



Tierra y Vi- vienda de la CTA no le rehu- ye a los cargos políticos. Actualmente es, concejal de La Matanza por el Frepaso y acaba de ser electo diputado provin- cial para la legislatura bonaerense por la tercera sección electoral por el Polo Social. En los 80 conoció a Carlos Auyero, de la Democracia Cristiana, y siguió sus pasos. Durante la gobernación de Antonio Cafiero fue consejero general de Educación y en 1995 se integró al Frente Grande. En 1997 fue electo concejal luego de enfrentarse a Mary Sánchez en una interna pero no se quedó en el sillón, salió a la ruta con los desocupados de su distrito.



◆ **Oscar Mas-sei:** En 1985 renunció a su banca de diputado por el justicialismo por sus diferencias con los métodos de Hermínio Iglesias y Vicente Saadi. En el '97

anunció: "Volvería a ser rebelde si la Alianza (UCR-Frepaso) no cumple con lo que prometió hacer". En estas elecciones fue el único frepasi- sta que encabezó una lista de senadores. En 1999 fue nombrado para ocupar el cargo que en el momento ostentó María Julia Alsogaray. Para asumir en la Secretaría de Desarrollo Sustentable y Política Ambiental no pidió licencia sino que renunció a su banca de legisla- dor. Procedió de igual forma para encargar su campaña a senador por Neuquén pero perdió. Quedó atrás del Movimiento Popular Neuquino y del peronismo.



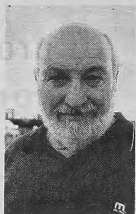
◆ **Joaquina Moreno:** Integrante de Mujeres Agrarias en Lucha, que se oponen a los intentos de rematar campos con el cuerpo y con el Himno Nacional. Era la

apuesta fuerte de Elisa Carrió en La Pampa, donde encabezó la lista de senadores. "Si veo el barro en el tanque de los animales me tengo que mojar los pies para sacarlo, no puedo hacerlo desde afuera, hay que meterse", definió la chacarera para justificar su incursión en la política. Estuvo cerca pero no pudo entrar, le faltaron un dos mil votos para convertirse en primera minoría.

◆ **Soledad Silveyra:** "Yo entraré", nunca pensamos en que iba a entrar", le contestó el domingo la conductora del reality show "Gran Hermano" a un periodista que la encaró en medio de una nube de movileros en el Hotel Castelar, bunker



del ARI. A cara lavada, la actriz que iba en el puesto número nueve a disputar en la Capital Federal—y es cierto, sin posibilidades de ser electa— afirmó que iba a seguir militando en el partido que lidera Elisa Carrió. Su candidatura fue criticada por formar parte del aluvión de "famosos" que aparecieron en las listas. Para hacer frente a sus detractores reivindicó su trayectoria de compromiso social: trabajó con las Madres de Plaza de Mayo, los familiares de AVISE (Víctimas de la Impunidad sin Esclarecer). Dijo que aceptó la propuesta que le hizo Alfredo Bravo porque "Elisa Carrió es la mujer con los ovarios más grandes" que conoció.



◆ **Luis Fari-nello:** Es cura desde los 27 años y fue parte del Movimiento de Sacerdotes por el Tercer Mundo. Durante la dictadura fue detenido y ametrallaron el

frente de su templo. Actualmente es párroco en la capilla Jesús Libertador de Quilmes y encabeza la fundación que lleva su nombre y administra doce comedores populares en el sur del Gran Buenos Aires. A pesar de haber sido tentado por la Alianza y por el peronismo para integrar sus filas, el cura formó su propia agrupación a la que se sumaron Patria Libre, agrupamientos de la izquierda peronista y el Frente para el Cambio, de Alicia Castro. Durante la campaña se especuló con que podía pelear el segundo puesto en la provincia de Buenos Aires y desbancar al ex presidente Raúl Alfonsín, pero quedó lejos.



◆ **Norberto La Porta:** Renunció a la secretaria de Medio Ambiente de la Ciudad de Buenos Aires para postularse como candidato a diputado por el ARI. Fue uno

de los pocos miembros del ex Concejo Deliberante—donde estuvo entre 1989 y 1997—con imagen de político honesto. Fue candidato a jefe de Gobierno porteño por el Frepaso y perdió contra Fernando de la Rúa. En 1998 aspiró a convertirse en el Ombudsman porteño pero fue impugnado por el PJ y Nueva Dirigencia. Además, también fue rechazado dentro del Frepaso por haber apoyado a la última dictadura militar desde las páginas del periódico La Vanguardia. El tercer lugar en la lista que en Capital encabezó Héctor Polino no le alcanzó para convertirse en diputado nacional.

## TABLOIDES

Impresión en papeles diario u obra, negro o TODO COLOR

Rotativa última generación pliegos de hasta 48 páginas

C.I.P.S.A.

Cóndor 1745 - Capital  
Tel. y Fax: 4918-2806/2062



UN NUEVO ESCENARIO CON LAS ESPADAS PRINCIPALES DE CADA PARTIDO

# Senado cero kilómetro, a estrenar

Por Eduardo Tagliaferro

Cuando la cantidad de metros de alambreado era el principal símbolo de prestigio de los terratenientes locales, los senadores nacionales merecían el calificativo de "padres de la patria". Llegaban a sus bancas elegidos por un pequeño patriciado feudal. De aquellos años a este gran descontento, por el Senado pasó más de un oscuro personaje. Además de un claro triunfo en todo el país, de conservar la mayoría del cuerpo y obtener quórum propio, el peronismo logró consagrar a destacados dirigentes nacionales. Estos deberán cargar con la pesada mochila de un Senado asociado a más de un escándalo y además dirimir en el recinto y fuera de él la interna del que quedó posicionado como el partido que puede consagrar al próximo presidente. Todo matizado con una pulseada con el gobierno aliancista para imponer su propia agenda política y evitar que la explosión de la crisis económica y social frustre sus planes futuros. A su favor cuentan con la legitimidad del voto directo de la ciudadanía, en contra arrastran los últimos diez años de menemismo en el poder.

Cuando muy pocos cómputos quedan pendientes, el peronismo superó sus números anteriores y llevó su representación parlamentaria de 39 a 40 senadores. La cifra le da la mayoría y también la posibilidad del quórum propio. La Alianza, principal derrotada en los comicios, sin embargo mejoró sustancialmente su espacio legislativo: obtuvo 27 senadores nacionales, que podrían ser 28 si se le suma el casi seguro respaldo del salteño, Ricardo Gómez Díez, perteneciente al Partido Renovador de Salta.

Finalmente el ARI logró superar por estrecho margen al partido de Gustavo Beliz y consagró como senador al socialista democrático Alfredo Bravo. En Tucumán, Fuerza Republicana, el partido del dictador

Por la calidad de los nuevos senadores, la Cámara alta se convertirá en el principal escenario para dirimir la interna presidencial y la relación entre Gobierno y oposición. Duhalde, Alfonsín y Terragno en acción.



El justicialismo ganó un senador más y tiene quórum propio. La Alianza ganó dos legisladores. Duhalde y los principales operadores de los gobernadores del PJ, frente a Alfonsín y Terragno.

do y que, cuando llegue 2003, tengamos a uno de presidente, a otro de vice y a los otros en cargos relevantes en el gabinete, porque demostraron que saben gobernar", dijo ayer Duhalde. La provincia de Buenos Aires fue el distrito donde el peronismo realizó su mejor elección. Por eso el gobernador Carlos Ruckauf ofició de bastonero en la conferencia de prensa en la que Duhalde se mostró como el principal triunfador de la elección. Los triunfos tapan todo. Incluso la virtual cesación de pagos en la que se encuentra la provincia, que tuvo que recurrir a papeletos con forma de billetes para pagar a los empleados públicos. Además de la emergencia sanitaria en la que se encuentra la mayor parte de los hospitales provinciales.

Argumentos a los que intencionalmente recurrió ayer el ministro del Interior, Ramón Mestre, para minimizar el triunfo de Duhalde (ver pág. 3). Claro que detrás de los dichos del duro dentista cordobés, también se esconde la brutal crudeza con la que el gobierno suele negar la realidad. "Por supuesto el Gobierno va a atender el mensaje de las urnas", aseguró el presidente Fernando de la Rúa, que paso seguido partió rumbo a España al II Congreso de lengua castellana.

Aunque resultó un exabrupto, no parece haber sido casualidad que haya sido Mestre quien puso un toque de realismo al triunfo de Duhalde.

Precisamente el cordobés supo ser el gobernador radical más cercano a Carlos Menem. Si bien la pirotecnia verbal entre el peronismo y el oficialismo recién se prenuncia, no es descabellado que detrás de su numerosa bancada, los justicialistas pretendan imponer la agenda política. Por lo pronto, Duhalde se presentó como

opositor al modelo económico. Si bien los senadores asumirán formalmente el próximo 10 de diciembre, el test lo dará el próximo ajuste económico que duerme en la carpeta del ministro de Economía, Domingo Cavallo. Medidas que necesariamente deberán contar con el visto bueno de los nuevos legisladores.

EL PJ TIENE 17 BANCAS MAS EN LA CÁMARA BAJA

## Crecimiento en Diputados

Por E.T.

Al control mayoritario del Senado, el peronismo le sumó un importante crecimiento que lo convierte en la primera minoría de la Cámara de Diputados. Aumentó 17 bancas, lo que le permite compatibilizar un total de 116 diputados. Así supera largamente a la bancada aliancista, que sienta en el recinto a 87 legisladores. La diferencia le permite al peronismo especular con consagrar como presidente del cuerpo al duhalista Eduardo Camaño.

La voluntad peronista de sentir como titular de la Cámara a uno de los suyos quedó en claro luego de que uno de sus principales referentes, el bonaerense Eduardo Duhalde, señaló que Camaño "viene trabajando desde hace mucho". Incluso lo definió como un dirigente "a quien aprecian en todo el país". Es una de las normas no escritas, que la presidencia de Diputados la ocupe la primera minoría. Tal vez por eso el cordobés Humberto Roggero opinó que "el cargo debe estar en manos de la primera minoría".

El fuerte revés sufrido por el Gobierno y la composición adversa de ambas cámaras legislativas es uno de los temas que obsesiona a los analistas. Aunque no al Gobierno, que no demoró en mostrar su ca-

pacidad recurrente de ver logros donde no los hay y optimismo aun en medio de la noche más oscura. "Muchos objetivos se van alcanzando", dijo el presidente Fernando de la Rúa. Al responder sobre la suerte que correrán los proyectos legislativos del Gobierno, con la nueva conformación de la Cámara, De la Rúa puntualizó que "no hay cambios fundamentales". Para fundamentar sus dichos reiteró el argumento que viene utilizando para minimizar su derrota: "El justicialismo tenía mayoría en el Senado y la sigue teniendo". No puso mucho empeño para explicar el descenso de la bancada oficialista en Diputados: "Antes éramos primera minoría y ahora lo es el justicialismo", dijo.

Con un total de 16 diputados, el

El hermano Eduardo no podía desaprovechar la ocasión de poner freno al triunfalismo de Duhalde y de paso salir en respaldo del principal aliado del menemismo en la Ciudad de Buenos Aires. "El problema del Gobierno no es Cavallo. Hay una debilidad en la estructura de poder, no hay conducción firme, no hay liderazgo", dijo Eduardo Menem, triunfador de la última elección en La Rioja. Había sorteado con suerte la amenaza que representaba el Frente, que formalizaron el peronista Jorge Yoma y el radical Gastón Mercado Luna. Así se entiende que haya dicho que la elección de Duhalde "no haya sido de las mejores que ha hecho el Justicialismo en Buenos Aires".

Las sesiones del Senado no serán precisamente aburridas. Junto a Duhalde, entre otros se ubicarán: Mabel Müller, Jorge Busti, Eduardo Menem, Jorge Yoma, Ramón Puerta, Cristina de Kirchner y Oscar Lambert. Además del eterno presidente de la estratégica Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones, el pampeano Carlos Verna, el recurrente gobernador de Santiago del Estero, el octogenario Carlos Juárez, y el correntino Angel Pardo, cuyo nombre figuraba en el celebre anónimo que denunciaba la existencia de presuntos sobornos en el Senado.

Las principales espadas de la Alianza serán: Raúl Alfonsín, Rodolfo Terragno, Vilma Ibarra, Rubén Martí y el misionero Mario Losada, quien a pesar de su derrota especula ser reelecto como titular del cuerpo para mantenerse en la línea sucesoria del presidente De la Rúa. Por lo pronto cuenta con el aval del peronismo: Duhalde se comprometió en que su fuerza no disputará la presidencia del Senado.

bloque del ARI se convirtió en la tercera fuerza de la Cámara baja. Con la renuncia de Alfredo Bravo, electo senador, el ARI perderá una banca. Claro que no es descabellado pensar que en más de una ocasión sus voluntades se sumen a la gran cantidad de diputados rebeldes que van apareciendo entre los originales seguidores de la Alianza. Los comicios del domingo mostraron un fuerte descenso de los partidos provinciales y del cavallismo.

Los tres diputados que al cierre de esta edición, la izquierda porteña estaban consagrandos, van a tener un rol que superará su peso numérico. Así se desprende de la huella que en su anterior paso por el Congreso, impuso Luis Zamora quien ya precisó que su labor estará abierta a los conflictos sociales.

### Números del voto directo

Pese a que la Alianza aumentó sus bancas en el Senado, ese cuerpo seguirá en manos peronistas. Como para tener quórum propio necesitan 37 senadores, y los justicialistas mantuvieron sus 39, ratificarán su dominio. Por su parte, los aliancistas pasaron de tener 24 a contar con 26 legisladores. Los partidos provinciales se quedaron con seis y el ARI se quedó con una.

Si bien la Alianza tiene dos senadores más, hay que recordar que en estas elecciones se eligió a la totalidad de los legisladores por el voto directo. De haber continuado la elección de aquellos por las legislaturas provinciales, el oficialismo no hubiera podido tener esa performance.

### Primera minoría del PJ

El justicialismo se quedó con la primera minoría en la Cámara de Diputados, desplazando de ese lugar a la Alianza. Luego de las elecciones del domingo, cosechaba 65 bancas, por lo que tendrá a 116 legisladores en el recinto. El oficialismo, en tanto, perdió 15 bancas, por lo que quedará con 87 diputados. Sin embargo, si Alfredo Bravo renuncia a su banca para ocupar el cargo de senador por el ARI, el radicalismo recuperará un escaño, porque ingresará María José Lubertino.

Precisamente la fuerza que lidera Elisa Carrió será la tercera en cantidad, con 16 diputados. Por su parte, el cavallismo se quedará con nueve bancas y la izquierda tendrá tres.



LOS CONSULTORES DESMENUZAN EL NUEVO FENOMENO

# El voto bronca, bajo la lupa

Jorge Larrosa

Los que lo eligen suelen ser ilustrados, algo politizados, de clase media a media alta urbana. No expresan apatía ni desinterés.

Por Irina Hauser

Nunca una feta de jamón, un Homer Simpson, una lista de insultos, un preservativo, un Clemente, un sobre vacío o la decisión de no ir a votar, estuvieron tan cargados de significado como el último domingo. Fueron la forma de expresión del descontento con la dirigencia política en general y con el gobierno actual en particular, según algunos de los principales encuestadores. El apabullante "voto bronca"—un voto pensado o por lo menos sentido—resultó el retrato del país, sus candidatos, ex funcionarios, actuales gobernantes y la situación socioeconómica, que eligieron pintar muchos ciudadanos. Los analistas de opinión comienzan a delinear un perfil del votante embroncado: gente joven y de mediana edad, de clase media a media alta, que vive en zonas urbanas, tiene como mínimo educación secundaria, y lee diarios y ve televisión.

Contra una creencia común, el bautizado "voto bronca" no tiene re-

lación con un sentimiento de desinterés o de apatía, al menos según el buen saber y entender de los expertos consultados por *Página/12*. "Es una expresión de gente interesada, un voto pensado y del pensamiento crítico", sostiene Enrique Zuleta Puceiro, titular de Ibope. "Si es posible que, asociada a la insatisfacción con las políticas en curso y las ofertas de candidatos, haya en ciertos casos una tendencia a la rutinización de las elecciones y la pérdida del sentido del voto como gesta, que se tiene después de interrupciones de la democracia", agrega Artemio López, director de Equis.

Los votos en blanco y anulados superaron, en varios casos, a los candidatos y arrasaron tanto en provincias gobernadas por la Alianza como por el justicialismo. En Capital Federal alcanzaron algo más de un 27 por ciento en la elección de senadores y un 28 por ciento en la de diputados, cifras que casi duplicaron los votos para Rodolfo Terragno. En Buenos Aires, el "voto bronca" superó el 21 por ciento para el Senado y llegó a casi el 24 por ciento para Diputados, dejando rezagado a Raúl Alfonsín. Santa Fe batió records con un 40 por ciento de "voto protesta" para cada cámara, cifras que superan a las logradas por la UCR y el PJ.

Zuleta Puceiro dice que los votos nulos y anulados fueron propios de los votantes de sectores medios y medios-altos, entre 30 y 50 años de edad, con nivel secundario o universitario, alta exposición a los medios y que "sintieron que su voto dejaba de ser una protesta individual y formaba parte de un movimiento colectivo". "Fue un voto calificado—señala—, relacionado con el hecho de tener trabajo, motivado por la pertenencia a un sector para el que la política es un costo, ya que no pueden capitalizar sus sacrificios ni pisar tierra firme."

El consultor Hugo Haime notó, en sus análisis de Capital Federal y Tucumán, que el "voto bronca" fue elegido por "sectores de centroderecha, dentro de la clase media". También



Osama bin Laden junto a Gerardo Sofovich, jugando al jenga. La broma circuló por Internet. El domingo sirvió como voto.

cree que obedece a la falta de liderazgos fuertes: "Donde hubo mejores liderazgos, como en la provincia de Buenos Aires, el voto bronca se expresó menos", alega. Para Heriberto Muraro, el movimiento 501—encabezado por jóvenes que en las últimas elecciones presidenciales se fueron bien lejos para no votar—puede considerarse como un antecedente del "voto bronca", que esta vez fue elegido "para mostrar disconformidad con el gobierno de Fernando de la Rúa, y seguramente con el de

a 45 años, con un afán protagónico muy grande y un ansia de comunicar cosas", señaló el analista.

◆ El voto en blanco, añade, fue el elegido por gente de 35 a 55 años, de ciudades y clase media, "que no se siente representada pero defiende al sistema democrático y expresa una preocupación por la situación socioeconómica".

◆ El ausentismo, según el consultor de Equis, "aparece de 45 años en adelante y es más intenso en el Noroeste y el Nordeste del país; parece tener correlación con la población con necesidades básicas insatisfechas (NBI) y con un rechazo a la oferta política disponible".

El "modo de producción de la política" es, según Zuleta Puceiro, uno de los principales motivos por los que tantos electores "descartaron la búsqueda de candidatos que los corporizaran". Y enumera: "El estilo de confrontar utilizado los políticos resultó disuasivo; hay un gran desencanto ya que los ejemplos de Graciel Fernández Meijide y Carlos 'Chacho' Álvarez todavía se perciben como muy cercanos y como muestra de que la confianza no funciona; el lazo que la gente nota entre la política y la corrupción es fuerte, en momentos en que se renovaba el Senado, el cuerpo más desprestigiado; la política parece no tener consignas ni ideas, mientras los medios son los que denuncian e investigan".

**Zuleta: "Fue un voto calificado relacionado con el hecho de tener trabajo, motivado por la pertenencia a un sector para el que la política es un costo".**

Carlos Menem". En Córdoba, donde trabajó, notó que "el voto rechazó fue mayor en los varones que en las mujeres".

López diferencia, en base a sus registros:

◆ "El voto anulado fue la vedette. Era, históricamente, de 0,8 por ciento, y ahora alcanza una media nacional de 14 por ciento. Surge de sectores de ingresos medios, de zonas urbanas, con secundaria completa o más estudios, abarca la franja de 18

## Todos por debajo del '99

Que el denominado "voto bronca" fue el rasgo saliente de las elecciones de antaño no es una novedad. Pero si se analizan los números comparativamente con otros comicios, el fenómeno cobra más fuerza. Según Roberto Bacman, titular del CEOP, los votos en blanco e impugnados llegaron a un 15 por ciento para senadores, y a un 26 por ciento para diputados. Y la gran perdedora en este sentido es la Alianza; de lograr casi 9 millones de votos en 1999, el domingo no llegaba cosechar ni dos millones, sufriendo una caída del 500 por ciento.

Si a la Alianza perdió una impresionante cantidad de votos, al justicialismo no le fue mejor; aunque ganó en estas elecciones, perdió más de cuatro millones de votos respecto a 1999. "Ahora ganando logra casi la mitad menos que cuando perdió estrepitosamente con la Alianza", dijo Bacman. El encuestador agregó que "el voto bronca expresa el enojo de manera difusa, en tanto y en cuanto no se posiciona ningún partido o dirigente como efectivo y único agente de castigo."

### SÍNTESIS

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en el Correo Nº 3, a cargo del Dr. Javier Fernández Moreno, Secretaría Nº 35 a cargo, sito en Talcahuano 550, piso 7º de Capital Federal, comunico, por cinco días, que con fecha 19/06/2001 se dispuso la apertura del Consejo Privado de MARCELO ROBERTO ZAMPARIN, D.N.I. Nº 22.420.836. Se ha designado Síndico a Carlos BRZEZINSKI, con domicilio en Lombardi 1140, piso 11º de Capital Federal. Los accionistas deberán presentar los pedidos de verificación y sus libros justificativos hasta el día 16 de noviembre de 2001. El síndico deberá presentar los informes como piden los arts. 3º y 2º de la Ley 11 de febrero de 2002 y 15 de marzo de 2002 respectivamente. El día 18 de junio de 2002 a las 11:30 hs. se celebrará la audiencia en el seno del Juzgado. Pídanse que por cinco días en el diario *Página/12*, Buenos Aires, 11 de octubre de 2001. MARCELO FLORENCIA ESTEVANHA, SECRETARIA.

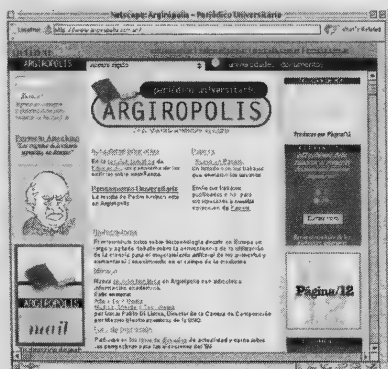
Juzgado Nacional de Primera Instancia, en el Civil Nº 2, Secretaría Única, en Talcahuano 490 5º, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de ROGELIO ANTONIO PASCAL. Publíquese por tres días. Buenos Aires, Junio 06 de 2001. Publíquese en *Página/12*. CLAUDIO RAMOS FEIJOO, JUEZ.

## MUNDO URBANO

Revista de investigación urbana

Número 13 / Septiembre-Octubre

disponible en

<http://www.argiropolis.com.ar>


### Artículos

GUETTOS DE RICOS EN BUENOS AIRES: DE LA PRODUCCIÓN DE LA "CIUDAD DE MASAS" AL CONSUMO DE LA "CIUDAD CARCELARIA"

AUTORA: ARG. DANIELA SZAJNBERG

LIDERAZGOS EN ORGANIZACIONES TRADICIONALES Y COMEDORES DE BARRIO: EL CASO DE LA BOCA

AUTORES: MARCELA IMORI Y LUCAS G. MARTÍN

SEGMENTACIÓN DEL CAMPO URBANO Y ESTRUCTURA DE CAPITAL

AUTORA: ANA E. NUÑEZ

TRANSFORMACIONES URBANAS EN LOS '90: LOS BARRIOS CERRADOS DEL ÁREA METROPOLITANA DE MENDOZA

AUTORA: LIC. SONIA ROITMAN

Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes  
Notizen - Fundación Argentina Siglo 21

Página/12



EN OCTUBRE PAGINA/30 PRESENTA

# Rocco y sus hermanos

una obra maestra de Luchino Visconti  
con Alain Delon, Renato Salvatori y Annie Girardot

Italia, años 50.  
Una familia del sur emigra a Milán.  
La pobreza quedó atrás.  
Ahora los espera la tragedia.  
El dolor de la desintegración  
familiar en un melodrama extraordinario.



**Página/30**



Familias

Y en esta edición de **Página/30**

## Familias

(variaciones sobre una institución desquiciada)

Familias freak / Los hermanos sean unidos / Cómo un prócer de la bohemia gay salvó a su sobrino adolescente del maoísmo y el acné / De los Campanelli a los Simpsons / Planificación familiar: el club del clon / Michael Ondaatje hace memoria / La dinastía punk según Julien Temple / El hijo asesino de Bernard Malamud / *Rocco y sus hermanos*: la tragedia impura

Colaboran

Gilbert - Vitagliano - Bléfari - White - Fresán - Birmajer - Aznárez - Rep - Chua - Monteagudo - Fischerman - Mendivil - Pauls - Saccomanno - Berti - Ondaatje - Malamud - Esteban - Mehanna

**Página/30. Las demás son revistas.**



# El saldo electoral no provocó ni euforia ni depresión en los mercados

Por Claudio Zlotnik

El desenlace de las elecciones no sorprendió a la city. Como suelen decir los operadores, el resultado "estaba descontado" debido a que, en líneas generales, el escenario poselectoral es parecido al que sugerían las encuestas previas. Para los financistas, el partido de fondo no se jugó anteayer sino que ocurrirá en las próximas horas, cuando Domingo Cavallo dé a conocer un nuevo paquete de medidas y pueda percibirse si Economía cumplirá o no con el déficit cero. En este marco, las acciones perdieron 0,6 por ciento con un volumen de negocios muy pobre, de apenas 6 millones de pesos. Por su parte, el riesgo país quedó en 1831 puntos, tan sólo uno por debajo del cierre del último viernes. En tanto, el call interbancario se desplomó del 22 al 13 por ciento anual.

A diferencia de otros comicios, en este último no hubo un "candidato del mercado" que jugara a ganador. El único que se postulaba a senador como defensor del plan económico, Horacio Liendo, corría desde atrás a las listas de la Alianza, del ARI y de Nuevo País. Para los operadores, en cambio, hubo candidatos a rechazar. Raúl Alfonsín, por su posición antimodelo y por su influencia en el Gobierno, fue el principal aglutinador de las antipatías.

Sin sorpresas en las urnas, la atención de los financistas está depositada en las próximas medidas económicas. En especial, en el inminente canje de la deuda que se revalorizará con los bancos y las AFJP. Al respecto, las novedades no son alentadoras. Concretamente, los fondos

El resultado de las elecciones ya "estaba descontado" en los precios, coincidieron los operadores consultados por **Página/12**. Esto significa que la city espera ahora el paquete de medidas.



Para los financistas hubo pocas sorpresas en las urnas. Las expectativas están ahora en el paquete. En el día después, el riesgo país cerró en 1831 puntos, mientras que las acciones bajaron 0,6 por ciento.

si acceden a una operación de ese tipo perjudicarían a sus afiliados y podrían recibir una catarata de juicios en contra. Para sumarse al canje, las Administradoras reclaman una ley del Congreso avalando la transacción. Entre esta operación y la que se negocia con los bancos para aliviar el peso de los servicios de la deuda de las provincias, Domingo Cavallo espera ahorrarse, en principio, unos 2100 millones de dólares. De esa manera, podría acercarse al cumplimiento del Déficit Cero, la clave —según creen en el microcentro— de que la economía pueda salir del pozo recesivo.

Pese a las trabas arriba expuestas, los operadores creen que el ministro concretará el canje. Y esa percepción también ayudó a mantener tranquilas a las fieras. Una calma que también se notó en la cotización del dólar futuro. En los negocios de un año de plazo el dólar cotizó a 1,27 peso, por debajo a 1,36 del viernes pasado, lo que implica una recuperación del 6,6 por ciento. Desde que Cavallo se hizo cargo de Economía,

el dólar futuro nunca bajó de 1,20, dando cuenta del riesgo percibido sobre la paridad uno a uno entre el peso y el dólar. Sin embargo, en el peor momento de la crisis, la cotización voló hasta 1,55 peso por dólar.

Hugo Dias Lourenco, de la consultora Delphos Investment, sostuvo, en diálogo con **Página/12**, que

el mercado de cambio seguirá tranquilizándose "ya que muchos inversores sospechan de que podría haber una dolarización antes de fin de año". Según el analista, no es seguro que Cavallo logre cumplir con el Déficit Cero. Y que ante el fracaso, el Gobierno preferirá dolarizar antes que enfrentarse a una corrida fi-

## Más riesgo, menos renta

En línea con la decisión adoptada el viernes pasado, cuando le bajó la nota de riesgo a la deuda pública argentina, ayer la calificadora de riesgo estadounidense Moody's hizo lo propio con la deuda de las provincias de Buenos Aires, Mendoza y Tucumán y de la Ciudad Autónoma. Las calificaciones de los títulos de deuda de esos cuatro distritos descendió de "Caa1" a "Caa3", con perspectiva estable. La agencia puso además en estudio una posible baja de la calificación de riesgo de la deuda en pesos de la Ciudad de Buenos Aires, que está en el nivel B1. Tampoco los ahorristas en plazo fijo se muestran muy confiados en mantener activos en esos títulos. Los datos del último jueves (informados ayer) señalan que fue la sexta jornada consecutiva de caída en el monto de depósitos privados, acumulando una pérdida de 638 millones de pesos desde el 2 de octubre. La evolución negativa en los mercados también afectó la rentabilidad de las AFJP en el mes de setiembre. El resultado fue una pérdida del 6,37 por ciento, según informó la Superintendencia del sector. En cambio, se mantiene en términos positivos la rentabilidad histórica anualizada, que llegó al 9,37 por ciento para la media de la actividad.

nanciera. Precisamente, el último informe del Credit Suisse First Boston (CSFB), el banco de David Mulford, destacó que "creemos que el Gobierno, de verse obligado, optará por la dolarización antes que por la devaluación. Si esta última se produce se desataría una corrida contra los bancos".

LOS ANALISTAS FINANCIEROS DESCONTABAN LA DERROTA

## Apenas un poco más pesimistas

**Página/12**

en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

En un mercado ya sombrío por los eventos del 11 de setiembre, la actual campaña militar en Afganistán y el pánico al bioterrorismo, el futuro de Argentina tras las elecciones sólo podía añadir pesimismo. Los representantes de los mercados consultados por **Página/12** coincidieron en que la "previsible" derrota gubernamental aumentaba los temores a una cesación de pagos y que los próximos días serían "claves". La evaluación de la Unidad de Riesgo País de The Economist Intelligence Unit (EIU) estima que Argentina puede evitar una cesación de pagos "si dolariza su economía o recibe nueva ayuda financiera", pero el riesgo concreto de una reestructuración completa de su deuda pública ha aumentado "drásticamente desde marzo de este año".

Entre los analistas, consultores y operadores era palpable la incertidumbre y ansiedad sobre lo que ocurrirá en los próximos días. La opinión unánime era que el ministro de Economía, Domingo Cavallo, se mantendría en su puesto porque no había "alternativas" y por-

que su sustitución tendría un impacto negativo en la confianza que necesita inspirar el gobierno. Al mismo tiempo, todos acordaban que era "inevitable" que hubiera modificaciones gubernamentales en respuesta al resultado electoral. "Va a haber cambios a nivel de gabinete, pero serán cambios cosméticos", aventuró a **Página/12** Helena Mackenzie, de la consultora World Market Research Centre.

**Inamovible: La opinión unánime era que el ministro de Economía, Domingo Cavallo, se mantendría en su puesto porque no había "alternativas".**

La mayoría opinó que no hay otra vía que la del Déficit Cero para recuperar la confianza de los inversores y alcanzar el elusivo "círculo virtuoso" que busca el gobierno desde el ya remoto diciembre de 1999. "El Gobierno tiene que seguir por el actual camino, que es duro y difícil pero es el único viable. No hay una solución fácil como la que plantean los que hablan de salir de la convertibilidad o no pagar la deuda", señaló a **Página/12** Peter West, economista jefe para América latina del Banco Bilbao Vizcaya. En la misma direc-

ción se pronunció Neil Dougall, que ocupa el mismo puesto que Peter West, pero en el Kleinwort Benson. "No cabe duda que hubo un fuerte elemento de protesta en el voto del domingo, pero lo cierto es que no hay alternativas prácticas al rumbo adoptado por el Gobierno." Al igual que West, Dougall no descartó nuevos ajustes, aunque opinó que las elecciones abrían serios interrogantes sobre la viabilidad y legitimidad del gobierno para implementarlos.

Una voz disonante en este consenso sobre el programa económico fue el estratega de deuda del Barclays Bank, Pedro Pérez. "Tiene que haber una amplia reestructuración de la deuda y una salida de la convertibilidad ordenada, a unos dos años, con controles de capitales para evitar una fuga de depósitos", indicó a **Página/12**. El economista estimó que era muy probable que la evaluadora de riesgo Moody's subiera la calificación argentina a "selective default".

Helena Mackenzie, del World Markets Research Centre, señaló que el contexto internacional podría favorecer la voluntad gubernamental de evitar el "default". "El gobierno de George Bush se mantendrá alerta, para evitar que la crisis en Argentina provoque una caída de los mercados emergentes que intensifique la desaceleración económica mundial", señaló a **Página/12**.

**Dólar: En los negocios a un año, el dólar cotizó a 1,27 peso, por debajo de 1,36 del viernes pasado, lo que implica una recuperación del 6,6 por ciento.**

de pensión se resisten a canjear títulos que tienen en sus carteras y que rinden entre 20 y 25 por ciento anual por un bono mucho menos oneroso para el Estado, con una tasa del 8 por ciento, pero que a ellas les resentiría los balances. El argumento, según plantearon los gerentes de las AFJP al Gobierno, es que

## Invertir después del default

Si Domingo Cavallo espera que los inversores internacionales vuelvan a apostar por la Argentina en lo inmediato, corre riesgo de equivocarse. Según un informe del banco de inversión estadounidense Morgan Stanley, uno de los más importantes de Wall Street, los financistas extranjeros volverían a comprar títulos públicos argentinos una vez que el Gobierno resuelva el problema de la deuda. O bien cuando, fracasando todos los intentos, el país caiga en cesación de pagos. Lo peor del caso es que el 85 por ciento de los encuestados por el banco de inversión sospecha que la Argentina va camino al default, o incluso a una devaluación, a menos que los organismos financieros intenten un rescate. Una verdadera pena: el 70 por ciento de los financistas admitió que posee en sus carteras más dinero en efectivo que el deseado, listo para invertirlo en los mercados que aparezcan como más apetecibles. El informe de Morgan Stanley establece que un 34 por ciento de sus clientes en mercados emergentes volvería a comprar títulos públicos si la Argentina resolviese el problema de la deuda. Un 26 por ciento, en tanto, señaló que adquiriría bonos argentinos, pero ponen como condición la recuperación de la economía estadounidense. "Los niveles de efectivo son altos y muchos inversores sostienen que cuando algo pase en Argentina, esto marcará el comienzo de un vuelco (mejora) en el mercado", concluyó el trabajo del banco.



ECONOMISTAS DE LA CITY PREVEN HIPERAJUSTE Y REFINANCIACION FORZOSA

# Lo que viene, peor que lo que fue

Por David Cufre

“Tal como estamos, pagar la deuda en tiempo y forma ya no es posible”, sentenció ayer el economista Miguel Angel Broda. “Tenemos dos caminos por delante: la reestructuración voluntaria de la deuda o la reestructuración forzosa. Sin la ayuda de Estados Unidos, ocurrirá lo segundo”, agregó. Lo más saliente de semejantes declaraciones no es sólo el reconocimiento de que la deuda es impagable, sino que lo haya dicho uno de los voceros más calificados del establishment. Otro economista del riñón de la city, Daniel Artana, coincidió con Broda en que no hay chances de mantener el déficit cero sin el auxilio de Washington, que “debería aportar, como mínimo, 10 mil o 15 mil millones de dólares para promover otro canje”. Y que sin ese canje internacional de la deuda, la Argentina tiene destino de default. Para los economistas del núcleo duro de la ortodoxia, el país que viene tras las elecciones afrontará momentos muy delicados, con un final incierto.

Guillermo Calvo y Pablo Guidotti, tan ortodoxos como Broda y Artana, fueron los otros expositores de un seminario realizado ayer por la Universidad Di Tella. La denominada “Escuela de Gobierno” de esa universidad convocó a los economistas para que dieran su pronóstico sobre cómo seguirá la economía tras los comicios. Salvo Calvo, que tuvo mucho cuidado en sus referencias a la Argentina para evitarse nuevos retos, los demás participantes describieron un panorama tétrico, con muy escasas posibilidades de eludir lo que Broda definió como “el escenario de las dos D: default y devaluación”.

La única opción para escapar a “ese caos” es que el Gobierno consiga un nuevo socorro de Estados Unidos y del Fondo Monetario Internacional. Esta vez, la ayuda debería ascender a 10 mil o 15 mil millones de dólares. Con esos fondos se respaldaría una nueva emisión de títulos públicos, a ser entregados a cambio de los que tienen en su poder los acreedores externos. La operación permitiría bajar los costos y estirar los vencimientos de la deuda. Pero para que se cumpla con ese esquema de “reestructuración voluntaria de la deuda”, tanto Broda como Artana advirtieron que es condición indispensable la colaboración de Estados Unidos y del FMI.

El problema es que los ataques estadounidenses a Afganistán desplazaron por completo a la Argentina

**Canje: Para Broda, el canje de deuda que negocia Cavallo con bancos radicados en Argentina y con AFJP “sólo nos permitirá ganar entre 60 y 90 días”.**

de la agenda de Washington. Y eso lo comprobó el viceministro de Economía, Daniel Marx, cuando estuvo en esa ciudad hace tres semanas. El último acuerdo con el FMI prevé la entrega de 3000 millones de dólares a fines de este año o principios del próximo. “Ese dinero no alcanza y lo que advierto es que si nos manejamos con esos plazos, la ayuda puede llegar tarde”, alertó Broda.

Broda, Artana, Guidotti y Calvo analizaron la situación financiera argentina. Coinciden en que, sin ayuda de Estados Unidos, el país va al default. Pero aun con ayuda, hay promesa de más sacrificios.



Broda con brazos en jarra; Calvo acomoda papeles; Daniel Artana quien sabe qué busca allá abajo. Los tres compartieron el panel y pronósticos: más ajuste y necesidad de ayuda de Estados Unidos.

Para el economista, el canje de deuda que negocia Domingo Cavallo con bancos radicados en Argentina y con AFJP “sólo nos permitirá ganar entre 60 y 90 días, hasta abril o mayo del año que viene”. Una operación por 13 mil millones de dólares —como la que se prepara— reduciría las necesidades de financiamiento en 996 millones este año y en 5813 millones el próximo. Pero el grueso de la deuda es la que está colocada entre inversores extranjeros, con 82.637 millones, contra los 49.505 millones en el mercado local.

El auxilio internacional es clave porque la política de déficit cero hace agua por todos lados, y difícilmente se sostendrá sin el desahogo que permitiría la postergación de pagos de la deuda. El Gobierno admitió que para llegar a la eliminación del déficit se requiere un ajuste de 1600 millones de pesos hasta fin de año. Broda estimó el recorte en 1900 millones, en función de proyecciones más pesimistas de la recaudación en los próximos meses. “Hasta fin de año hay que seguir con el descuento del 13 por ciento, dejar de transferir 1200 millones de pesos a las provincias y subejecutar gastos por 300 o 500 millones”, puntualizó Broda. Además, denunció que el Gobierno se está financiando con recursos del Banco Nación y del BICE, lo que pone en peligro la solvencia de ambas entidades. El FMI está quedando expuesto a una crisis terminal o, para evitar su cierre, a una privatización, sugirió.

Pero después de un ajuste tan tremendo como el que se necesita hasta fin de año, con la enorme dificultad política de imponerlo —sobre todo después de cómo salieron las elecciones—, “Cavallo tendría que hacer un ajuste de 10.800 millones de pesos el año que viene, comparando lo que se presupuestó en 2001 con lo que efectivamente debe gastarse en 2002”. Es decir, el déficit cero es irrealizable. Artana reconoció que la actual política fiscal tie-

ne efectos devastadores sobre la actividad económica, aunque de todos modos insistió en que “hay que hacer el ajuste”.

Para demostrar cuán difícil será cumplir con el déficit cero el año que viene, Broda mencionó que “habría que recortar 200 millones a las universidades, 600 millones del Fondo de Incentivo Docente, 80 millones de ATN, 600 millones de asignaciones familiares, 257 millones de la Anses, 300 millones del Fonavi, 110 millones a la policía y fuerzas de seguridad y 84 millones

a la política, y aun así no alcanzaría”. Guidotti, por su parte, consideró que “ya empezó la cesación de pagos”. “Se está evitando caer en la definición legal del default, pero al dejar de pagar salarios, jubilaciones, a proveedores y ahora a los bancos y AFJP con el canje, lo que vemos es que el Estado ya es insolvente”, afirmó.

Para los economistas del establishment, Cavallo sólo ganaría tiempo con un nuevo paquete de medidas y con la reestructuración de la deuda local. Crean que la úni-

## Los “pianta capitales”

“Si un inversor escucha a los políticos argentinos, piensa en cualquier otro lugar del mundo para llevar la plata”, se quejó ayer Guillermo Calvo, economista jefe del BID, en su única referencia directa al resultado de las elecciones. “El tema de la deuda está de regreso. En toda América latina hay políticos que llaman a no pagar”, completó. Pero más allá de su fastidio por ese tema, Calvo adelantó ayer algunas ideas que estudia el BID para asistir a países emergentes en crisis, como la Argentina. Aseguró que se analiza la creación de un fondo para estabilizar los bonos de los países en problemas, interviniendo activamente en el mercado cuando la cotización de los títulos se desploma. “Sería una especie de Banco Central internacional, para resolver problemas internacionales”, señaló el economista. “Cuando los bonos de un emergente caigan entre 15 y 20 por ciento en un período muy corto, intervendría el Fondo de Estabilización comprando los bonos. Y después los vendería cuando la situación se normalice”, precisó.

ca solución a la vista es una reprogramación global de la deuda, a fin de ganar oxígeno para “hacer las reformas estructurales de fondo”. Artana dio una pista sobre cuáles son esas reformas: “El Gobierno no pudo aprobar una tibia reforma previsional y una tibia desregulación de las obras sociales, que no son nada en comparación con lo que hay que hacer”. Artana es economista jefe de FIEL, desde donde se propone como solución de fondo una reforma del Estado con 94 mil agentes despedidos.

PROPUESTA DE LA FUNDACION CAPITAL CON DEFICIT CERO

## Reconstruir el contrato social

**Domingo Cavallo y la política del déficit cero son dos imposiciones de la realidad, que el justicialismo no está realmente dispuesto a combatir, a pesar de sus avances en el mapa político del país. Esta conclusión está contenida en la última síntesis financiera semanal de la Fundación Capital, cuyos economistas plantean la necesidad de medidas que atenúen los efectos de un ajuste que, sin embargo, consideran ineludible.**

“Sin renunciar al déficit cero, hay que reconstruir el contrato social”, sintetiza el informe de la Fundación, comandada por Martín Redrado. A modo de introducción, el trabajo describe el complejo panorama configurado por los comicios parlamentarios, que dejaron al Gobierno en una posición de mayor debilidad relativa: sólo cuenta con el 35 por ciento de las bancas de Diputados, el 36 por ciento en la de Senadores y apenas el 33 por ciento de los gobiernos provinciales.

Así las cosas, la Fundación Capital, que tiene como economista principal a Carlos Pérez, bosqueja su

fórmula para cumplir con el déficit cero que, en rigor, no se aparta demasiado de la que impulsa el propio gobierno. “La crisis que sufre la economía argentina no será superada sin dolor”, resalta el informe: ◆ Acuerdo con la oposición y las provincias, ya que esto “evitaría la devaluación y el default inmediato,

**Informe: “Sin renunciar al déficit cero, hay que reconstruir el contrato social”, sintetiza el informe de la fundación comandada por Martín Redrado.**

aunque no permite descartar una dolarización”. No es factible ni un gobierno de unidad ni el aislamiento de la Alianza.

◆ El pacto con las provincias supone que éstas resignen una suma fija, acepten el déficit cero como ley convenio y admitan que la recaudación sirva como garantía de la coparticipación de impuestos. A cambio la Nación coparticiparía el can-

je de deuda, completaría con bonos el actual piso de coparticipación que hoy no puede cubrir y garantizaría un Bono Federal.

◆ Reestructuración de la deuda que priorice en el corto plazo la negociación con los tenedores locales (AFJP, bancos). Sólo cuando el déficit cero se haya consolidado, avanzar en una discusión con los tenedores internacionales. A éstos habría que ofrecer el fideicomiso de un banco internacional de primera línea, alimentado con un porcentaje anual de impuestos asignados al pago de intereses y capital.

◆ Como medidas de carácter simbólico: reducción del gasto político y de las jubilaciones de privilegio. ◆ Priorización del turismo nacional. El trabajo recuerda que el turismo que hacen los argentinos en el exterior implica transferir anualmente más de 4000 millones: se trata de la importación de un servicio transable no sujeto a arancel externo.

◆ Reelaboración del Presupuesto del 2002, incluyendo una reforma del Estado para achicar el número de dependencias públicas.

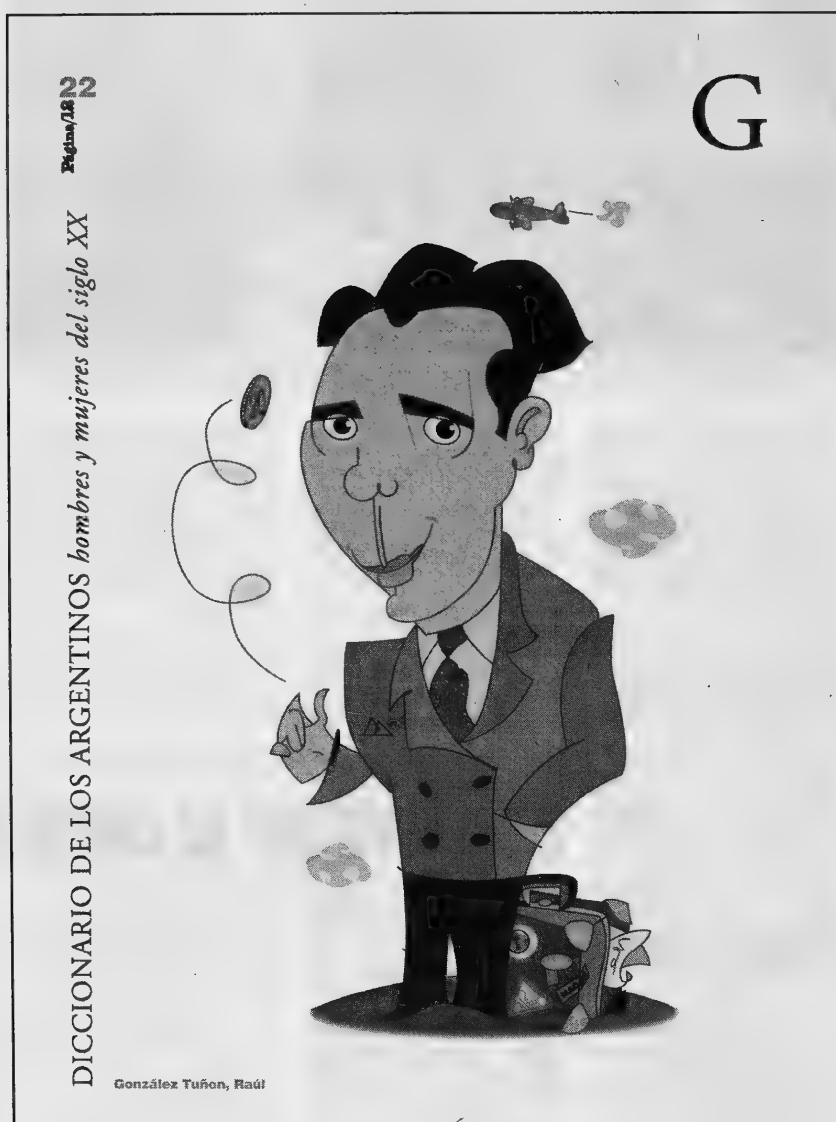


**Página/12** PRESENTA

# DICCIONARIO DE LOS ARGENTINOS

*Hombres y Mujeres del Siglo XX*

Literatura  
Música  
Política  
Investigación  
Ciencia  
Cine  
Religión  
Periodismo  
Diseño  
Deporte  
Danza  
Teatro  
Educación  
Artes Plásticas  
Medios



Fuente de consulta indispensable para los hogares, escuelas, universidades y bibliotecas.

Incluye a grandes protagonistas y a aquellos que no figuran en las historias generales.

Datos biográficos en su contexto social, cultural, político y económico

Hombres, mujeres, sociedades, entidades y agrupaciones

El fascículo nº 22, mañana junto a **Página/12**



SUSANA DECIBE Y MANUEL GARCIA SOLA CITADOS A INDAGATORIA

# Contratos con fines poco claros

El juez Gabriel Cavallo citó a declaración a los ex ministros de Educación de Menem por la firma de contratos con Hugo Haime.

Por Adriana Meyer

Los dos últimos ministros de Educación durante la gestión menemista fueron llamados a indagatoria. Están acusados de fraude contra la administración pública por haber contratado en forma directa los servicios del enuestador Hugo Haime, que también fue citado. Según la denuncia de la Oficina Anticorrupción (OA), los "funcionarios públicos actuaron beneficiando un interés privado", violaron la normativa vigente, subcontrataron personas vinculadas a la misma consultora para la realización de varios informes con el mismo objetivo, que incluso no fueron utilizados en "ninguno de los programas desarrollados por el ministerio". Así, los ex ministros Susana Decibe y Manuel García Solá serán indagados el 25 y el 30 de octubre, mientras que Haime debe presentarse el día 23. La ministra firmó uno de los cinco contratos cuestionados.

El juez Gabriel Cavallo accedió de esta manera al pedido del fiscal Carlos Cearras, a quien había delegado la investigación iniciada el año pasado con la denuncia de la OA. Durante la gestión de Solá como secretario de Programación y Evaluación Educativa, desde abril de 1996 a mayo de 1999, y como ministro de Educación, hasta diciembre del mismo año, se celebraron cinco contratos con Haime para que realizara encuestas con diferentes objetos. En esa presentación no figuraba la ex ministra Decibe, pero el fiscal estableció que uno de los contratos cuestionados lleva su firma. García Solá integró el efímero "Gabinete de las Luces" de los ultramenemistas que acompañaron al "jefe" tras la derrota electoral del '99.

"El monto del fraude no supera los 700 mil pesos, pero lo más grave es el hecho", explicó a *Página/12* una fuente judicial. En este caso los hechos indican que se utilizó la vía de

la contratación directa para la realización de estudios que se superponían entre sí. A modo de ejemplo, uno de ellos se refería al "criterio" y otro a la "opinión" de la comunidad sobre la evaluación en el sistema educativo.

El director de Investigaciones de la OA, Manuel Garrido, había denunciado:

◆ Las violaciones a las disposiciones que regulaban los contratos, relativas a los montos máximos que debían abonarse, a la competencia del funcionario que estaba facultado para decidir el contrato, y a los informes que debían dirigirse a la máxima autoridad del ministerio acerca de los resultados alcanzados con la contratación.

◆ La total falta de utilidad de los trabajos contratados, que no habrían sido utilizados en el desarrollo de nin-

**Util: El monto de los contratos no supera los 700 mil pesos, pero el mayor cuestionamiento es la falta de utilidad de los trabajos.**

guno de los programas llevados adelante por el ministerio y que no se informaron al ministro los resultados alcanzados con los mismos.

◆ La doble o triple contratación de estudios que podrían haberse llevado a cabo mediante un solo trabajo, por tener objetivos similares o idénticos y poseer en muchos casos el mismo universo de población encuestada (mayores de 18 años residentes en la Capital y en la provincia de Buenos Aires).

◆ El vínculo laboral con Haime que tenían los demás sujetos contratados: Carlos Santos, Sandra Albertocco y Marina Hondeville se encontraban a la fecha de los contratos prestando servicios en la consultora de Haime.

Además de Decibe, García So-



El último ministro de Educación de Carlos Menem, el chaqueño Manuel García Solá.

Según la denuncia de la Oficina Anticorrupción firmó todos los contratos con Haime cuestionados.

lá y Haime, fueron citados a indagatoria Santos, Albertocco, Hondeville y otros cinco ex funcionarios del ministerio. Aunque la OA pretendía que los acusados fueran imputados por el delito de negociaciones incompatibles con la función pública, finalmente deberán responder bajo el cargo de fraude contra la administración pública. "Todo esto ocurrió mientras todos pagábamos el impuesto para el incentivo docente y ahí radica la inmoralidad, además del aspecto legal", opinó uno de los investigadores.

Otro de los imputados es José Elisardo Fortes, ex subsecretario de Administración del Ministerio de Educación. El ex funcionario decidió la adjudicación del contrato a favor de la consultora de Haime, mientras que García Solá autorizó el gasto. En el expediente hay una nota en donde queda clara la intervención de Fortes: Haime le hace llegar una nota en donde "de acuerdo a lo conversado telefónicamente" le envía el presupuesto "para los estudios de opinión pública".

## OPINIÓN

Por Abuelas de Plaza de Mayo \*

### Contra la guerra

A lo largo de la historia, los pueblos—incluido el nuestro—lucharon con armas y emprendieron guerras de liberación para lograr su independencia. Ese derecho jamás ha sido cuestionado. Pero los actos de terrorismo sólo buscan promover el terror, y la matanza indiscriminada e injustificada de personas no ha ayudado nunca a la liberación de los pueblos, muy por el contrario, ha sido muchas veces—demasiadas—utilizada como excusa para aplastar las causas justas y legítimas del derecho de los pueblos. Nuestros hijos, esposos, hermanos, desaparecidos, asesinados, presos, exiliados, torturados, habían emprendido una lucha para lograr una sociedad justa y lo hicieron desde muy diversos frentes—estudiantiles, sindicales, profesionales, políticos, incluyendo los de la lucha armada—y de muy distintas formas, pero nunca practicaron el terrorismo, porque lucharon por la vida y no por la muerte.

El terrorismo lo sufrieron en carne propia, ejercido desde el Estado argentino, que lo puso en práctica para paralizar la sociedad y sojuzgarla. Y—al igual que en otros países de América latina, Asia y África—distintos gobiernos de Estados Unidos fueron ideólogos, instructores militares, apoyo, cómplices y/o encubridores de las atrocidades que se cometieron, como lo evidencia la documentación secreta desclasificada del Departamento de Estado de los Estados Unidos. También el Estado norteamericano es responsable de cientos de miles de víctimas producidas en conflictos de "baja y alta intensidad", así como de una economía neoliberal globalizada que causa en el mundo la muerte por hambre de millones de personas.

Por otra parte el fundamentalismo talibán no combate la explotación, ni aspira a una evolución, ni a cambios en el sistema de producción. Sólo esgrime, en nombre de Dios, tener la razón, la disposición de sus seguidores a entregar la vida en actos como los del 11 de setiembre en Estados Unidos, y su fundado, aunque irracional, odio al país más poderoso de la tierra. Y aplica los métodos, armas y estrategias que aprendió de quien fuera su aliado y hoy considera su peor enemigo. A la injusticia y a la irracionalidad se debe responder con justicia y no con venganza. Lo contrario generará más injusticia, más venganza y más muertes. Una vez más afirmamos que es indispensable aplicar los principios de la justicia universal. Principios que, lamentablemente, ni Estados Unidos—que no ha ratificado ninguna declaración ni pacto, ni convención internacional de derechos humanos—ni los países islámicos están dispuestos a reconocer. Los responsables del demencial ataque a los Estados Unidos—que deben ser identificados—deben ser juzgados por tribunales internacionales imparciales, que garanticen la justicia y no pretender hacerlo a través de una guerra que ya se está cobrando víctimas civiles, muertos, millones de personas, huyendo de los bombardeos, más hambre, más dolor. Y, en una situación económica como la que atraviesa el mundo, gastar billones de dólares en armas es una afrenta hacia la humanidad toda.

Por ello, Abuelas de Plaza de Mayo, Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas y Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, sostenemos que la única guerra que podemos justificar es la guerra contra el hambre, la miseria, la desocupación y la injusticia.

\* Junto a Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones políticas; Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora.

EL FUTURO DE ALSOGARAY EN MANOS DE LA JUSTICIA

## María Julia volvió a su palacete

Por A. M.

Llegó puntual, volvió a ingresar por el acceso subterráneo, vistió parecido quizás como cábala para afrontar su tercera jornada de indagatoria. María Julia Alsogaray se sentó ayer otra vez frente al juez Rodolfo Canicoba Corral por la causa iniciada con una denuncia de la Oficina Anticorrupción que la acusó de encabezar una asociación ilícita. Pero a pesar de que ese delito no es excarcelable, el magistrado postergó la definición de su situación procesal. Así, la ex funcionaria menemista abandonó los tribunales federales de Retiro sin perder su libertad.

Había empezado el miércoles pasado y hasta el viernes estuvo realizando un extenso y detallado descargo. Una fuente judicial confió a *Página/12* que, consciente de

lo prolongado que se había vuelto el trámite, Alsogaray mencionó que no deseaba dar explicaciones genéricas sino "meticulosas". Y como la indagatoria es, ante todo un acto de defensa, nadie pudo condicionar su ritmo. La ex secretaria de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable habló entre las 10 y el mediodía. Hicieron un cuarto intermedio de una hora para almorzar y continuó hasta las 19.

La OA había denunciado que en 1995 pagó dos millones de dólares por refaccionar las oficinas destinadas a un programa ambiental. Esa cifra incluiría sobrepagos y la ex funcionaria habría firmado varios contratos separados para evitar llamar a licitación y adjudicar las obras en forma directa a distintas empresas y profesionales, con algunos de los cuales mantenía relación personal.

Canicoba decidió no calificar la presunta actitud delictiva de Alsogaray ni antes ni después de la indagatoria. Si lo hubiera hecho tendría que haber ordenado su detención antes de interrogarla o apenas concluido ese paso. Ahora podría resolverlo en los próximos diez días, tal como establece el código, o recién después de escuchar a los próximos imputados. Las próximas iniciativas del juez en este caso podrían tener que ver con esas citaciones y con el pedido de nuevas medidas de prueba. Las explicaciones que dio la ex funcionaria fueron muy técnicas y podrían ser analizadas con un perito contador. Los investigadores recibieron un peritaje realizado por tasadores que analizaron los costos de la cuestionada refacción. La fuente consultada precisó que de ese estudio "surgen algunas irregularidades en los precios", pero aclaró que el peritaje debe ser confrontado con pruebas que aún están pendientes.



# El libro

Por Alejandra Dandan

Juliana es una de las 540 historias que cuadruplicaron este año las denuncias contra las prepagas en la oficina de Defensa del Consumidor porteña. La nena tiene 9 años y por un problema genético necesita una droga para crecer. La medicina conocida como genotropin cuesta 2000 dólares y su prestadora privada no se la reconocía. Para conseguirla, hizo falta la intervención de un abogado particular y tres audiencias de mediación. Casos como éste se han convertido en el 33 por ciento de las demandas recibidas este año por el organismo porteño: en todos los casos las denuncias son por incumplimiento del Programa Médico Obligatorio (PMO). La secuencia deja al desnudo una situación de crisis en el sistema de salud. Las prepagas aseguran que, desde la incorporación del PMO, la rentabilidad del sistema cayó del 7 por ciento al 1 en un contexto donde han perdido algo más de 600 mil afiliados. Frente a este panorama, el sector privado busca ahora un salvavidas. Está negociando el reemplazo del PMO por un Programa Mínimo Obligatorio que beneficiaría a obras sociales y prepagas.

Las quejas de los consumidores tienen números fuertes. El año pasado, las denuncias en la Dirección General de Defensa y Protección al Consumidor de la Ciudad fueron 197. La proyección hecha indica que a fin de año serán 800 sólo aquellas vinculadas a las prepagas por incumplimiento del Programa Médico Obligatorio. Estos indicadores se repiten con menos fuerza en el ámbito nacional. Mientras en la Ciudad el sector es uno de los que recibió más reclamos, cuando se estudia todo el país el impacto baja: las denuncias contra el sistema de medicina privada son sólo un 4 por ciento de los reclamos recibidos en lugares como la Secretaría de Defensa a la Competencia y del Consumidor.

El impacto de las quejas en la ciudad de Buenos Aires responde a dos causas. Por un lado, existe una mayor difusión de los sistemas de arbitrajes como una instancia alternativa al reclamo judicial, pero por otra parte, dan cuenta de la crisis económica que atraviesa el sector. "Existen prepagas chicas que fue-

## La batalla de Juli

Juliana tiene nueve años y mide como sus hermanas más chicas. En febrero el médico del Hospital Italiano le hizo un análisis para detectar el origen de sus tiroideos: ahí descubrió que tenía 45 no 46 como sus hermanas. Tenía síndrome de Turner, le faltaba la hormona de crecimiento. El único modo de mejorar ese estado era la solución diaria de genotropin, una droga cara para el presupuesto familiar. Su mamá, la que comenzó la búsqueda, aprendió de códigos de salud y de cómo pedir el reconocimiento de su prepaga.

Roxana muestra los papeles con los que le pagó Juliana. Entre todas las cosas que le pagó, esa que después de su ingreso darle a su hija para volverla más fuerte. La búsqueda del medicamento se cruzó. Roxana de Sartor le empezó a pagar en febrero a AMSA, su prepaga, la autogestión de la medicina. Su familia llevaba seis años con el sistema con pagos mensuales



# Un bebé británico "a medida" que podrá salvar a su hermano enfermo

Por James Meek\*  
Desde Londres

En una pequeña ciudad británica, una familia está esperando el nacimiento de un niño diferente a todos los nacidos en este país hasta ahora. La revolución genética, combinada con el amor y la dedicación de los padres del bebé, han determinado que el niño vendrá al mundo con el poder de salvar la vida de su hermano. Los padres, Susanna y David Peters, se saltaron las regulaciones británicas y fueron a Estados Unidos para tener un bebé con un sistema inmune compatible con el de su hijo, quien padece leucemia.

El niño, cuyo nacimiento intensificará el feroz debate ético en torno del examen genético de los embriones, será considerado el primer bebé de diseño de Gran Bretaña. Los oponentes argumentan que seleccionar rasgos genéticos particulares entre embriones saludables establece un peligroso precedente. Pero Peters no acepta que se hable de "diseño". "¿Qué hemos diseñado? -pregunta-. No hemos diseñado nada. Es fácil conjurar esos fantasmas cuando uno no está en ese lugar."

Hay un 25 por ciento de posibilidades de que el hijo de los Peters,

El bebé tendrá un sistema inmune compatible con el de su hermano, que padece leucemia. Se logró por medio de selección embrionaria.

Marcus, que tiene cuatro años y está recuperándose tras un momento en que peligró su vida, sufra una recaída en los próximos años. Ellos quieren estar seguros de que si eso sucede no tendrán que pasar por la terrible y a menudo estéril carrera contra el tiempo, en busca de un donante de médula ósea compatible para salvar su vida.

Técnicas perfeccionadas en Estados Unidos permiten que se practique una fertilización in vitro a una mujer y los embriones sean examinados antes de la implantación en el útero para seleccionar uno que provea un tejido perfectamente compatible para la donación. Pero las normas británicas lo prohíben, por lo cual los Peters realizaron una serie de agotadores viajes para encarar cada procedimiento.

El bebé debe nacer para fin de año. No será necesario sacarle médula espinal nunca en su vida, aún si Marcus tiene una recaída. En el momento del nacimiento, se tomarán células madre del cordón umbilical del bebé y se las congelará.

"El mejor escenario posible para el futuro es éste: tenemos nuestro niño, nuestro cuarto hijo, goza de buena salud, Marcus nunca tiene una recaída y somos una familia feliz", dice Susanna Peters. "El peor escenario es que Marcus no sobrevive, con o sin trasplante, pero al menos David y yo podremos mirarnos a los ojos y decir que había algo que podíamos hacer y lo hicimos, que intentamos todo lo posible."

Los Peters decidieron intentar el tratamiento en Estados Unidos después de leer acerca del caso de Molly Nash, que sufría una extraña enfermedad y cuya madre tuvo un hijo "compatible", Adam (ver aparte).

Los Peters aceptaron hablar con

The Guardian para que otras familias en la misma situación sepan sobre el tratamiento, bajo la condición de que sus identidades no fueran reveladas. Sus nombres han sido modificados. Contactaron al doctor John Wagner, de la Universidad de Minnesota, quien llevó adelante el tratamiento de los Nash, apenas leyeron sobre su trabajo el año pasado. La salud de Marcus pasaba entonces por un mal momento y todos los procedimientos fueron realizados en un ritmo frenético. Primero, toda la familia tuvo que ser examinada para ver si ya alguno era compatible con Marcus. No lo eran. Luego tuvieron que encontrar especialistas que aceptaran tomarles muestras de piel y sangre.

Casi tres meses pasaron mientras los especialistas en genética estudia-

ban el ADN de los Peters para saber qué buscarían cuando analizaran los embriones. Luego, Susanna tuvo que ir a Chicago para la fertilización in vitro. Se estudiaron once embriones: sólo uno era saludable y compatible y fue implantado, pero ya en Gran Bretaña supo que el embarazo no prosperó.

Volvió a Chicago. Esta vez, de 11 embriones cinco fueron compatibles, pero sólo tres se desarrollaron al punto de poder ser implantados. Dos se llevaron al útero y de uno de ellos quedó embarazada. El tratamiento costó más de 45.000 dólares, sin considerar costos de pasajes y hoteles.

Mohammed Traranissi, uno de los especialistas en fertilización in vitro británicos que intentó que se permitiera realizar en Londres el procedimiento, dice que sería posible hacerlo allí por unos pocos miles de libras. "Hay gente en posición similar que los Peters que no puede financiar viajes y gastos -dice-. El tratamiento ya es bastante caro en sí mismo. ¿Por qué no podemos hacerlo aquí? No estamos creando bebés de diseño, no estamos eligiendo el color de ojos o pelo. Estamos tratando de impedir una enfermedad."

Los Peters dicen que siempre quisieron tener un cuarto hijo. Cuando se le pregunta si el nuevo bebé no creará con la impresión de que nació sólo para salvar a su hermano, Susanna Peters dice: "En ese caso habríamos fracasado en mostrarle cuánto lo queremos. Todos nuestros hijos fueron planeados y deseados en un cien por ciento, y éste más aún". David Peters la respalda: "Muchos niños podrían pensar así, aunque estoy seguro de que el nuestro no lo hará. Algunos podrían preguntarse '¿Yo nací porque mis padres se emborracharon en un pub y luego se subieron al asiento trasero de auto?' La mayoría de los chicos nacen sin una razón específica. Yo creo que nosotros tenemos una base sólida para este niño".

\* De The Guardian. Especial para Página 12.

## CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE TRANSPORTE DE PASAJEROS EL TRIUNFO S.A.

Convoca a señores Accionistas a la Asamblea Ordinaria para el día 30 de Octubre de 2001, a las 18.30 horas, en el local social de calle 9 de Julio 1024 (coste) Ciudad de San Juan, para tratar el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1º) Designación de dos accionistas para que juntamente con el Sr. Presidente firmen el Acta de Asamblea.
- 2º) Consideración de: Memoria, Balance General, Estados de Resultados, Anexos, Informe del Auditor, Informe de la Comisión Fiscalizadora correspondiente al ejercicio cerrado el 30 de Junio de 2001, Gestión de Directores y Síndicos.
- 3º) Remoción de Directores y Síndicos.
- 4º) Determinación del número de Directores a elegir. Elección de Directorio por un nuevo período.
- 5º) Elección de tres síndicos titulares y suplente para integrar la Comisión Fiscalizadora en Reemplazo de los actuales por terminación del mandato.

EL DIRECTORIO



LAS DENUNCIAS CONTRA LAS PREPAGAS SE CUADRUPLICARON EN LA CAPITAL

# El libro de quejas siempre abierto

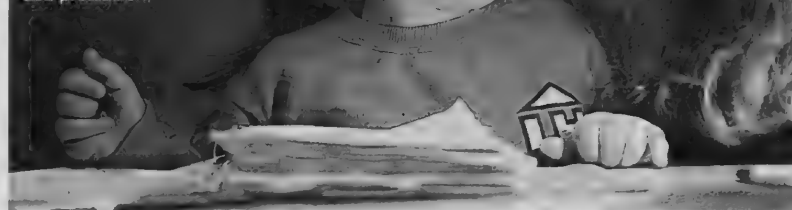
Por Alejandra Dandan

Juliana es una de las 540 historias que cuadruplicaron este año las denuncias contra las prepagas en la oficina de Defensa del Consumidor porteño. La nena tiene 9 años y por un problema genético necesita una droga para crecer. La medicina conocida como genotropin cuesta 2000 dólares y su prestadora privada no se la reconoce. Para conseguirla, hizo falta la intervención de un abogado particular y tres audiencias de mediación. Casos como éste se han convertido en el 33 por ciento de las demandas recibidas este año por el organismo porteño: en todos los casos las denuncias son por incumplimiento del Programa Médico Obligatorio (PMO). La secuencia deja al desnudo una situación de crisis en el sistema de salud. Las prepagas aseguran que, desde la incorporación del PMO, la rentabilidad del sistema cayó del 7 por ciento al 1 en un contexto donde han perdido algo más de 600 mil afiliados. Frente a este panorama, el sector privado busca ahora un salvavidas. Está negociando el reemplazo del PMO por un Programa Mínimo Obligatorio que beneficiaría a obras sociales y prepagas.

Las quejas de los consumidores tienen números fuertes. El año pasado, las denuncias en la Dirección General de Defensa y Protección al Consumidor de la Ciudad fueron 197. La proyección hecha indica que a fin de año serán 800 sólo aquellas vinculadas a las prepagas por incumplimiento del Programa Médico Obligatorio. Estos indicadores se repiten con menos fuerza en el ámbito nacional. Mientras en la Ciudad el sector es uno de los que recibió más reclamos, cuando se estudia todo el país el impacto baja: las denuncias contra el sistema de medicina privada son sólo un 4 por ciento de los reclamos recibidos en lugares como la Secretaría de Defensa a la Competencia y del Consumidor.

El impacto de las quejas en la ciudad de Buenos Aires responde a dos causas. Por un lado, existe una mayor difusión de los sistemas de arbitraje como una instancia alternativa al reclamo judicial, pero por otra parte, dan cuenta de la crisis económica que atraviesa el sector. "Existen prepagas chicas que fue-

El 33 por ciento de las presentaciones en Defensa del Consumidor este año fue contra prepagas. La mayor parte, por no cumplir con el PMO. Las empresas quieren dejar de cubrir esa prestación.



Juliana sólo pudo lograr la medicación que necesitaba luego de que su madre batallara largamente contra la prepa.

**Reclamos: Suelen ser por falta de cobertura en intervenciones quirúrgicas, en descuentos de medicamentos o en tratamientos. O reintegros por partes.**

ron absorbidas por otras más grandes con más clientes. En el caso de la calidad de las prestaciones", explicó a *Página12* Norberto Dorenstein, coordinador legal de la Defensoría de Consumidores porteños, donde los indicadores señalan a las empresas de primera línea como las receptoras del aluvión mayor de críticas.

Las quejas son variadas, pero para Dorenstein se concentran en un punto: nadie parece cumplir con el PMO. Los reclamos suelen ser por falta de cobertura en intervenciones quirúrgicas, en descuentos de medicamentos o en tratamientos. Hubo casos en los que se niegan reintegros por partes, u otro donde el paciente eligió una operación cardiovascular en la Fundación Favalloro y la prepa demandada se negaba a financiarlo.

Pero además existen recurrentes: tanto a nivel nacional como en la ciudad, las demandas contra las prestadoras privadas parecen repetirse. Muchas suelen aumentar las cuotas sólo por edad avanzada

o publicitan beneficios que luego no existen. Otra de las prácticas, tal vez de las más recientes, ocurre cuando un beneficiario tenía una prepa a través de la empresa en la que trabajaba y al desvincularse decide continuar con la prestadora por cuenta propia: lo aceptan, pero no le reconocen la antigüedad.

Aunque la lista es larga, podría ser aún mayor si los clientes de las prepagas conocieran la Ley 24.754 que las obliga a cumplir con el PMO.

Dorenstein asegura que gran parte de los porteoños llega a la Defensoría sin conocer la ley ni lo que deberían exigir de sus prepagas. Por eso, para los técnicos, el nivel de de-

nuncias crecerá cuanto más se funda esa información, que termina siendo sensible para las empresas. Es sensible porque les preocupan las consecuencias: la mayoría se hace cargo de la falta cuando aparece el reclamo. El 60 por ciento de las denuncias se resuelve con un acuerdo surgido en alguna de las instancias de mediación encarradas desde la Defensoría. De ese modo, las prepagas logran un acuerdo que les evita someterse a multas que rondan los 10 y 15 mil pesos. Las que aceptan la mediación son un 40 por ciento. La mayoría de este universo —un 80 por ciento— termina sancionada y sólo un 20 logra la absolución y sale ileso del trance.

Todo este estallido de causas preocupa al sector privado. Aunque no reconoce las fallas del sistema ni lo representativo de la masa de reclamos, sí anticipa un estado de crisis que podría hacer colapsar el sistema. En ese marco, el PMO es visto como el origen de todos los males: "El Estado está trasfiriendo al sistema privado parte de sus obligaciones y sin fuente de financiamiento, y esto es una caja muy difícil de solventar", consideró Pablo Giordano, presidente de la Asociación de Entidades de Medicina Prepa, para una situación que cree debe cambiar "mientras dure la situación de crisis en el país".

Para Giordano, la estructura privada está al borde del colapso: "Acá tienen que entender que, si quebramos, todo el servicio de salud correrá por cuenta y parte del Estado".

Desde hace un año, el sector está en franco combate para torcer los beneficios garantizados por la ley. De acuerdo con sus números, lo exigido por el PMO es "aberrante" y ha aumentado el costo del sistema un 30 por ciento en una población que pasó de tres millones de usuarios a 2.400.000. "Hay que ponerle frenos—dice Giordano—, porque esto va a terminar muy mal para todos".

## Un accidente sin cobertura

Diego Mistomi decidió irse un fin de semana con sus amigos a Mar del Plata. El sábado 13 de enero festejaba su cumpleaños; ese mismo día, el auto donde viajaba quedó aplastado, debajo de un camión. Diego fue trasladado al Hospital Interzonal de Agudos de esa ciudad y estuvo en terapia con politraumatismo de cráneo y lesiones severas. Veinte días después, la familia decidió el traslado a la clínica Colón de la costa: necesitaban una enmiografía y otros estudios específicos y optaron por ese lugar privado. El caso terminó también en Defensa del Consumidor y todavía no está resuelto.

Cuando ocurrió el accidente, la familia de Diego consultó a su prepa por los servicios que tenía en la costa. "Nos dijeron que eran servicios de guardia y a Diego no podíamos trasladarlo a Buenos Aires en esas condiciones", explica ahora Natalia, una de sus familiares. En medio de la frenética pelea por la situación del chico, los padres repitieron "llamados donde los derivaban de operador en operador sin ninguna respuesta". El reclamo continuó vía administrativa.

Le exigían a la empresa la cobertura en la clínica privada a la que habían decidido trasladar al muchacho hasta lograr el alta. El médico pasó una auditoría pedida de la prepa y después ingresó en la Defensoría del Consumidor. El 17 de julio tuvieron la primera audiencia de mediación que terminó sin acuerdo. El 24 existió una nueva instancia y una semana más tarde una tercera reunión. La empresa no reconoció oficialmente la deuda aunque ahora evalúa la posibilidad de cubrir una parte.

## Hermanas buscadas

Tres hermanas de 6, 11 y 12 años desaparecieron el sábado mientras vendían pastelitos y pan casero en el barrio Parque Liceo, de la ciudad de Córdoba. Se trata de Tamara, Pamela y Jimena, que cumplían esa tarea mientras su madre y su abuela las esperaban en la plaza del lugar. Hasta el momento, la búsqueda realizada en la casa de parientes y en la escuela donde estudian no dio resultados positivos.

## El crimen del cura

La policía sospecha que el adolescente detenido el domingo por el caso del asesinato de Marcoteodoro, se realizó una misa en memoria del padre.

## Encuesta en hospitales

La Secretaría de Salud porteña, a través de la Dirección de Coordinación Administrativa, puso en marcha una encuesta para medir la satisfacción de los usuarios de los hospitales de la ciudad. La muestra, que abarcó unos 9000 pacientes y pretende conocer las fortalezas y debilidades del sistema de atención, se extendió durante el resto del mes y todo noviembre.

## Piratas informáticos

Un procedimiento realizado ayer por la tarde en el barrio porteño de San Cristóbal con el fin de desbaratar a un grupo de piratas informáticos finalizó con al menos una persona detenida y varias computadoras y un millar de CD secuestrados. El procedimiento se llevó a cabo en una vivienda de la avenida San Juan al 1900.



# Un bebé británico "a medida" que podrá salvar a su hermano enfermo

Por James Meek\*  
Desde Londres

En una pequeña ciudad británica, una familia está esperando el nacimiento de un niño diferente a todos los nacidos en este país hasta ahora. La revolución genética, combinada con el amor y la dedicación de los padres del bebé, han determinado que el niño vendrá al mundo con el poder de salvar la vida de su hermano. Los padres, Susanna y David Peters, se saltaron las regulaciones británicas y fueron a Estados Unidos para tener un bebé con un sistema inmune compatible con el de su hijo, quien padece leucemia. El niño, cuyo nacimiento intensificará el feroz debate ético en torno del examen genético de los embriones, será considerado el primer bebé de diseño de Gran Bretaña. Los oponentes argumentan que seleccionar genéticamente particulares embriones saludables establece un peligroso precedente. Pero Peters no acepta que se hable de "diseño". "¿Qué hemos diseñado?", preguntan. No hemos diseñado nada. Es fácil conjurar esos fantasmas cuando uno no está en ese lugar."

Hay un 25 por ciento de posibilidades de que el hijo de los Peters,

El bebé tendrá un sistema inmune compatible con el de su hermano, que padece leucemia. Se logró por medio de selección embrionaria.

Marcus, que tiene cuatro años y está recuperándose tras un momento en que peligró su vida, sufra una recaída en los próximos años. Ellos quieren estar seguros de que si eso sucede no tendrán que pasar por la terrible y a menudo estéril carrera contra el tiempo, en busca de un donante de médula ósea compatible para salvar su vida.

Técnicas perfeccionadas en Estados Unidos permiten que se practique una fertilización in vitro a una mujer y los embriones sean examinados antes de la implantación en el útero para ver si alguno era compatible con Marcus. No lo eran. Luego tuvieron que encontrar especialistas que aceptaran tomarles muestras de piel y sangre. Casi tres meses pasaron mientras los especialistas en genética estudia-

ban el ADN de los Peters para saber qué buscarían cuando analizaran los embriones. Luego, Susanna tuvo que ir a Chicago para la fertilización in vitro. Se estudiaron once embriones; sólo uno era saludable y compatible y fue implantado, pero ya en Gran Bretaña supo que el embarazo no prosperó.

Volvió a Chicago. Esta vez, de 11 embriones cinco fueron compatibles, pero sólo tres se desarrollaron al punto de poder ser implantados. Dos se llevaron al útero y de uno de ellos quedó embarazada. El tratamiento costó más de 45.000 dólares, sin considerar costos de pasajes y hoteles.

Mohammed Tramsini, uno de los especialistas en fertilización in vitro británicos que intentó que se permitiera realizar en Londres el procedimiento, dice que sería posible hacerlo allí por unos pocos miles de libras. "Hay gente en posición similar que los Peters que no puede financiarse y es bastante caro en sí mismo. ¿Por qué no podemos hacerlo aquí? No estamos creando bebés de diseño, no estamos eligiendo el color de ojos o pelo. Estamos tratando de impedir una enfermedad."

Los Peters dicen que siempre quisieron tener un cuarto hijo. Cuando se le preguntó si el nuevo bebé no crecerá con la impresión de que nació sólo para salvar a su hermano, Susanna Peters dice: "En ese caso habría-

mos fracasado en mostrarle cuánto lo queremos. Todos nuestros hijos fueron planeados y deseados en un cien por ciento, y éste más aún". David Peters le respalda: "Muchos niños podrían pensar así, aunque estoy seguro de que el nuestro no lo hará. Algunos podrían preguntarse '¿Yo nací porque mis padres se emborracharon en un pub y luego se subieron al asiento trasero de auto?' La mayoría de los chicos nacen sin una razón específica. Yo creo que nosotros tenemos una base sólida para este niño".

\* De The Guardian. Especial para *Página12*.

CONVOCATORIA A ASAMBLÉA GENERAL ORDINARIA DE PASAJEROS DEL TRONFO S.A.

Comunicamos a señores Accionistas de la Asamblea Ordinaria para el día 30 de Octubre de 2001 a las 18:00 horas, en el local social de calle 9 de Julio 1420 (frente) Ciudad de San Juan, para tratar el siguiente orden del día:

- 1º) Designación de dos accionistas para que juntamente con el Sr. Presidente formen el Acta de Asamblea;
- 2º) Consideración de Memoria, Balance General, Estado de Resultados, Anexo, Informe del Auditor, Informe de la Comisión Fiscalizadora correspondiente al ejercicio terminado el 30 de Junio de 2001 (Informe de Directores y Síndicos);
- 3º) Remoción de Directores y Síndicos;
- 4º) Elección de tres síndicos titulares y suplentes para integrar la Comisión Fiscalizadora en Reemplazo de los actuales por terminación del mandato;

EL DIRECTORIO



S CONTRA LAS PREPAGAS SE CUADRUPLICARON EN LA CAPITAL

# de quejas siempre abierto

Amaldo Pampillon

El 33 por ciento de las presentaciones en Defensa del Consumidor este año fue contra prepagas. La mayor parte, por no cumplir con el PMO. Las empresas quieren dejar de cubrir esa prestación.



Juliana sólo pudo lograr la medicación que necesitaba luego de que su madre batallara largamente contra la prepa.

ron absorbidas por otras más grandes que con más clientes están bajando la calidad de las prestaciones", explicó a **Página/12** Norberto Dorensztein, coordinador legal de la Defensoría de Consumidores porteños, donde los indicadores señalan a las empresas de primera línea como las receptoras del aluvión mayor de críticas.

Las quejas son variadas, pero para Dorensztein se concentran en un punto: nadie parece cumplir con el PMO. Los reclamos suelen ser por falta de cobertura en intervenciones quirúrgicas, en descuentos de medicamentos o en tratamientos. Hubo casos en los que se niegan reintegros por partos, u otro donde el paciente eligió una operación cardiovascular en la Fundación Favalaro y la prepa demandada se negaba a financiarlo.

Pero además existen recurrencias: tanto a nivel nacional como en la ciudad, las demandas contra las prestadoras privadas parece repetirse. Muchas suelen aumentar las cuotas sólo por edad avanzada

**Reclamos: Suelen ser por falta de cobertura en intervenciones quirúrgicas, en descuentos de medicamentos o en tratamientos. O reintegros por partos.**

o publicitan beneficios que luego no existen. Otra de las prácticas, tal vez de las más recientes, ocurre cuando un beneficiario tenía una prepa a través de la empresa en la que trabajaba y al desvincularse decide continuar con la prestadora por cuenta propia: lo aceptan, pero no le reconocen la antigüedad.

Aunque la lista es larga, podría ser aún mayor si los clientes de las prepagas conocieran la Ley 24.754 que las obliga a cumplir con el PMO.

Dorensztein asegura que gran parte de los porteños llega a la Defensoría sin conocer la ley ni lo que deberían exigir de sus prepagas. Por eso, para los técnicos, el nivel de de-

nuncias crecerá cuanto más se difunda esa información, que termina siendo sensible para las empresas.

Es sensible porque les preocupan las consecuencias: la mayoría se hace cargo de la falta cuando aparece el reclamo. El 60 por ciento de las denuncias se resuelve con un acuerdo surgido en alguna de las instancias de mediación encaradas desde la Defensoría. De ese modo, las prepagas logran un acuerdo que les evita someterse a multas que rondan los 10 y 15 mil pesos. Las que aceptan la mediación son un 40 por ciento. La mayoría de este universo —un 80 por ciento— termina sancionada y sólo un 20 logra la absolución y sale ileso del trance.

Todo este estallido de causas preocupa al sector privado. Aunque no reconoce las fallas del sistema ni lo representativo de la masa de reclamos, sí vaticina un estado de crisis que podría hacer colapsar el sistema. En ese marco, el PMO es visto como el origen de todos los males: "El Estado está trasfiriendo al sistema privado parte de sus obligaciones y sin fuente de financiamiento; y esto es una caja muy difícil de solventar", consideró Pablo Giordano, presidente de la Asociación de Entidades de Medicina Prepa, para una situación que cree debe cambiar "mientras dure la situación de crisis en el país".

Para Giordano, la estructura privada está al borde del colapso: "Acá tienen que entender que, si quebramos, todo el servicio de salud correrá por cuenta y parte del Estado".

Desde hace un año, el sector está en franco combate para torcer los beneficios garantizados por la ley. De acuerdo con sus números, lo exigido por el PMO es "aberrante" y ha aumentado el costo del sistema un 30 por ciento en una población que pasó de tres millones de usuarios a 2.400.000. "Hay que ponerle frenos —dice Giordano—, porque esto va a terminar muy mal para todos".

## Un accidente sin cobertura

Diego Mistorni decidió irse un fin de semana con sus amigos a Mar del Plata. El sábado 13 de enero festejaba su cumpleaños; ese mismo día, el auto donde viajaba quedó aplastado, debajo de un camión. Diego fue trasladado al Hospital Interzonal de Agudos de esa ciudad y estuvo en terapia con politraumatismo de cráneo y lesiones severas. Veinte días después, la familia decidió el traslado a la clínica Colón de la costa: necesitaban un emiograma y otros estudios específicos y optaron por ese lugar privado. El caso terminó también en Defensa del Consumidor y todavía no está resuelto.

Cuando ocurrió el accidente, la familia de Diego consultó a su prepa por los servicios que tenía en la costa. "Nos dijeron que eran servicios de guardia y a Diego no podíamos trasladarlo a Buenos Aires en esas condiciones", explica ahora Natalia, una de sus familiares. En medio de la frenética pelea por la situación del chico, los padres repitieron "llamados donde los derivaban de operador en operador sin ninguna respuesta". El reclamo continuó vía administrativa. Le exigían a la empresa la cobertura en la clínica privada a la que habían decidido trasladar al muchacho hasta lograr el alta. El pedido pasó una auditoría médica de la prepa y después ingresó en la Defensoría del Consumidor. El 17 de julio tuvieron la primera audiencia de mediación que terminó sin acuerdo. El 24 existió una nueva instancia y una semana más tarde una tercera reunión. La empresa no reconoció oficialmente la deuda aunque ahora evalúa la posibilidad de cubrir una parte.

4X4

Una organización que saca del país camionetas 4 por 4 robadas, con destino a Paraguay, vía Uruguay, habría contado con la complicidad de efectivos de la Prefectura Naval. A esa conclusión arribó, tras siete meses de investigación, una comisión de la Policía Federal que —orden judicial mediante— allanó ayer una dependencia de esa fuerza, ubicada en la terminal de Buquebús, en Dársena Norte. Allí mismo, la policía detuvo a un suboficial de la Prefectura y a tres hombres que ya habían embarcado otros tantos vehículos robados, rumbo a Uruguay. En forma simultánea, se realizaron otros ocho allanamientos vinculados con la causa. Según los investigadores, personal de la Prefectura hacía la "vista gorda" ante estos embarques.

## Hermanas buscadas

Tres hermanas de 6, 11 y 12 años desaparecieron el sábado mientras vendían pastelitos y pan casero en el barrio Parque Liceo, de la ciudad de Córdoba. Se trata de Tamara, Pamela y Jintena, que cumplían esa tarea mientras su madre y su abuela las esperaban en la plaza del lugar. Hasta el momento, la búsqueda realizada en la casa de parientes y en la escuela donde estudian no dio resultados positivos.

## El crimen del cura

La policía sospecha que el adolescente detenido el domingo por el caso del asesinato del sacerdote salteño Ernesto Martearena no fue sólo encubridor del crimen sino que pudo haber tenido participación directa en él. Según el jefe policial Pedro Alvarez, el sospechoso, cuya identidad se mantiene en reserva, "habría confesado su participación en el crimen". En tanto, el 18 de este mes, se realizará una misa en memoria del padre.

## Encuesta en hospitales

La Secretaría de Salud porteña, a través de la Dirección de Coordinación Administrativa, puso en marcha una encuesta para medir la satisfacción de los usuarios de los hospitales de la ciudad. La muestra, que abarcará unos 9000 pacientes y pretende conocer las fortalezas y debilidades del sistema de atención, se extenderá durante el resto del mes y todo noviembre.

## Piratas informáticos

Un procedimiento realizado ayer por la tarde en el barrio porteño de San Cristóbal con el fin de desbaratar a un grupo de piratas informáticos finalizó con al menos una persona detenida y varias computadoras y un millar de CD secuestrados. El procedimiento se llevó a cabo en una vivienda de la avenida San Juan al 1900.

## liana para crecer

de como una de rero, un endocrino- un estudio ge- sus problemas de 45 cromosomas y síndrome de crecimiento. El lo es a través una na droga demasia- liar. Fue Roxana, queda donde de derechos para epaga.

on los reclamos s guarda, además, de seis meses lo- más alta. se volvió una npezó a pedir en autorización para seis años de afili- uales de 380 pe-

sos. Aunque Juliana estaba en tratamiento desde entonces, ninguno de los pediatras había logrado un diagnóstico acertado. En diciembre, un endocrinólogo nuevo le ordenó los estudios genéticos que dieron con el problema central.

El Plan de AMSA le garantizaba sólo 60 por ciento de la cobertura en los remedios. Aun así la familia no podía pagar los 500 pesos que faltaban. Por eso empezaron el reclamo.

Roxana no conocía la ley del Programa Médico que garantizaba la medicina. Lo supo en el hospital por uno de los médicos y lo consultó más tarde con otra madre que había pasado esa instancia. Esa sucesión de contactos la llevó a la oficina del gobierno porteño, donde consiguió una durísima primera audiencia: "No me querían reconocer nada —cuenta ahora—: me decían que había actuado de mala fe porque cuando anoté a la familia no había dicho nada de esto: como si lo hubiese sabido". Existieron dos audiencias más y la intervención de una abogada particular antes de resolver el asunto a favor de Juliana.



## CARCEL

La Justicia ordenó a través de un fallo que se mejoren las condiciones en los pabellones de "castigo" de las cárceles. El juez federal de Lomas de Zamora Alberto Santa Marina ordenó a la Dirección de la Unidad 3 del Servicio Penitenciario Federal, ubicada en Ezeiza, que genere para las detenidas alojadas en el pabellón "de disciplina rigurosa" iguales condiciones que para el resto de la población carcelaria. El magistrado hizo lugar así a un hábeas corpus presentado por la defensora oficial Olga Calitri de Hermelo. Se trata del caso de dos internas que fueron trasladadas a ese pabellón debido a "problemas de conducta". Estas denunciaron que sólo se les permitía usar el teléfono dos días por semana y que recibían visitas únicamente los domingos, pero no podían tener contacto con sus hijos o familiares. Además, agregaron que se les habían restringido los horarios de los talleres y otras actividades. El juez consideró que las quejas estaban fundamentadas, ya que las condiciones implican "una cárcel dentro de la misma cárcel". De este modo, sentó un precedente importante en cuanto al respeto de los derechos de las personas encarceladas.

## A los tiros en el bondi

Dos jóvenes, uno de ellos menor de edad, fueron detenidos anoche en el partido de Vicente López, acusados de disparar contra un automovilista, al que quisieron robarle el auto, y escapar en un colectivo repleto de pasajeros, desde el cual se tirotearon con la Policía. Finalmente, la Policía logró interceptar el micro y detuvo a los sospechosos, de 25 y 16 años.

# Para un prófugo de la Justicia, votar puede ser un viaje de ida

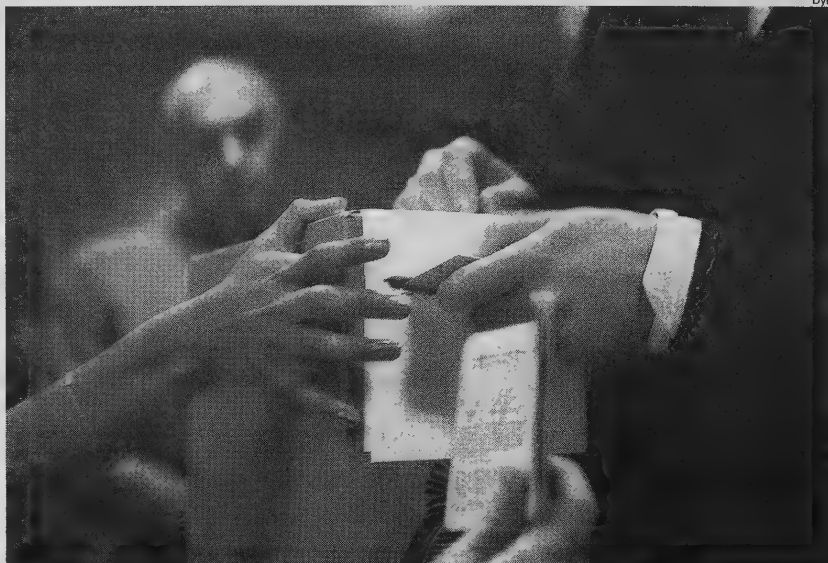
Por Horacio Cecchi

“Vieja, me voy a votar y vuelvo”, dijo Ricardo B. y partió a cumplir con su deber cívico a la escuela Vicealmirante Montes, sobre Congreso 1553, en el barrio de Núñez. La consigna la cumplió, pero a medias. Llegó a la escuela, chequeó en la planilla que figurara su nombre, el número de documento y la mesa que le correspondía. Lo que no sabía era que tres días antes otros ojos habían chequeado los mismos datos con otros fines. De ese hecho fugaz y desaparecido recién tomó conciencia después de haber pasado por el cuarto oscuro y colocado el sobre en la urna con su respectivo voto, cuando un uniformado se le acercó y le preguntó su nombre, le pidió su documento y concluyó el trámite con un seco “acompañeme”. “Pero le dije a mi esposa...”, intentó explicar Ricardo B. mientras comenzaba a descubrir, entre sorprendido y alterado, que la causa por estafas reiteradas no había quedado archivada. A Gustavo R. le ocurrió algo semejante. La diferencia es que tenía un proceso por intento de robo y no dejó colgada a la esposa sino al equipo de papifútbol.

El jueves pasado, cada una de las 53 comisarías porteñas recibió tres o cuatro pedidos de captura en promedio, originados en diferentes juzgados.

El objetivo, como ya se ha hecho otros años, era el de tomar desprevenido a alguno que otro prófugo de la justicia en plena votación. “Es una fórmula habitual. Este año tuvimos un 15 por ciento de efectividad”, aseguró una fuente de la fiscalía de Saavedra. “Sobre 20 pedidos de captura, cayeron tres. Es un buen registro.” “Son casos chicos, excarcelables —explicó una fuente policial—. Se mudan, no notifican al juzgado, creen

Por lo menos tres personas requeridas por la Justicia se encontraron con que alguien los esperaba en la mesa de votación. Cada comisaría porteña había recibido tres o cuatro pedidos.



Los presidentes de mesa son advertidos sobre el posible votante buscado por la Justicia. Al menos en un caso, lo dejaron emitir su voto antes de que el policía le dijera: “Acompañeme”.

que el juzgado tiene que ir detrás de ellos, y como no les llega ninguna notificación suponen que todo quedó archivado. A veces pierden el documento y alguien lo usa en su nombre sin que los verdaderos dueños estén enterados. Otras, por una notificación, no aparecen y el juzgado ordena que comparezcan por la fuerza pública.”

Ayer, en la lista de prófugos incautos aparecieron Andrea C., por una notificación —le tocaba votar en la escuela 9 de Julio, O'Higgins 3050—; Gustavo R., por tentativa de robo —Instituto Labrador, San Isidro 4640—; y Ricardo B., en la escuela V. Montes, Congreso 1555, por estafas reiteradas.

Minutos antes de las 8, un agente se acercó a uno de los presidentes de mesa, en la escuela Vicealmirante Montes, para preguntar si Ricardo B. votaba allí. El presidente sintió un cosquilleo extraño. Mientras algunas preguntas lo recorrían en silencio, tomó el listado, buscó y confirmó.

—¿Por qué?—preguntó con desconfianza.

—Tengo una notificación del juzgado para entregarle. ¿Podrá avisarme quién es?

En una secuencia de imágenes instantáneas, el presidente imaginó a su votante forcejeando con la autoridad, un arma que sale del cinto, quizás algún disparo, corridas, heridos, rehenes, negociadores, periodistas.

—Noooooo, por favor, no me comprometa con el asunto —imploró.

Entonces, el agente se estampó junto a la mesa, dispuesto a detener a Ricardo B. por orden judicial en una causa por estafas reiteradas. A todo esto, para el votante, la causa judicial no formaba parte de su agenda dominical. Hacía tiempo que las notificaciones del juzgado lo habían abandonado. Curiosamente, desde que se había mudado sin declarar su nuevo domicilio. Y como andaba por la calle libremente, lo mejor era suponer que todo aquello había quedado archivado

como una pesadilla en el pasado.

Cuando llegó a la mesa que le correspondía por padrón no vio nada anormal. Un presidente de mesa, una joven y un muchacho como fiscales, un par de sandwiches en bolsitas, un policía de custodia a dos pasos, la urna y la pila de sobres. Cuando le tocó el turno, no alcanzó a decodificar la cara de espanto del presidente. Simplemente pensaba en el voto, por otra parte ya decidido, y en la docena de facturas que compraría camino de regreso. El trámite fue sencillo: entró, eligió boleta, la introdujo en el sobre, lo pegó con la lengua, hasta le dio para robarse papeletas de otros partidos. Salí, colocó el sobre en la urna, estiró la mano para recibir el documento y en ese momento, comprendió que algo raro pasaba.

El uniformado lo llamó por su nombre, y Ricardo B. no tuvo palabras para responder. Sólo atinó a mencionar a su esposa. El agente le pidió el documento, ya sellado y firmado, y le ordenó: “Acompañeme”.

PIDIERON 500 PESOS PARA LIBERAR A UN HOMBRE

## Secuestros en épocas de recesión

Tenían bajas expectativas. O tal vez apostaron a que un monto reducido permitiría resolver todo más rápido. Lo cierto es que los hombres que secuestraron a un muchacho en la madrugada de ayer y lo retuvieron en la Villa Carlos Gardel del partido de Morón exigieron para su liberación nada más que 500 pesos. Pero ni siquiera tan magra aspiración se vio satisfecha, porque, convocada por la novia del secuestrado, la policía irrumpió en el lugar y el cautivo logró escapar sin haber pagado nada.

El caso se inició esa misma madrugada en Villa Celina, partido de La Matanza, en momentos en que Javier Fernández, de 23 años, se en-

contraba junto a su novia en el interior de su auto, un Fiat Palio. La pareja fue asaltada por al menos dos ladrones armados que la obligaron a dirigirse a la Villa Carlos Gardel, en Morón. Como los jóvenes no llevaban mucho dinero encima, los asaltantes decidieron retener al Fernández y obligar a su novia a conseguir la módica suma de dinero. Evidentemente poco experimentados, los delincuentes “dejaron ir a la mujer en el auto y le dijeron que si quería a su novio con vida, consiguiera 500 pesos”, según explicaron fuentes judiciales.

Una vez liberada, la novia del secuestrado no fue en busca del dinero, sino que optó por visitar la comisaría local. Los hombres de la Departamental La Matanza, a las

órdenes del fiscal del distrito Sergio Carrera Fernández, se dirigieron en varios autos particulares a la villa —entre ellos, el de la pareja—, con la idea de pasar desapercibidos de la vista de los secuestradores.

Pero no lo lograron: la presencia de los policías fue detectada por los asaltantes y se desató un tiroteo. El caos fue aprovechado por Fernández para esconderse de sus secuestradores y luego huir. El enfrentamiento finalizó con la fuga de los delincuentes por los pasillos de la villa.

Fuentes de la Delegación de Investigaciones (DDI) de La Matanza aseguraron que hasta anoche los frustrados secuestradores aún no habían podido ser localizados.

...Hoy las fotocopiadoras son  
**LASER y DIGITALES**

Y Además, puede convertirlas en  
**IMPRESORA LASER**  
CON SOLO CONECTARLA A SU PC / RED,  
OBTENIENDO LA MAYOR VELOCIDAD,  
LA MEJOR RESOLUCIÓN  
Y EL MENOR COSTO POR COPIA

Distribuidor oficial <b>SHARP</b> DLF Service SRL 4301-0385 4302-3696 B. Quinquela Martín 2121 Capital	Distribuidor oficial <b>MINOLTA</b> PS Fotocopiadoras 4951-4440 Fax: 4952-7050 Tucumán 2163, 4º A Capital
--	---



LA FACULTAD RECUPERÓ LOS ESPACIOS CEDIDOS AL CENTRO ESTUDIANTIL

# Se acabó el negocio en Económicas

El consejo directivo de Ciencias Económicas (UBA) le retiró al centro la venta de apuntes y fotocopias, la explotación del bar y de otros servicios. Se decidió cuando Franja puede perder el centro frente a TNT.

Por Javier Lorca

La Facultad de Ciencias Económicas (UBA) recuperó los diversos servicios que le había otorgado al centro de estudiantes para que éste los explotara. La decisión fue tomada por el consejo directivo en su última sesión, a un mes de que Franja perdiera las elecciones estudiantiles frente a la lista independiente TNT y mientras ambas agrupaciones todavía se disputan la conducción del centro. En diálogo con *Página 12*, el decano Carlos Degrossi explicó: "Resolvimos recuperar para la facultad los espacios cedidos al centro de estudiantes. Es una medida que va a resultar positiva porque le quita la connotación económica al centro". Hasta ahora, el centro de Económicas manejaba la venta de apuntes, el bar, las máquinas expendedoras y el dictado de cursos de computación. Según el último balance, la facturación anual rondaba el millón de pesos, aunque la oposición estima que era del doble.

Todo empezó el 14 de septiembre pasado, cuando concluyó la elección realizada para elegir los representantes estudiantiles en el consejo directivo de la facultad y para renovar las autoridades del centro. Desde el regreso de la democracia, Franja nunca había perdido, pero ocurrió. Sobre 43 mil votantes, en la elección del claustro TNT sumó 15.094 sufragios, contra los 14.923

de la Alianza (Franja y la Belgrano-MNR). En el comicio para renovar el centro estalló un conflicto aún irresuelto: con el apoyo de ocho de las once agrupaciones que participaron de la elección (incluido el MNR), el TNT aseguró que había ganado por 15.218 votos contra 14.952; mientras, Franja sostuvo que el triunfo era suyo por 14.983 votos contra 14.909. Ahora, la cuestión está en manos de la Inspección General de Justicia.

El jueves pasado, el consejo directivo decidió no expedirse sobre el conflicto, pero sí resolvió recuperar los espacios que la facultad le

**Decano: "La discusión por el centro muchas veces se desviaba a una discusión por la caja. Ahora, los estudiantes van a poder dedicarse al trabajo gremial".**

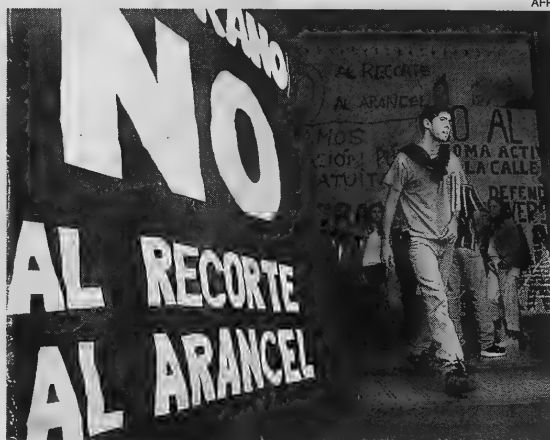
había ido cediendo al centro estudiantil: dos locales de fotocopias y venta de apuntes en la propia facultad y otros en las sedes donde se cursa el ciclo inicial; el bar de la facultad; las máquinas expendedoras instaladas en los pasillos; y el Ceecomp, donde se dan cursos de computación.

En realidad, todos esos servicios fueron concesionados por el centro a terceros, quienes los explotan actualmente. "El consejo directivo creó una comisión especial para ana-

lizar cada concesión y ver si se pueden rescindir los contratos. Si no se puede, mientras dure el vínculo contractual, la facultad seguirá cobrando el canon —explicó el decano Degrossi—. Cuando se resuelva el conflicto del centro de estudiantes, es posible que se le devuelva alguno de los servicios al centro, como el de los apuntes." La comisión que deberá definir los pasos a seguir estará integrada por tres profesores, dos graduados y dos estudiantes.

La resolución que aprobó la expropiación del centro contó con el voto favorable de los profesores, los graduados y un estudiante de Franja, enrolado en el sector que hasta ahora administraba los diversos servicios dirigidos a los 60 mil alumnos de la facultad. Los que se opusieron fueron los representantes de TNT, la Belgrano (MNR) y otro consejero de Franja, perteneciente a una corriente interna alejada de la hoy mayoritaria en la facultad. Para Degrossi, el objetivo de la medida fue terminar con la connotación económica del centro: "La discusión por el centro muchas veces se desviaba a una discusión por la caja. Ahora, los dirigentes estudiantiles van a poder dedicarse al trabajo gremial", dijo el decano.

"Quedó claro que el triunfo de TNT no le molesta sólo a Franja sino también a la gestión de la facultad —protestó Iván Heyn, de TNT—. Ahora que lo perdieron, quieren vaciar el centro. Como saben que tarde o temprano nos lo van a tener que entregar, están tratando de ganar



El centro de Económicas facturaba, oficialmente, un millón de pesos. TNT criticó la medida y Franja dijo que se trató de una donación.

tiempo y arreglar las cuentas. Y también hacen todo esto para negociar una salida elegante. Quieren un pacto de impunidad y quedarse con algún quiosquito para seguir teniendo ingresos." En el entorno del decano, se dice que Degrossi nunca estuvo de acuerdo con los beneficios que gozaba el centro. Y que ahora vio la oportunidad política de recuperar lo cedido. Mientras, para Franja no hubo expropiación sino donación. "El centro de estudiantes resolvió cederle a la facultad la concesión del bar y de la venta de apuntes y fotocopias para que se destinen los ingresos al plan de infraestructura. Se van a construir aulas donde están las plazas de estacionamiento", dijo Rubén Arena. El dirigente de Franja aseguró que la decisión de donar esas fuentes de ingresos "no tiene nada que ver" con el conflicto político que sufre el centro.

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Cursos.** El Centro Cultural de Ciencias Económicas festeja su aniversario con cursos de Dibujo, Máscaras, Estampado, Periodismo, Escritura, Canto y Guitarra, entre otros. Informes: Córdoba 2122, PB, 4370-6105.

**Medios.** Del miércoles al viernes, de 19 a 21, se dará el seminario Medios y Dictadura. En Lambaré 873, 4865-7554. Gratis.

**Teatro.** Mañana, a las 11, empiezan las jornadas "¿Imágenes del nuevo siglo? Teatro, cine y narrativa". En Filosofía y Letras, 25 de Mayo 217, piso 3°.

## OPINION

Por Pablo Martínez Samek, Mario Toor \*

### Superar el reformismo

La comunidad universitaria argentina fundó, con la Reforma de 1918, una poderosa tradición que se halla largamente realizada con la gratuidad de la enseñanza, su carácter público, el cogobierno y la autonomía universitarias. La realización de ese programa también fija los límites de esa valiosa tradición. Distintas experiencias han desafiado la frontera del reformismo. El Frente Grande Universitario trató de recoger esa tradición, pero se enfrentó a los límites que le impuso su autodefinición como brazo de un partido. Antes que el FGU, la JUP y la Juventud Universitaria Intransigente habían levantado el estandarte que habían sostenido la izquierda del Integralismo y el Humanismo. Los aportes teóricos que fueron quedando son la negativa a pensar la autonomía como una torre de marfil científica, la necesidad de superar la concepción positivista de la extensión, dando paso a una concepción de la "integración comunitaria" de la universidad en el medio social y la ampliación de la frontera del claustro de profesores, para hacer de él un claustro de todos los docentes, entre otras. Para retomar con posibilidad de éxito esa tradición, es necesario dejar de ser la expresión de un partido de "afuera" de la institución, "adentro" de ésta, para vertebrar una corriente posreformista en la universidad. La forma que proponemos es la de un Colectivo para la Transformación Universitaria, plural y libertario, que profunde un proyecto que sea la casa común de los independientes de izquierda, los militantes del Frente Grande y de experiencias incipientes como el ARI o el Frente para el Cambio, que se reconocen en una agenda transformadora de la institución. Nos guía el impulso de saber que la superación dialéctica de la universidad reformista es la única forma de ejercer la defensa de la universidad pública, en una estrategia de ataque que involucra no sólo a la comunidad académica, sino al universo popular que debe beneficiarse de su producción de saber. Esta es la estrategia para salir del doble encierro del ahogo presupuestario y de la paulatina deslegitimación de las universidades entre los sectores populares que no pueden acceder a ella, fruto de la creciente denegación de derechos que sufren de parte del Estado neoliberal.

\* También firman J.M. Di Teodoro, L. Roa, E. Decaminada, H. Ons, J. Cara, M. Folini, G. Puricelli y E. Santarelli, entre otros.

## Programa Nacional de Becas Universitarias

6ª Convocatoria Anual 2001

# Becas

La universidad no queda tan lejos cuando te dan una mano

pnbu

PROGRAMA NACIONAL DE BECAS UNIVERSITARIAS

Basadas en condiciones socioeconómicas y desempeño académico  
Becas generales  
Becas para alumnos indígenas  
Becas para alumnos discapacitados  
Becas para alumnos de carreras de oferta única  
Becas para alumnos destacados en olimpiadas internacionales

MINISTERIO DE EDUCACIÓN  
PRESIDENCIA DE LA NACIÓN

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN SUPERIOR

Inscripción del 8 de octubre al 8 de noviembre de 2001 a través de nuestra página web <http://www.ans.mec.gov.ar/pnbu> o retirando la solicitud en la Secretaría de Bienestar Estudiantil de su universidad la que deberá ser resuelta solamente por correo postal a:

Programa Nacional de Becas Universitarias

Avda. Santa Fe 1540, piso 13 C1060BBO Ciudad Autónoma de Buenos Aires.  
Tel.: (011) 4129-1000 Internos 6241 y 6242



Las protecciones casi cosmonáuticas para manipular el ántrax.



AFP

UNA CARTA

# Antrax

Página/12

en Estados Unidos

Por Gabriel A. Uriarte  
Desde Washington D.C.

“Lo sabía, lo sabía.” Quizá dos de los cinco minutos de conversación con esta empleada del edificio Hart del Senado norteamericano constaron exclusivamente de estas dos palabras. Era, sin duda, un mal momento. No había pasado más de una hora desde que a las 11.00 de la mañana se informara por televisión y radio que el líder de la mayoría demócrata en el Senado, Tom Daschle, había recibido una carta que contenía la bacteria ántrax, que parece haber infectado a la asistente que abrió el sobre. Se llamó de inmediato a los equipos de sustancias tóxicas (“Hazardous Materials”, Hazmat), quienes impusieron una especie de cuarentena sobre la oficina y sus empleados mientras investigaban cuánto se había diseminado el ántrax. Según relataron al mediodía varios funcionarios a *Página/12*, era posible ver por la ventana de la oficina de Daschle cómo los Hazmat en sus trajes de astronauta tomaban muestras de las paredes, mientras que los asistentes de Daschle miraban incrédulos a los curiosos afuera. Según relataron a la tarde varias personas en el centro de la capital, éstas parecen haber sido transmitidas en vivo y en directo por la CNN. Pero la reacción, más allá de la discrepancia cronológica, fue idéntica.

“Supongo que tenían que atacar Washington después de atacar a Nueva York... Eso fue a fin de cuentas lo que hicieron el 11 de septiembre”, argumentó uno de los empleados que se podían ver al mediodía de ayer caminando desorientados frente al edificio Hart. (Pero no había mayores medidas de seguridad en el Senado y otros edificios federales? “No, no, para nada... Tenemos muchos detectores de metales y guardias, y usamos estos documentos de identidad que parecen collares de perros, pero nadie estaba revisando el correo, y creo haber visto en TV que no hay forma

Cada día se demuestra que los secuestradores de los aviones del 11 de septiembre estuvieron demasiado cerca del ántrax y de sus víctimas. Aquí, cómo vivieron en una casa alquilada por éstas, y otras pistas.

## Las relaciones más que peligrosas de la bacteria con la red de Bin Laden

Por Audrey Gillan\*  
Desde Washington

El reconocimiento por parte del presidente George Bush de que Osama bin Laden pudo haber estado detrás de la serie de ataques con ántrax que han ocurrido en Estados Unidos genera el interrogante de cuáles son las conexiones entre los sobres que contenían el arma biológica y la red Al Qaeda. Se supo que la esposa del editor del diario *The Sun* de Boca Raton (Florida) —cuyo editor de fotografía murió luego de haber estado en contacto con el ántrax— le había alquilado un departamento a uno de los hombres que secuestró el segundo avión que atacó el World Trade Center. Gloria Irish, la esposa del editor Michael Irish, le alquiló a Hamza al-Ghamdi un departamento en el quinto piso en Delray Racquet Club. A su vez, también le alquiló una habitación a Marwan al-Sheihien *The Hamlet*, un barrio privado. También se cree que Al-Sheihhi fue el cabecilla del mismo vuelo. Ambos par-

res a los ataques y las amenazas que hicieron Bin Laden y su vocero pueden tener alguna vinculación con los atentados bioterroristas. A su vez, los investigadores descubrieron que Mohamed Atta, el cabecilla de los secuestradores, y otro de sus compañeros se habían suscrito al periódico *The Sun*, que continuaba publicando grandes titulares sobre Bin Laden, incluyendo uno que decía “Buscado: Vivo o Muerto” con la palabra “Vivo” tachada.

Algunas de las cartas que aterrizaron a la población, pero que finalmente resultaron negativas al ser sometidas a pruebas de laboratorio, fueron enviadas desde St. Petersburg, Florida. Sin embargo, los sobres que sí contenían ántrax —enviados al senador Tom Daschle y al presentador de noticias de la NBC Tom Brokaw— fueron enviados desde Trenton, Nueva Jersey. Esta ciudad siempre fue considerada como un centro de fundamentalistas conectados con Al Qaeda. Es sabido que el sheik Omar Abdel-Rahman, quien operaba en Jersey City, era como un imán para militantes islámicos jóvenes de todo el mundo, incluido El Sayyid Nosair, quien mató al rabino racista Meir Kahane, y Ramzi Yousef, quien se encuentra detenido por las bombas del World Trade Center en 1993. Yousef tuvo un contacto directo con Bin Laden y recibió fondos de la organización Al Qaeda.

El FBI también está buscando pruebas de un encuentro que Atta y un funcionario de inteligencia iraní tuvieron en Praga a principios de este año. Se sabe que Irak ha acumulado una cantidad suficiente de armas de destrucción masiva como para permitirles aniquilar a la población mundial. Richard Butler, ex inspector de Naciones Unidas de las armas iraquíes, dijo ayer que había pruebas de que Al Qaeda había adquirido ántrax de Irak. Butler declaró que el gobierno egipcio creía que la bacteria podría haber sido entregada en aquel encuentro. “No creo que los grupos terroristas —Al Qaeda, Osama bin Laden— pudieran hacer ántrax por su cuenta”, le dijo a la CNN. “Por eso, podría haberlo fabricado algún científico en algún lugar, obviamente. De lo que tene-

mos que estar seguros por sobre todas las cosas es si esto proviene de un país que financie al terrorismo como una cuestión política, como sabemos que hace Irak. Y hay un informe creíble, aunque no del todo verificado, de que ellos realmente han entregado ántrax al mismo grupo que atacó el World Trade Center.” También agregó que el gobierno egipcio estaba colaborando con la investigación. “Ellos creen que es posible que, no muchos meses atrás, ese ántrax en una pequeña cantidad fuera entregada en Praga, República Checa, a Mohamed Atta, uno de los pilotos que voló al World Trade Center”, dijo.

Fuentes de inteligencia creen que los operarios de Bin Laden habían estado preparando espectaculares ataques con armas biológicas por un número de años. Se cree que los virus que causan enfermedades mortales como el ébola y samonella fueron adquiridos en Rusia y que el ántrax fue obtenido en Corea del Norte. Las fuentes consideran que algunos de los terroristas han sido entrenados para desarrollar cultivos

biológicos letales, así como para saber utilizarlos como armas en laboratorios *ad hoc*.

A pesar de no haber encontrado conexión directa entre el ántrax y Al Qaeda, el vicepresidente Dick Cheney ya ha dicho “tenemos que sospechar”. Señaló que los manuales de los terroristas, que según se sabe han sido utilizados por los seguidores de Bin Laden, contenían instrucciones para el uso de armas biológicas. Cheney dijo: “Sabemos que Bin Laden ha tratado de adquirir armas de destrucción masiva, tanto biológicas como químicas. Sabemos que él ha entrenado gente en sus campos de Afganistán. Por ejemplo, tenemos copias de los manuales que ellos utilizaban para entrenar gente con respecto a cómo desplegar y usar este tipo de sustancias. Entonces, uno empieza a unir las piezas. Una vez más, no hemos terminado la investigación y quizá sea una coincidencia, pero soy escéptico al respecto”.

\* De *The Guardian* de Gran Bretaña. Especial para *Página/12*. Traducción: G. C.

MAS DE 180 SOBRES SOSPECHOSOS EN LA ARGENTINA

## Esperando el fallo del Malbrán

“Están trabajando como Tarzán.” Para el juez federal Rodolfo Canicoba Corral esos tarzanes son los científicos del portoneo Instituto Malbrán que desde hace cuatro días trabajan sin respiro para determinar si los sobres que les llegaron desde toda Argentina contienen sustancias tóxicas. En medio del pánico mundial disparado por el ántrax, el Malbrán sufrió la semana pasada un recorte presupuestario furioso que podría poner en riesgo la investigación. Aunque por el momento los análisis se hacen con un stock de reactivos, la falta de partidas podría frenarlos. Esta situación tiene una agravante: en los últimos días no dejaron de sumarse nuevos sobres sospechosos y denuncias. Hasta ayer eran 55 los enviados desde varios puntos del país que se suma-

ron a otros 130 que, desde la Capital, fueron trasladados al Hospital Muñiz, constituido en segundo centro de análisis. Por el momento, en ningún caso se han observado indicios tóxicos.

La única constante fuerte en el caudal de sobres que viaja desde todo el país envuelto y custodiado por fuerzas de seguridad provinciales, son las ganas de hacer bromas. El juez Canicoba Corral, a cargo de parte de la investigación, recibió ayer una urna completa que fue sellada cuando se descubrió algo de polvo blanco entre los sobres. Otro de estos resultados electorales cayó en manos de Jorge San Juan, jefe del Departamento de Terapia Crítica del Hospital Muñiz. Entre el cúmulo de sobres, el Muñiz tiene ahora un repleto de un polvo no definido que fue encontrado en una urna portañea

durante el recuento de votos.

Desde el viernes en el Muñiz se estudian sobres que llegaron a la Capital y fueron denunciados. Aunque aún no ha pasado el tiempo como para conocer el resultado definitivo de los cultivos, San Juan aseguró que los datos preliminares permiten indicar que “no presentan desarrollos sospechosos en las placas”. El diagnóstico es similar al observado por el equipo del servicio de Toxinas del Malbrán. El origen de la correspondencia sospechosa es Florida y Los Angeles dentro de Estados Unidos y algunos países de medio Oriente. A los centros de investigación llegaron cartas de Pakistán pero también de Israel. Las cartas rechazadas por sus asustados destinatarios vienen desde Buenos Aires, Córdoba, Tucumán y Jujuy, donde el Ministerio de Salud decretó una “alerta epidemiológica”.

tieron de Florida a Boston el 9 de septiembre, desde donde secuestraron el avión.

Esta conexión estaba bajo investigación por el FBI, pero se veía como una “extraña coincidencia” hasta tanto emergieran nuevas conexiones. Las sospechas aparecieron con el primer brote de ántrax en Florida porque 11 de los 19 secuestradores de los ataques del 11 de septiembre tenían domicilios en Florida, muchos a pocas millas de las oficinas de *The Sun* y de otros periódicos de supermercado.

La principal evidencia contra Al Qaeda —a pesar de que sea sólo circunstancial— es la coincidencia de timing. Muchos funcionarios creen que el miedo de los días posterior-

CON LA BACTERIA LETAL DIRIGIDA AL LÍDER DE LA MAYORÍA

# en el Senado de Estados Unidos

La Cámara alta del Congreso norteamericano fue el nuevo blanco del bioterrorismo. Ayer se abrió en Washington una carta con ántrax dirigida al líder demócrata del Senado, Tom Daschle. El presidente, George Bush, aludió a una conexión con Bin Laden.



El líder de la mayoría demócrata en el Senado, Tom Daschle, habla a la prensa. Detrás, el objetivo de los bioterroristas, la sede del Poder Legislativo norteamericano.

de detectar ántrax en sobres". ¿Ordenaron evacuar el edificio? "No, no... Ahora a las tres y media de la tarde va a comenzar otra sesión del Senado: la quieren mantener para demostrar que continuamos con nuestro trabajo". ¿Y toda esta gente que está fuera del edificio? "Bueno, no hay mucho que puedan hacer". Estas respuestas sintetizaban quizá lo que pensaban ayer muchos habitantes de Washington D.C. luego de que se supiera del ántrax en el Senado de la nación. La sensación de que, después de que los ataques con la bacteria se extendieran a las sedes del NBC y el *New York Times* en Nueva York, sólo era cuestión de tiempo hasta que le llegara el turno a Washington. La ausencia total de cualquier medida que hubiera podido impedir que la carta infectada llegara a destino. Y, finalmente, la actitud de impotencia ante lo ocurrido.

Lo ocurrido se podía resumir fácilmente. La carta fue abierta entre las diez y las once de la mañana (las versiones de prensa y los rumores que corran entre los empleados del Senado variaban), menos de media hora después llegó el equipo Hazmat y realizó exámenes relámpago a los empleados de la oficina de Tom Daschle. Al mediodía se anunció que la carta contenía ántrax y que la asistente que la abrió mostraba señales de estar infectada con la bacteria. Esta demora en confirmar lo que había pasado probablemente explica la confusión y desánimo que mostraban los empleados que se encontraban fuera del edificio al mediodía, más de dos horas después de que sonara la alarma del ántrax. Poco después, el presidente George W. Bush salió, luego de una entrevista con el premier italiano Silvio Berlusconi, para decir que, sí, "Tom Daschle recibió una carta que contenía ántrax" y "podría haber un vínculo con Osama bin Laden". Daschle apareció más tarde y aseguró que "el Senado seguirá funcionando como institución". Para ese entonces era imposible detectar la presencia de los equipos Hazmat, y sólo se veían agentes de la Policía del Capitolio.

Fue recién pasadas las seis de la tarde que apareció el jefe de ese cuerpo, el teniente Tom Nichols, en

un improvisado podio frente al edificio del Capitolio para informar sobre el estado de las cosas. No hubo demasiadas novedades, al menos no para los periodistas reunidos allí. Mañana llegaría el resultado de las pruebas definitivas de si el ántrax era efectivamente ántrax, y desde hoy mismo se clausuró el centro de correos del Senado por algunos días, no quiso aclarar cuántos, y se suspendieron por tiempo indefinido las visitas guiadas al Capitolio. El teniente Nichols enfatizó que esas medidas habían sido consideradas desde hace tiempo, y no eran una reacción apresurada a lo de ayer. Pero sus subordinados lo contradijeron. Sólo había que hablar con ellos unas horas antes de su conferencia de prensa, en el tiempo muerto entre el inicio de la sesión del Senado a las 15.30 de la tarde y su conferencia de prensa unas dos horas después.

Según lo que quiso decir Rob, un agente destacado frente al Capitolio, las visitas guiadas continuaron aun después del atentado, y no había habido indicios de que se planeara suspenderlas. Se habían implementado

**Insignificancia: Los expertos enfatizaron que lo que sucede es insignificante comparado con el potencial del ántrax de matar a decenas de miles.**

algunas precauciones adicionales luego del inicio de los bombardeos contra Afganistán el 7 de octubre, claro. "¿Ves esas escaleras frente a la entrada? Si la pisas, activas una cámara oculta... Y para dar la impresión de que hay más vigilancia nos hacen trabajar 72 horas por semana, cuando antes eran 40." Pero aun antes de lo ocurrido ayer hubo casi diez casos de cartas con Antrax. "No podemos arrestar al correo, además, ¿tenés idea de la cantidad de cartas y paquetes que llegan cada día?" ¿Y el Servicio Secreto y el FBI, no habían reforzado la seguridad? "No tenés idea, están en todos lados, pero no pueden hacer mucho más que nosotros." En ese sentido, sus palabras prefiguraban el mensaje que iba a

transmitir su superior una hora y media más tarde. Primero, que no hay forma de impedir la llegada de cartas con ántrax a un edificio, excepto impidiendo la entrada de toda carta excepto las comunicaciones internas. Segundo, Estados Unidos siempre se defiende contra el atentado que ya pasó. Por último, Osama bin Laden sigue atacando los puntos más débiles de sus defensas.

Es cierto que los expertos en bioterrorismo han enfatizado desde que estalló el pánico del ántrax que lo que sucede es prácticamente insignificante comparado con el potencial de esa bacteria de matar a decenas de miles de personas. Menos de una decena de personas infectadas, la mayoría de las cuales se va a recuperar, no parecería ser tanto. ¿O no? La empleada consultada al comienzo de la crisis, un mal momento sin duda, respondió con cierta irritación ante un argumento que ya debe haber oído innumerables veces. "¡Claro! Seguro que mañana los que te dicen todo esto no van a tener que entrar a trabajar a las nueve de la mañana a este edificio de mierda".

LA IMPOSIBLE BATALLA DEL CORREO CONTRA EL BACILO

## Instrucción, no desesperar

Por Jill Treanor  
Desde Nueva York

El servicio postal norteamericano realiza 690 millones de entregas por día: algo que explica que detectar paquetes sospechosos no resulte fácil. Mientras los norteamericanos se encuentran cada vez más inquietos por su seguridad, las autoridades informaron ayer a los trabajadores postales acerca de cómo separar cualquier potencial amenaza que se reciba a través del correo.

El servicio postal hizo una lista de siete indicadores que hacen que

una carga sea sospechosa, que va desde cartas o paquetes no esperados por los destinatarios o que estén dirigidos a personas que ya no se encuentran en la compañía, así como paquetes de un peso, tamaño o medida inusuales, o que presente "alambres que sobresalgan, olores o manchas extrañas". Estableció también una guía paso por paso de lo que los trabajadores deberían hacer si recibieran un paquete sospechoso: contactar a un supervisor —quien debe llamar a la policía—; acordonar el paquete; cualquier persona que lo haya tocado debe lavarse con agua y jabón, sin ningún

### Claves

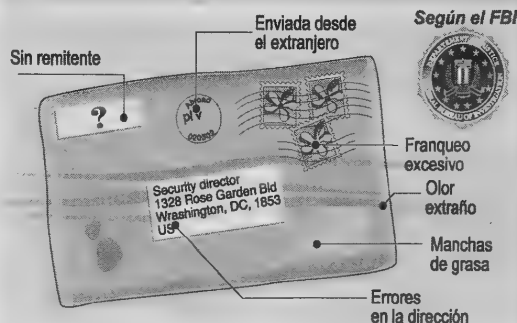
◆ El ataque con ántrax de ayer fue el objetivo más alto hasta ahora: el líder del Senado norteamericano, el demócrata Tom Daschle. Asimismo, se detectaron dos nuevos casos: un bebé de siete meses cuyo padre es empleado de la emisora ABC de Nueva York y otro empleado de la AMI, en Boca Raton, Florida.

◆ El secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, arribó ayer a Pakistán para plantear la composición del gobierno que sucederá a los talibanes tras su caída. Asimismo, tratará la situación de la conflictiva Kashmir disputada con India, por lo que viaja hoy a Nueva Delhi (pág. 25).

◆ Los bombardeos de ayer fueron los más importantes lanzados de día en lo que va de la ofensiva anglonorteamericana. Los blancos fueron Kabul, Jalalabad, Mazar-i-Sharif y se dirigieron especialmente a defensas terrestres talibanas, lo que podría indicar la inminencia del avance de la antitalibana Alianza del Norte sobre la capital afgana (pág. 24).

◆ Los talibanes desmintieron la desertión de su canciller Muttawakil (pág. 24).

### Cómo detectar una carta sospechosa



blanqueador; se debe realizar un listado de todas las personas que tocaron el paquete, así como cada una de las prendas utilizadas por ellos deben ser puestas en bolsas plásticas, lista para entregar a las agencias estatales.

El Centro para el Control de las Enfermedades publicó una lista de números telefónicos para emergencias y aconsejó que cualquiera que tenga contacto con paquetes sospechosos debería ducharse tan pronto como sea posible. A su vez, indicaron que las cartas o paquetes marcados con mensajes amenazantes como "ántrax" no deberían ser abiertas, sacudidas o vaciadas.

En Londres, que según muchas fuentes podría ser la víctima de un próximo atentado, el ministro del Interior anunció medidas muy severas de vigilancia, no sólo postal. Pero el público se queja de que son insuficientes, y de que no se está lo suficientemente alerta. Los médicos reclaman mejores instrucciones.

Traducción: Giselle Cohen

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM  
© BELL SOUTHERN



# La capital afgana cada vez más coronada de bombas

Ayer habría sido el día de los bombardeos diurnos más intensos desde el inicio de la ofensiva angloamericana. El blanco preferido es Kabul. Los talibanes desmienten desercciones en sus filas.

Noveno día de bombardeos angloamericanos sobre Afganistán. Según los periodistas presentes allí y en Pakistán, fuentes de la antitalibana Alianza del Norte y de los propios talibanes, se trató de los ataques diurnos más violentos desde el domingo 7. Y con una particularidad: se concentraron, entre otros blancos, en las inmediaciones de Kabul, muy cerca de blancos civiles, presuntamente para vencer las defensas talibanes, lo que podría estar allanando el camino para el avance de la Alianza del Norte o aun la entrada de tropas terrestres. El régimen talibán desmintió la desercción de su canciller, Wakil Ahmed Muttawakil.

Los bombardeos se concentraron en Jalalabad (este), en Mazar-i-Sharif (norte) y sobre la capital afgana. La Alianza del Norte anunció avances significativos en varios frentes, todos ellos en el norte del país. Un portavoz de la Alianza, Mohammad Ashraf Nadim, dijo que están a punto de tomar Mazar-i-Sharif. Capturar esta ciudad sería muy significativo para la Alianza del Norte, ya que fue el último centro urbano importante en caer en manos de los talibanes, en 1997. El comandante de la Alianza en la región, general Rachid Dostum, declaró que sus fuerzas ya controlan las montañas que rodean la ciudad y que están a apenas 20 kilómetros del centro y el aeropuerto de la ciudad.

La oposición también está atacando posiciones de los talibanes en los cerros del este de la capital de la noroeste provincia de Balj, frontera con

Uzbekistán, precisó Nadim. En Jalalabad, una de las ciudades más castigadas por los bombardeos, y uno de los objetivos de la Alianza del Norte, se registraron ayer al menos diez explosiones. "Tres bombas cayeron en nuestro cuartel general al este del aeropuerto de Jalalabad", declaró el ministro talibán Haji Attilá Azizi.

Según periodistas ubicados en el

**Insultos: En algunos sectores talibanes y mujaidines están a 350 metros: se ven mientras disparan e incluso intercambian insultos en nombre del Islam.**

frente de combate, en algunos sectores, como el frente noroeste de Kanizak, talibanes y mujaidines (combatientes islámicos) de la Alianza del Norte están a 350 metros de distancia: mientras disparan, pueden verse el rostro e incluso intercambiar insultos en nombre del Islam. La Alianza del Norte dijo que los bombardeos estadounidenses causaron la muerte de 50 soldados talibanes en la provincia de Badghis (noroeste). Pese a la imposibilidad de confirmar estas cifras por fuentes independientes, se trata del anuncio de bajas más elevado, en un día y en un lugar determinado, entre las filas de la milicia talibana desde el inicio de los bombardeos.

De todos modos, todavía no se sabe a ciencia cierta cómo ocurrirá la invasión terrestre sobre posiciones

talibanes. Parece seguro que las tropas especiales norteamericanas y británicas, estacionadas fundamentalmente en Uzbekistán, ingresarán a territorio afgano para operaciones puntuales (como la detección de células o grupos afines a Bin Laden) con el apoyo aéreo de bombardeos de precisión, distintos a los de altura que se realizaron hasta el momento. Pero la duda es la Alianza del Norte. Varios informes indican que, por su misma composición, esta tropa no tiene la coordinación necesaria como para transformarse en un Ejército listo para tomar ciudades, sobre todo Kabul. Pero algo que tienen a favor los antitalibanes es la preeminencia, en el norte del país, de los grupos étnicos (tayikos, uzbekos, hazaras) que conforman la Alianza, mientras es en el sur donde se concentran los pashtunes, mayoritariamente talibanes. Por otro lado, voceros antitalibanes se han quejado desde hace unos días de que los bombardeos no apuntaron a todas las defensas terrestres talibanes, por lo que no ayudaron del todo a despejarles el camino. Pero los ataques de ayer parecen haber apuntado en esta dirección.



Según los talibanes, murieron más de 300 personas desde el sábado. En Kabul, una bomba habría caído ayer en un suburbio al norte.

La Alianza del Norte continúa reportando desercciones masivas entre los talibanes, quienes tuvieron que salir a desmentir la renuncia de un dirigente "civil" como su canciller Muttawakil. "Esto carece de fundamento, son pura mentira y han sido inventadas", dijo Mohammad Tayyab Aghal, portavoz del líder supremo de los talibanes, el mullah Mohammad

Omar. Aghal también dijo, de paso, que Omar y bin Laden están sanos y salvos en algún lugar del país.

Los talibanes dijeron ayer que hay más bajas civiles, pero el secretario de Defensa norteamericano, Donald Rumsfeld, dijo que muchos de ellos murieron en explosiones secundarias al ser alcanzados depósitos de municiones talibanes.

LONDRES A FAVOR DE UN ESTADO PALESTINO VIABLE

## Ofensiva diplomática de Blair

Cuando ayer el premier británico Tony Blair se reunió en Londres con el líder palestino Yasser Arafat, dijo apoyar un "Estado Palestino viable" e instó a reactivar el proceso de paz con Israel. La negociación de paz en Medio Oriente se volvió un asunto de agenda no sólo para Estados Unidos—en tanto país tradicionalmente mediador— sino también para Gran Bretaña, aliada en la lucha contra el terrorismo. En Israel, el ejército se retiró de dos barrios de la ciudad palestina autónoma de Hebrón y comenzó a distender el bloqueo de otras ciudades, medida que ocasionó la renuncia de dos formaciones de extrema derecha de la coalición de gobierno del premier Ariel Sharon. El jefe del Estado Mayor israelí, el general Shaul Mofaz, también manifestó su oposición a esas medidas.

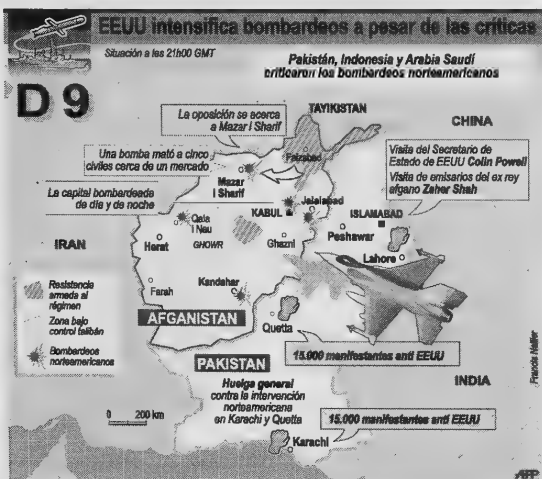
"Estamos convencidos de que éste es el momento adecuado para relanzar el proceso de paz", dijo ayer Tony Blair, luego de reunirse con el líder palestino Yasser Arafat. Sigue-

ndo los pasos de la administración Bush de hace una semana, apoyó "la creación del Estado palestino viable" y enfatizó que fuera como parte de "un acuerdo negociado y convenido, que garantice la paz y la seguridad a Israel". Según Blair, los palestinos y los israelíes deben poder vivir "lado a lado con seguridad y prosperidad en sus propios Estados", a lo que Arafat agregó que "es tiempo de terminar con la ocupación israelí y crear un Estado palestino independiente". El líder palestino insistió en su compromiso con el alto en fuego acordado con Sharon. Y esto a pesar del retorno de los "asesinatos selectivos", la política israelí de acabar con los líderes de los grupos extremistas, tal como sucedió este domingo con la muerte del dirigente de Hamas, Abdelrahmán Hamad, y ayer con Ahmed Mashud, muerto en su auto en la ciudad cisjordana de Nablus.

Mientras el ejército israelí salía de los barrios Abú Snehinah y al-Cheij que ocupó el 5 de octubre en la ciudad autónoma palestina de Hebrón, Sharon defendía esa medida y reci-

bía la oposición de dos agrupaciones de ultraderecha en sesión parlamentaria. Israel Beitenu y Unión Nacional decidieron irse del gobierno de coalición nacional, reduciendo así la mayoría del Likud (de Sharon) de 84 a 76 diputados—sobre un total de 120—. Asimismo, la medida se extendía a aliviar un bloqueo en Cisjordania y la Franja de Gaza—zona de pleno conflicto—, como parte de las tentativas a llevar a la práctica el acuerdo de cese de fuego con los palestinos. El jefe de Estado Mayor israelí, el general Shaul Mofaz, también se manifestó contrario a esas medidas y se llevó la reprobación del ministro de Defensa, Benjamín Ben Eliezer.

Importa a la aliados de Estados Unidos y Gran Bretaña sumar apoyos para una coalición global de lucha contra el terrorismo. Es en este sentido que se busca que las negociaciones de paz en Medio Oriente sean inminentes. No por casualidad, luego de esta reunión Blair-Arafat están previstos los encuentros de Sharon con Blair y con Bush, ambos a principios de noviembre.



-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



de descuento en la compra de medicamentos

\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA

COLIN POWELL EN PAKISTAN INTENTA APLACAR EL CONFLICTO REGIONAL

# Recibido como secretario de Satán

Mientras EE.UU. continúa su ofensiva en Afganistán, el secretario de Estado Colin Powell visitó Islamabad para tratar el conflicto en Kashmir y quién sucede a los talibanes en Kabul. Lo recibió una huelga general.

**Página 12**  
**en Pakistán**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde Peshawar

Pakistán juega a dos bandos. El mismo día en que el secretario de Estado norteamericano llegaba a Islamabad, la Cancillería paquistaní manifestaba los primeros signos de fisura en su alianza con Washington. En contra de la posición recalada por el presidente Pervez Musharraf la semana pasada, el portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores afirmó que los talibanes "no eran terroristas" y luego adelantó que en el curso de las entrevistas con el responsable norteamericano Pakistán le iba a solicitar que "definiera claramente los objetivos de la campaña militar" y que evitara provocar víctimas civiles. Ayer, Islamabad insistió en sostener que la prolongación de las represalias representaba "una fuente de preocupación". El pronunciamiento de la diplomacia paquistaní se suma a las reservas expresadas por otros dos países islámicos, aliados incondicionales de Washington en la región, Arabia Saudita e Indonesia.

Colin Powell llegó a Islamabad con una doble misión: calmar el frente del conflicto mayor que se avecina con la India a raíz de la histórica disputa con Pakistán por el control de la región de Kashmir —donde ayer los indios rompieron un alto el fuego de diez meses— y bosquejar con los dirigentes paquistaníes los rasgos del futuro gobierno que reemplazará al actual régimen talibán. El destino del pueblo

afgano parece jugarse dentro de un triángulo que excluye a este último de toda consulta: Roma-Washington-Islamabad. En estas tres capitales se constituyó el arco político que Islamabad y la administración norteamericana están delineando mientras las bombas *Made in USA* caen sobre los afganos.

Al mismo tiempo que Powell llegó a la capital paquistaní de Islamabad una delegación del ex rey de Pakistán, Zahir Shah, quien se perfila como el "factor de unidad" en el inextricable tablero de la política afgana. Según trascendió en medios diplomáticos, Colin Powell viene a negociar con el presidente Musharraf los puntos de desacuerdo que bloquean aún la formación del gobierno de unidad nacional. Por razones de enemistad política, Islamabad se niega a aceptar que la opositora Alianza del Norte (liderada por grupos étnicos minoritarios) tenga un lugar privilegiado en el gobierno afgano que suceda a los talibanes en Kabul. Washington, en cambio, aspira a darle a la Alianza el espacio político que se ganó en el terreno militar. Las tropas del difunto comandante Massoud jugaron un papel central desde que se iniciaron las represalias norteamericanas. La Alianza ya conquistó varias ciudades y, según los analistas militares, puede ser una pieza esencial en caso de que fuerzas especiales del ejército estadounidense se desplieguen en territorio afgano.

La visita de Powell estuvo precedida por una huelga general convocada por 15 partidos religiosos y de manifestaciones en todo el país que dejaron un saldo de tres personas heridas. La huelga paralizó totalmente la ciudad de Karachi, la capital económica de Pakistán, y menos otros centros urbanos como Lahore o Rawalpindi. Una vez más, la violencia se desató en Karachi con autos incendiados y muchas vidrieras rotas, como en las localidades con fuerte presencia pro-talibán como Peshawar y Quetta. En Karachi, la policía abrió fuego contra los manifestantes, dejando heridos como

también ocurrió en Hyderabad y Wana. La visita de Colin Powell aparece como una provocación para los partidos religiosos que sienten como si el suelo paquistaní sufriera una afrenta. "Norteamérica debe morir, viva Bin Laden", gritaron los manifestantes en casi todas las ciudades, para luego terminar con el acto simbólico de quemar la bandera estadounidense y un muñeco representando a George W. Bush. El principal movimiento pro-talibán de Pakistán, Jamiat Ulema-e-Islam, concluyó en un comunicado que "viniendo a nuestro país, Colin Powell agrega un insulto más a la larga lista de ofensas norteamericanas".

Al menos 100 personas de grupos fundamentalistas islámicos fueron arrestadas en Jacobabad, y se estableció una guardia especial del ejército alrededor del aeródromo de Shahbaz, donde fuerzas norteamericanas se están preparando para proveer de logística a las unidades de operaciones especiales. El próximo paso en la ofensiva diplomática de Colin Powell lo llevará hoy a la capital india de Nueva Delhi.



Protestas en las calles paquistaníes por la visita de Colin Powell. Fueron especialmente tumultuosas en la frontera con Afganistán.

HABLA FAIZ AHMAD FAIZ, UNICO CONSUL TALIBAN FUERA DE AFGANISTAN

## "Bush siente un gran placer matando"

**Por E.F.**  
Desde Peshawar

Faiz Ahmad Faiz es un hombre que no desconoce ni el humor ni la ironía. Tranquilo, hábil con la palabra y convencido de que Estados Unidos perderá la guerra, el cónsul del Emirato de la República Islámica de Afganistán salió al primer plano internacional sin nunca haber soñado con ello. Junto con el hasta hace poco desconocido embajador del régimen talibán en Pakistán, este único cónsul afgano es el único autorizado a hablar en el exterior en nombre del poder talibán. Ambos forman la "voz de Afganistán". Faiz Ahmad Faiz no se esconde de ninguna pregunta. Su simpatía es proporcional a la dureza de sus convicciones. En este entrevista con *Página 12*, el cónsul afgano no barre con una mano todos los argumentos que, como las bombas, caen en contra del régimen que representa.

—El presidente norteamericano rechazó la oferta para una negociación cursada este fin de semana por el régimen talibán. Ello significa que, si Afganistán no entrega a Bin Laden, no hay salida pacífica posible.

—Bush no quiere negociar en la situación actual. Sólo quiere la guerra. Hay personas que sienten un gran placer matando a la gente. Pero el mejor camino para resolver los problemas es llegar a una negociación consensual. La gente que no cree en la diplomacia, que no le deja tiempo a la diplomacia para que actúe, esa gente sólo tiene una meta que es llegar a su objetivo por todos los medios posibles. En el caso de Estados Unidos, el objetivo es la guerra. Nosotros condenamos los ataques aé-

reos. ¿Usted piensa que es justo recibir o mantener una reunión con personas que están matando gente por todas partes? Nuestra política siempre fue clara. Siempre quisimos un consentimiento mutuo con la gente que es capaz de comprender. Pero la gente que utiliza la lógica de poder no cree en los acuerdos mutuos. El pueblo no acepta las lógicas de poder. Nosotros no la admitiremos nunca. Es un deber de cada ser humano estar contra las represalias norteamericanas. Nosotros tenemos dos batallas. Una batalla por la libertad del Islam en el mundo y otra para liberar nuestro país.

—Pero Estados Unidos insiste en que ustedes protegen a Bin Laden.

—Como usted ya lo sabe, varias personas y varios países pidieron a Estados Unidos que suministrasen las pruebas o que mostrasen a los testigos que implican a Bin Laden en los atentados de Manhattan y Washington. Sin pruebas ni testigos, Estados Unidos sigue atacando inocentes. No está bien, tampoco es bueno. Se trata de acciones ilegales.

—Eso quiere decir que ustedes

no entregarán a Bin Laden.

—De esta manera no. Norteamérica actúa como si quisiera pescar un pez aunque éste esté o no esté en el agua. Todo lo que puedo decirles es que hoy Afganistán paga las consecuencias del terrorismo.

—El otro problema de su régimen es el apoyo que aportó Pakistán.

—Desde que EE.UU. empezó a ata-

**Terrorismo: "Hoy, Afganistán paga las consecuencias del terrorismo. Es un deber de cada ser humano estar en contra de las represalias norteamericanas".**

car Afganistán, las protestas se organizaron en todo Pakistán. ¿Usted cree que se puede ir en contra de una sociedad? Resulta claro que en Pakistán nadie quiere estar bajo la botita de los norteamericanos. Nosotros hemos estudiado los riesgos con suma calma. Desde la invasión soviética y las sanciones norteamericanas,

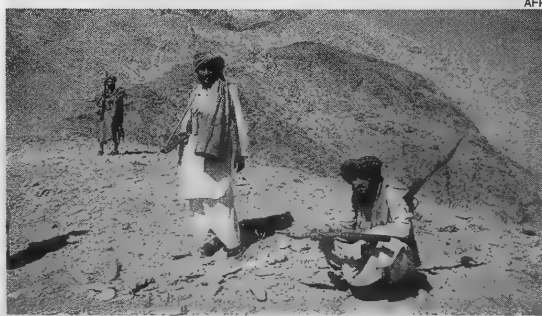
nuestro pueblo actúa con distancia y prudencia. Cuando los soviéticos nos atacaron estaban sedientos de sangre, pero fueron ellos quienes se hicieron devorar. Estados Unidos conocerá una suerte similar. Gracias a Dios, el gobierno, el Estado y la nación son una misma cosa en Afganistán. Creo que durante la guerra contra la ex Unión Soviética nosotros supimos ganar nuestra independencia. Los rusos querían tomar el corazón de nuestro país, pero los afganos lo impidieron. Mantener la presencia militar norteamericana representa un gran peligro para toda la región porque Estados Unidos tiene metas precisas que no son las nuestras. Quieren aplastar los intereses de los demás países. En lo que toca a nuestra libertad y a nuestra independencia, somos capaces de volver a ganar por nuestra propia cuenta.

—Pero Estados Unidos tiene un aliado clave: la Alianza.

—Los norteamericanos van a sufrir más que los rusos. Si cuentan con la Alianza del Norte, se están equivocando. Esa Alianza es un esqueleto sin espíritu y sin oxígeno. Estados Unidos trata de dárselos y le están dando aire viciado. La Alianza es un cuerpo muerto al que le costará mucho vivir. Además, la Alianza tendrá que enfrentar el odio del pueblo afgano que siempre detestó a la gente de la Alianza. Hoy la odian mucho más.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM  
BELL SOUTH



Talibanes en su terreno mejor defendido: las montañas.



## Definiciones en Europa

La Roma, con Gabriel Batistuta y Walter Samuel, visitará esta tarde al Lokomotiv de Moscú, en un partido del Grupo A de la cuarta fecha de la Champions League. Por la misma zona, el líder Real Madrid visitará en Bélgica al Anderlecht, equipo al que goleó en el partido de ida. Por el Grupo B, en Alemania jugarán Borussia Dortmund y el campeón portugués Boavista, mientras que en Kiev, el Dynamo tendrá como rival al Liverpool. Por la zona C, el puntero y sensación, Panathinaikos, viajará a Londres, donde lo aguarda el escolta Arsenal, que está a tres puntos. En tanto, el Mallorca recibirá a un conflictuado Schalke 04, que todavía no sumó unidades y sus dirigentes amenazaron jugar lo que resta del torneo con juveniles si los profesionales no cambian su actitud dentro del campo de juego. Finalmente, por el Grupo D, la Lazio, con la presencia en algunos minutos del argentino Hernán Crespo, buscará sus primeros puntos en la zona cuando reciba al PSV, uno de los líderes con seis unidades.

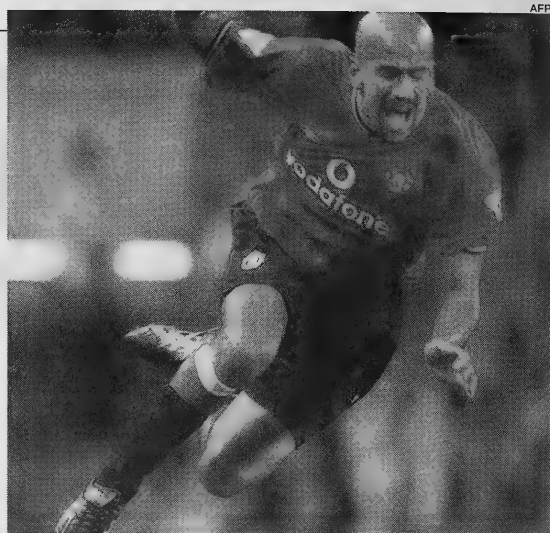
# Verón y Saviola, en gran momento

El conductor de la selección nacional fue elegido jugador del mes en la Premier League. Saviola jugó su mejor partido en el Barça.

Juan Sebastián Verón sigue disfrutando de un año excepcional. Más allá de los avatares negativos que puedan derivar del juicio por la falsificación de documentos en que está implicado junto con el presidente del Lazio, Cragnotti, y su representante Mascardi, lo de la Brujita es —en el plano deportivo— un aluvión de reconocimientos. Consolidado como figura clave en la selección de Bielsa, desde que pasó al Manchester United ha ido de menor a mayor. Así, para ratificarlo, el fin de semana pasado fue elegido mejor jugador de septiembre en la Premier League inglesa en una votación entre aficionados y periodistas. Por su parte, otro argentino, Javier Saviola, disfrutó del mejor fin de semana desde que llegó al Barcelona. No sólo por haber con-

vertido un gol en el empate de su equipo ante el Valencia en el Camp Nou sino por la actuación sobresaliente, más allá de una descolorida actuación colectiva. Mostró su clase.

Juan Sebastián Verón, procedente del Lazio italiano y en el Manchester desde inicios de la temporada, ha causado una grata impresión en sus primeros partidos tanto en el fútbol doméstico inglés como en la champions league europea, lo que le valió el reconocimiento unánime de la prensa. "Corte, pases, remates, centros largos, goles, puede hacerlo todo. Desde que debutó en la liga, Verón demostró que es, sin duda, una de los jugadores con más clase en la presente temporada", asegura el comunicado oficial de la liga. "Verón se integró plenamente en el centro del campo del United y muy a me-



Juan Sebastián Verón vuela con la camiseta del Manchester. "Corta, pases, remates, centros largos, goles, hace de todo."

nudo fue el jugador que logró hacer funcionar las cosas. El hecho de que haya anotado también tres goles demuestra lo importante que es para el Manchester. Con toda seguridad, será uno de los favoritos para el premio de jugador del año", concluye el comunicado.

Por su parte, Javier Saviola disputó contra el Valencia su mejor partido desde que viste la camiseta azulgrana. El diario deportivo Sport tituló: "Saviola fue lo mejor". El mis-

mo delantero se congratuló de haber disputado a un gran nivel el partido: "Me sentí muy bien físicamente y cómodo con el balón, traté de buscar espacios donde no los daban los defensas del Valencia y creo que fue uno de los partidos en que me sentí más cómodo", aseguró. El Conejo también se felicitó por haber logrado el primer gol de su equipo porque "fue importante por la cuenta personal, aunque habría sido mejor que ganara el Barcelona".

EL TENISTA ARGENTINO QUE MAS SUBIO

## Chela volvió ganador

"Estoy feliz. Ampliamente conforme con lo que estoy haciendo dentro y fuera de la cancha. Ahora me encantaría ganar en la Copa Ericsson Argentina, sería muy especial", dijo Juan Ignacio Chela, desde ayer 87 en el ranking mundial tras su victoria por 6-2, 1-0 y abandono ante el brasileño Marcos Daniel en la Copa Ericsson de Lima, Perú. El jugador, que se encontraba 816 en el mundo el 16 de julio pasado, luego de que le diera positivo un control antidoping, regresó ayer al país junto con su entrenador, Mariano Monachesi, para entrenarse en el Buenos Aires Lawn Tennis con miras a sus últimos cuatro campeonatos del año: San Pablo, Santiago de Chile, Montevideo y Buenos Aires.

Ya son seis las victorias que suma Chela este año, más precisamente en los últimos tres meses, en torneos challengers: Budaors (Hungría), Segovia (España), Riberão Preto (Brasil), Campiñas (Brasil) y Szczecin (Polonia). Las cosas han mejorado mucho en la vida de este tenista de Ciudad Evita, tras unos momentos difíciles por el tema de la suspensión con la

que pagó su caso de doping. "He aprendido mucho y me he tenido que replantear muchas cosas. Hubo un momento en que el mundo se me cayó encima. Pero lo importante es que he vuelto a jugar y estoy más feliz que nunca", dijo el tenista.

Un factor determinante en el rendimiento de Chela fue su nuevo entrenador, ex coach de Guillermo Coria. "El balance de estos meses de trabajo es recontra positivo. La muestra está en que empezamos pidiendo por favor invitaciones para las quallys y hoy Chela termina entrando derecho al Abierto de Australia", sintetizó Monachesi.

A la hora de rescatar una virtud de Chela, más allá del trabajo en sí, Monachesi resaltó: "Juan dejó todo en todos los partidos. No aflojó en ninguno". Y, en ese sentido, los números de Chela son contundentes. Desde que regresó, jugó 10 torneos, ganó 6 y pasó tres quallys. En total, ganó 43 partidos y sólo perdió 4. Ahora, además de las cuatro Ericsson que faltan disputarse, Chela está pensando tomarse dos semanas de vacaciones, hacer después una pretemporada en cemento y disputar el abierto Australia.

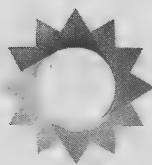


Juan Ignacio Chela, protagonista de una temporada única.

# Yo no fui



Culpables » Hoy 23 hs.



canal trece

SAN LORENZO Y RIVER SE JUEGAN EL PASE A CUARTOS DE FINAL

# El último tren de la Mercosur

RIVER	U. DE CHILE
Comizzo	Herrera
Franco	Cáceres
Ayala	Von Schwedler
Yepes	Ponce
Rojas	M. González
Pereyra	San
Ledesma	Chavarria
Cambiasso	Tampe
D'Alessandro	Avila
Ortega	Peres
Cardetti	Rivarola

DT: Díaz DT: Vaccia  
 Cancha: River  
 Arbitro: S. Feldman (Uruguay)  
 Hora: 19:10



Andrés D'Alessandro: el talento. La manija de River es muy joven.

NACIONAL	SAN LORENZO
Munda	Saja
Del Campo	Benito
Lembo	Amell
D. Rodríguez	Morel
Cardozo	Paredes
Varela	Michellini
Vanzini	Ervin
O. Morales	Franco
L. Gutiérrez	Romagnoli
Núñez	Estévez
H. Morales	Romeo

DT: De León DT: Pellegrini  
 Estadio: Centenario, de Montevideo  
 Arbitro: E. González (Paraguay)  
 Hora: 21:10



Saja, experiencia a contrarreloj. La rápida madurez de un arquero.

River y San Lorenzo se jugarán hoy su chance de clasificación en la Copa Mercosur. El equipo de Ramón Díaz recibirá en el Monumental a la Universidad de Chile y ni siquiera una goleada le asegura su pasaje a la siguiente ronda. Para San Lorenzo es suficiente con un empate en su visita a Montevideo para enfrentarse a Nacional, aunque es fundamental que consiga el pase para aliviar la complicada situación económica.

Con cinco unidades en igual cantidad de partidos, River marcha tercero en el grupo E con los mismos puntos que Palmeiras, aunque con una peor diferencia de gol. Por lo tanto, además de la victoria, necesita ganar por varios tantos para revertir la ventaja que llevan los paulistas, que hoy también se jugarán su posibilidad ante el ya clasificado Gremio. Claro que además de golear a la Universidad de Chile y superar a Palmeiras en la diferencia, el conjunto de Ramón Díaz deberá esperar los resultados de mañana para saber si mantiene posibilidades como uno de los tres mejores segundos. River necesita que Corinthians le gane Cruzeiro, Independiente empate con Colo Colo y que ni San Pablo ni Talleres derroten a Vélez y Peñarol, respectivamente. Corinthians, puntero del Grupo C y ya clasificado con diez puntos, jugará mañana ante el Cruzeiro, último con cinco unidades, en la zona en la que Colo Colo e Independiente están emparejados en el segundo lugar con seis unidades. Talleres y San Pablo dominan el Grupo D con siete puntos, dos más que los acumulados por Vélez y Peñarol.

Pese a las escasas posibilidades de clasificarse, River dispondrá de todo su potencial para buscar el pasaje. Ramón Díaz ya confirmó la presencia de Ariel Ortega entre los titulares, pese a los inconvenientes contractuales que mantuvo el jugador con los dirigentes, que motivaron que no se presentara a varios entrenamientos. Ortega integrará la ofensiva junto a Martín Cardetti, mientras que Andrés D'Alessandro será el conductor del equipo. En tan-

Entre hoy y mañana se define la continuidad de los equipos argentinos que aún siguen en carrera en la Copa Mercosur. Esta noche, San Lorenzo en Montevideo ante Nacional y River recibe a la U de Chile.

to, el técnico seguirá confiando en Cristian Ledesma para que sea el volante central.

Por el lado de San Lorenzo, las prioridades pasan por conseguir la clasificación, más motivadas por cuestiones económicas que futbolísticas. Si alcanza el objetivo de

avanzar a la siguiente fase, el club recibirá un premio de 450 mil dólares, que le servirá para sanear parte de sus deterioradas finanzas. La entidad de Boedo necesita el dinero porque antes del 20 de octubre debe pagar a sus futbolistas los salarios de septiembre, sino la AFA lo

sancionaría con la quita de puntos. La clasificación es posible, ya que ambos equipos suman 9 puntos y comparten el segundo puesto detrás de Flamengo (12), pero los argentinos tienen mejor diferencia de gol y con sólo empatar se habrán asegurado la clasificación.

LAS JUSTAS, AMARGAS QUEJAS DE UN TECNICO DESPEDIDO

## "Me echaron como a un perro"

El ex entrenador de Talleres Ricardo Gareca protestó anoche por el desamparo de los directores técnicos frente a la insolvencia de los clubes del fútbol y acusó a la dirigencia de la entidad cordobesa que lo destituyó del cargo tratándolo "como a un perro".

"Talleres me dio la posibilidad de trabajar cuatro años, pero conseguí el ascenso en el Nacional, mantuve arriba al equipo y lo dejé consolidado en Primera. Por eso, no fue justo que no haya tenido crédito de los dirigentes para seguir hasta el final de este campeonato y de la Copa Mercosur", comentó Gareca. El técnico enmarcó su despidio en la desprotección que sufren "los entrenadores en el país, donde sólo los consagrados como Bianchi o Pellegrini pueden tener continuidad—exceptuó—. Los demás estamos en la misma bolsa y quedamos relegados".

Gareca también denunció con desagrado "una traición" del presidente de Colón de Santa Fe, José Vignatti, el que, dijo, "sólo me pagó un sueldo en tres meses, algo inédito para una institución que dice ser modelo".

Con el mismo tono de queja, aseguró que tras sólo dos meses y medio de gestión en Talleres nunca se imaginó el abrupto final que sufrió



Ricardo Gareca: Talleres no tiene ni plata ni paciencia. "Trabajé cuatro años y lo dejé en Primera. No me esperaron."

el último jueves 4, debido a que se había propuesto "terminar el contrato, hasta las últimas consecuencias", pese a que el equipo ocupa el último lugar en la tabla. "Yo no soy un improvisado. Laburé cuatro años en Talleres y no pensé que en dos meses me iba a quedar afuera. Por lo menos, me tendrían que haber concedido un año de tolerancia, como a Griguel en Gimnasia, que en el torneo pasado hizo una mala campaña, pero conservó el crédito, sin ser echado como a un perro, como me pasó a mí. A mí me pueden re-

prochar que Talleres esté último en el torneo local, pero en la Mercosur es el equipo argentino mejor posicionado para clasificarse, y está primero en su grupo. O sea que hay perspectivas de competencia", destacó.

Además de una deuda anterior que supera el millón de dólares, Gareca le reclama a Talleres la totalidad del contrato (660 mil pesos por dos años), pero la directiva pretende abonarle sólo los días trabajados (desde el 27 de junio hasta el 3 de octubre de este año).

## Maradona no se presentó

Diego Maradona no concurrió ayer a los tribunales portos a una audiencia de conciliación que debía sostener con el ex árbitro internacional Javier Castrilli, quien lo había querellado por el presunto delito de injurias, a raíz de unas declaraciones radiales del astro en las que calificó al juez—actual titular de la Comisión de Investigaciones sobre seguridad en espectáculos deportivos de la provincia de Buenos Aires—de "incapaz" y "payaso". El abogado de Maradona, Víctor Stinfale, pidió una postergación, atento a que el ex jugador se encuentra en Cuba entrenándose para su partido de despedida, que se disputará el próximo 10 de noviembre. La jueza Ana María Bulacio de Rúa, a cargo del Juzgado Correccional 13, dispuso una nueva cita para el día 6 de noviembre, fecha en la que Maradona ya estará en Buenos Aires.

## La vuelta al trabajo rojo

Los empleados de Independiente levantaron ayer el paro de actividades que mantuvieron durante seis días como protesta ante la deuda que el club mantiene en concepto de los sueldos de agosto y setiembre, al acordar con la dirigencia el pago en el término de un mes. El vicepresidente segundo de Independiente, Fernando Sciacaluga, informó que el club cancelará el próximo viernes el salario de agosto y que abonará lo correspondiente a setiembre "a través de pagos parciales en un plazo de tres semanas".

## Primera B Nacional

Con los siguientes partidos se disputará hoy la undécima fecha del torneo de la Primera B Nacional: a las 15.30, Almagro-Defensores de Belgrano, Platense-Quilmes y Arsenal-Godoy Cruz (en Lanús); a las 16, Central Cba.-Racing Cba.; a las 16.05, Independiente Rivadavia-Tigre; a las 21, Almirante Brown-San Martín Mza., Instituto Atlético Tucumán y Huracán de Tres Arroyos-Villa Mitre; y a las 21-30, Juventud Antoniana-Olimpo, San Martín SJ-El Porvenir y Gimnasia ER-Atlético de Rafaela. Mañana, a las 21-05, cerrará la fecha Los Andes-Defensa y Justicia.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM

ESCOLASO														
Quiniela Nacional (A-A-L-Z) Matutina					Quiniela Nacional (B-H-L-S) Vespertina					Quiniela Bonaerense Vespertina				
1 5071	8 7888	15 8237	2 1594	9 0412	16 8587	1 6999	8 5322	15 2067	2 0212	9 7393	16 7024	1 1378	8 8658	15 3521
3 4544	10 0446	17 9076	4 6154	11 4135		3 7004	10 6847		3 2657	10 4967	17 6498	2 2529	9 7267	16 0679
5 3040	12 5045	18 0539	6 4410	13 8503	19 7598	4 8506	11 8951		4 0186	11 9743		3 5318	10 0591	17 4645
7 4292	14 2283	20 6422				5 3706	12 8783	18 6301	5 8293	12 0234	18 4027	4 3604	11 8256	
						6 7070	13 2152	19 3825	6 8963	13 7546	19 4144	5 5228	12 8055	18 0114
						7 4814	14 1719	20 1026	7 7893	14 3802	20 0763	6 0843	13 6545	19 9666
												7 0733	14 5695	20 1044
Quiniela Bonaerense Nocturna					Quiniela Bonaerense Nocturna					Quiniela Bonaerense Nocturna				
1 6515	8 0855	15 8793	2 5921	9 2408	16 0699	1 6515	8 0855	15 8793	2 5921	9 2408	16 0699	1 6515	8 0855	15 8793
3 5050	10 1994	17 7867	4 4909	11 4668		3 5050	10 1994	17 7867	4 4909	11 4668		3 5050	10 1994	17 7867
5 5475	12 9389	18 3370	6 5182	13 1503	19 6143	5 5475	12 9389	18 3370	6 5182	13 1503	19 6143	5 5475	12 9389	18 3370
7 2359	14 5536	20 3783				7 2359	14 5536	20 3783				7 2359	14 5536	20 3783



## TV

6.45
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
10.30
9-AZUL TOON.
11.00
7-LASSIE.
13-CHICOS AL ATAQUE.
11.30
7-ANGELA ANACONDA.
9-SIEMPRE MARIA.
11-GRAN HERMANO.
13-BRIGADA A.
12.00
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7 (C.C.).
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
7-ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
13.00
9-RUMORES.
11-YAGO. PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
2-RESUMEN EL BAR II.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
14.30
13-VOS ELEGIS.
15.00
9-NOMINADOS.
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?
15.30
7-TV EDUCATIVA.
16.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-TERRA NOSTRA.
13-TRES MUJERES.
16.30
13-MUNDO RARO.
17.00
2-RESUMEN EL BAR II.
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-LA NINERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
2-MOVETE.
7-DIGIMON.
11-ALF.
16.00
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIQUITITAS LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7 (C.C.).
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSON.



"Los Simpson", a las 19 por Telefé.

19.30
11-PROVOCAME.
20.00
2-INDOMABLES.
7-LA OTRA TIERRA.
13-TELENOCHIE.
20.30
9-MEMORIA.
11-GRAN HERMANO.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-DOCUMENTALES BBC: Yasser Arafat.
9-CONFIANZA CIEGA.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-EL SODERO DE MI VIDA.
22.00
2-PEOR ES NADA.
7-ENCUENTROS: "Madres".
9-REALITY REALITY.
13-22. EL LOCO.
23.00
2-EL BAR II.
9-CONFIANZA CIEGA.
11-GRAN HERMANO. EL DEBATE.
13-CULPABLES.
23.30
7-PINKY Y LA CONVERSACION.
9-AZUL NOTICIAS.
24.00
2-DESPUES DE HORA.
11-GRAN HERMANO.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
7-LA LINTERNA TV.
13-CINE: "A un paso de la gloria".
1.00
7-UBA TV: "Imágenes del conocimiento".



Tato Bores estará presente a través de un programa de 1992.

El especial continuará ininterrumpidamente hasta mañana a las 24.

## Los recuerdos de Canal 7

Además de la programación especial que Volver emitirá a partir de esta tarde, Canal 7 también organizó su propio festejo, convirtiéndose en el único canal de aire en realizar un evento especial por el cincuentenario de la televisión argentina. El próximo miércoles 24, a las 22, la señal estatal estrenará "50 años de Canal 7, 50 años de la televisión argentina", un documental que contará la historia de la emisora, realizando un permanente paralelo con la historia de la Argentina, a la que siempre estuvo ligada de algún modo, ya sea como vocera de los gobiernos de turno o como víctima de los recortes presupuestarios. Realizado por Miguel Rodríguez Arias ("Las patas de la mentira", "Malvinas, el durante y el después", entre otros), el documental de una hora y media de duración alternará programas de todas las épocas con los testimonios de Mirtha Legrand, Víctor Hugo Morales, Juan Alberto Badía, Nelly Prince, Pedro Simoncini (generador de la idea), Carlos D'Agostino, Pablo Marcovsky y Diego Capusotto. El relato correrá por cuenta de Pablo Sirvén y Pedro Simoncini, cuya atención se detendrá principalmente en cuatro hitos: la fundación de la televisión argentina en 1951, la privatización de los canales 9, 11 y 13 en 1960, la estatización en 1974 de las señales a cargo de José López Rega y la reprivatización menemista de los canales en la década del '90 (a excepción de ATC y Canal 9, que ya había pasado a manos privadas en 1983).

## UN MARATON DE VOLVER

## La pantalla,

Por Emanuel Respighi

El 17 de octubre de 1951 se producían en Buenos Aires dos acontecimientos que iban a quedar inscriptos en la memoria colectiva: en el sexto aniversario del Día de la Lealtad peronista, Eva Perón estrechaba al país con un discurso de barricada y, conjuntamente, comenzaba a escribirse la historia de la televisión nacional. La transmisión del discurso de Evita, a través de la señal emitida por LR3 TV Canal 7 mediante una antena ubicada en la terraza del actual edificio del Ministerio de Acción Social, se transformaba así en el bautismo de fuego de la televisión argentina. A cincuenta años de aquel hecho sociocultural, y con un importante desarrollo artístico bajo sus espaldas, la señal de cable Volver transmitirá desde hoy un maratón especial de 32 horas ininterrumpidas con una variedad de programas de diferentes épocas. El especial comenzará hoy a las 16 y finalizará mañana a las 24. Cada uno de los programas será presentado por Marley, mientras que el periodista especializado en televisión Pablo Sirvén realizará comentarios de fondo acerca del significado que cada ciclo tuvo para su época.

"El criterio de la selección estuvo marcado no sólo por la calidad de los programas sino también por el material de archivo que existe en el país y que se pudo conseguir", se sinceró Sirvén. "Por eso es que existen muchos programas de Canal 13, ya que tiene el archivo actual más completo. Gracias a la visión de Goar Mestre y a que el 13 sintió menos el vendaval de la administración estatal de los '70, en el maratón se produce la paradoja de que hay más programas de los '60—considerados los años dorados de la TV— que de los '80." Con la intención de "rendirle

El especial, que

comienza hoy a las 16, presentará varios ciclos que marcaron tendencias. De "Viendo a Biondi" a "CQC", serán 32 horas ideales para armarse un pequeño archivo hogareño.

un homenaje a la TV en su cincuentenario", el único canal dedicado a rescatar la memoria audiovisual nacional en materia televisiva y cinematográfica proyectará un paquete de heterogéneos programas que hicieron historia en la pantalla chica. Sin ningún parámetro lógico o cronológico de selección, el maratón mezclará en su programación hallazgos de relevancia histórica con ciclos más recientes.

Así, entre los programas más viejos se encuentran numerosos ciclos de la década del '60, tales como "Viendo a Biondi" (hoy a las 24), con el genial Pepe Biondi; el primer programa de "La familia Falcón" (0.30); "El amor tiene cara de mujer" (a la 1), con Claudia Lapacó y Bárbara Mujica; "Dr. Cándido Pérez, señoras" (1.30), "Felipe" (3.30), con Luis Sandrini; "Casino" (a las 4), conducido por Juan Carlos Mareco; "Copetín de tango" (6.30), conducido por el "Varón del tango" Ju-

## TveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveo



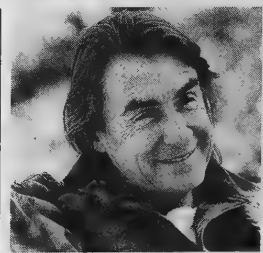
ANTHONY QUINN

Ciclo "Biografías"  
A las 21 por A & E Mundo

AL FILO DE LA MUERTE

De David Fincher  
A las 23 por I-Sat

CREPUSCULO

De Robert Benton  
A las 22 por Space

TODO POR AMOR

De Joel Schumacher (foto)  
A las 23 por Cinecanal 2

Mexicano de origen, pero criado en Estados Unidos, Quinn resultó ideal para Hollywood a la hora de encontrar un actor imaginado para personajes extranjeros o provenientes de lugares exóticos. El entusiasta truhán de *Zorba, el griego*, su inolvidable performance en *Viva Zapata*, la película de Elia Kazan, por la que ganó el primer Oscar, y su Zampán, en *La Strada* de Federico Fellini, forman parte central del retrato que traza este programa especial. Quinn murió este año, cuando aún estaba en plena actividad.

Después de la impactante *Pecados capitales*, el director David Fincher se jugó a otra historia retorcida. Un millonario (Michael Douglas), aburrido de todo, es metido de prepo por su hermano díscolo (Sean Penn) en un juego, como regalo de cumpleaños. Dos horas después, con su ciudad, y luego el mundo por escenario, el millonario ya no distinguirá qué es simulación y qué es real en la vida. Todo a su alrededor será artificio. Al final, habrá aprendido la lección y sabrá qué vale la pena en la vida y qué no.

Al comando de un elenco de estrellas otoñales—Gene Hackman y Paul Newman, sobre todo—, el director Robert Benton logró un film atípico. Harry Ross es un ex policía agobiado que trabaja como detective privado. Una pareja, integrada por una ex actriz (Susan Sarandon) y un millonario enfermo (Hackman), lo contrata para que encuentre a la hija que huyó de casa. Hay algo muy oscuro en el pasado de Ross en la fuerza. Los conflictos de los personajes dotan al film de una riqueza que desborda cualquier convención.

Victor Greedes (Campbell Scott) es un joven de buen pasar económico afectado de una enfermedad terminal. Un padre dominante, también gravemente enfermo, es un azote constante en su vida. Una enfermera preciosa y más buena que Lassie, Hilary (Julia Roberts), aparece en escena, para cuidarlo. Primero, ambos jóvenes privilegiarán sus diferencias, que son docenas. Con el paso del tiempo, descubrirán sus cosas en común. Y, milagros del cine, el mal empezará a perder la batalla. Para corazoneros románticos.

**EN OCTUBRE, SUSCRIBITE A CABLEVISION**  
**TE DAMOS** **INSTALACION SIN CARGO** **1ER MES GRATIS** **1 BOCA ADICIONAL GRATIS POR UN AÑO** **3ER MES GRATIS CON DEBITO AUTOMATICO** **5 Y SORTEAMOS 5 FIAT SIENA**  
Suscripción a cable. Bases y condiciones disponibles en las sucursales. Promoción válida del 1/10/2001 al 31/10/2001.

**CableVisión**  
 4778-6600 y sucursales de toda la PAB

RECORRERA LOS CINCUENTA AÑOS DE LA TV ARGENTINA

# como una máquina del tiempo



"Dr. Cándido Pérez, señoras" y "La familia Falcón", dos clásicos televisivos de los '60 que se verán en la traspase de hoy.



lio Sosa; "El show de Libertad Lamarque" (a las 8); "El soldado Balá" (a las 11), primer programa del ciclo de Carlos Balá; "Las recetas de doña Petrona" (11.30); "Los trabajos de Marrone" (14.30), con José Marrone y Juanita Martínez; "Lanena" (a las 16 de mañana), con Marielina Ross y Osvaldo Miranda; "Rolando Rivas, taxista" (16.30), el programa inaugural de la recordada telenovela protagonizada por Carlos García Satur, Soledad Silveyra y Néida Lobato.

"La TV argentina tuvo históricamente rasgos muy representativos de Buenos Aires, que de manera un tanto imperialista los distribuía hacia el interior", explica Sirvén sobre el funcionamiento histórico de la TV nacional. "La TV potenció ese sentimiento capitalino de orgullo, frivolidad, exitismo... En general, la TV nacional siempre tuvo una fina sintonía con las cosas populares. A diferencia de la TV europea, la nues-



Alberto Olmedo y "Rolando Rivas, taxista", presentes en el recuerdo.



de esta segunda ola de crecimiento, el homenaje incluye la primera emisión de "El agujerito sin fin" (a las 16 de hoy), el ciclo infantil que marcó la primera incursión en la conducción de Julián Weich; "Fax" (16.30), exitoso magazine de actualidad que también marcó un debut en esa tarea, en este caso de Nicolás Repetto; el capítulo presentación de "El oro y el barro" (17.30), con Darío Grandinetti y Miguel Ángel Solá; "La banda del Golden Rocket" (18.30), la tira juvenil protagonizada por Fabián Vena, Adrián Suar, Diego Torres, Araceli González y Gloria Carrá; el primer programa de "Alberto y Susana" (20), con Alberto Olmedo y Susana Giménez; el capítulo inicial de "Los machos" (23), el unitario protagonizado por Daniel Fanego, Gustavo Garzón, Rodolfo Ranni y Darío Grandinetti; "La noticia rebelde" (a las 7 del miércoles), el programa que marcó una nueva era en la actualidad y el humor político, con Jorge Guinzburg, Carlos Abrevaya, Adolfo Castelo, Nicolás Repetto y Raúl Becerra; la presentación de "Grande, Pá!" (a las 15), la telenovela protagonizada por Arturo Puig, María Leal y las "chances"; la emisión inaugural de "Amigos son los amigos" (18), con Car-

los Calvo, Pablo Rago y Cris Morena; un programa de 1992 del recordado Tato Borel (21), y el penúltimo programa de "CQC" (22), el magazine de humor político conducido por Mario Pergolini, Eduardo de la Puente y Juan Di Natale.

Asimismo, el maratón contará con algunas joyas de colección. A las 12 de mañana se transmitirá un programa de "Almorzando con Mirtha Legrand" de 1978 en el que Chiquita conversó a solas con Sandro, cuando el Gitano tenía 33 años.

A continuación se proyectará el especial "Y se nos fue repente", que en 1978 se constituyó en el último programa de TV en el que trabajó Nini Marshall. Mientras que a las 20 de ese mismo día, Volver pondrá al aire la emisión especial que "Tele-noche" emitió en 1995 desde las Islas Malvinas, acompañando la primera visita oficial de los familiares de los soldados argentinos caídos en la guerra al cementerio que allí se levantó.

La rica tradición televisiva que acompañó los últimos cincuenta años del país fue de algún modo compilada en este maratón que, como les gusta decir a sus organizadores, llevará "una panzada de televisión" a cada rincón del territorio argentino. Una buena oportunidad para repasar la historia viva del medio, pero que también sirve, en más de un sentido, para recorrer la historia del país. Aunque, claro está, desde la perspectiva que la televisión le imprimió a cada uno de sus ciclos.

TERMINO LA I SEMANA BEATLE

## Argentinos, a Liverpool

Cinco grupos, cuatro argentinos y uno venezolano, representarán a América latina en la próxima Semana Beatle de Liverpool, el más importante certamen de grupos imitadores de John Lennon, Paul McCartney, George Harrison y Ringo Starr. La decisión se tomó al término de la I Semana Beatle de América Latina, que reunió en Buenos Aires a más de 50 bandas dedicadas a hacer covers de los Beatles. Los elegidos fueron los venezolanos de Música Expresiva, que hacen una lectura de la obra del cuarteto de Liverpool de corte intimista, y los argentinos Caídos del Mapa, Sam Buttera Band, For Sale y Soundshine. El jurado, del que formó parte Bill Heckle, director de la Semana de Liverpool, decidió que en lugar de dos grupos latinoamericanos, como estaba previsto inicialmente, vayan cinco a la próxima edición del certamen, que tendrá lugar en 2002. Según Heckle, la decisión se debió "a la alta calidad" de los participantes en la I Semana latinoamericana. La Semana celebrada en Buenos Aires ha contado como invitados especiales con Julia Baird, hermana de John Lennon, y Tony Sheridan, el cantante del primer "single" grabado por los Beatles, entonces

unos célebres desconocidos. Sheridan terminó llevando a cabo una extensa zapada con Charly García, quien apareció de improviso en el Paseo La Plaza y subió al escenario. Esa noche, precisamente, entre el público se encontraba Julia Baird.

## El rating electoral

Los programas especiales de televisión sobre las elecciones parlamentarias del domingo tuvieron un rating parejo, en que se destacaron los 8.2 puntos de promedio que logró Telefé con un especial de casi dos horas, de 17.55 a 19.59, en el momento en que empezaban a definirse los resultados. América, por su parte, midió 4.1 en el mismo período, en que también mantenía una emisión caliente Canal 7. El canal estatal fue el que más prolongó su emisión, estirándola hasta las 22, con lo cual tuvo picos de rating de 4.6 y 6.4 entre las 21.30 y el cierre, con un promedio general de 2.8 para sus cuatro horas ininterrumpidas de emisión. Azul consiguió 4.4 puntos con un especial de "Zona de Investigación" dedicado a las elecciones de 23 a 0.15, en tanto un informativo de medianoche de Telefé trepó hasta los 10.7. El 13, que pareció descansar en los flashes y en la señal de cable TN, le dedicó a las elecciones apenas un segmento de 23.44 a 0.13, que, según Ibope, llegó a 12 puntos de rating promedio.

## El voto de los reality

Los chicos de "Gran Hermano" también votaron: para no romper las normas del supuesto aislamiento, siete de los ocho participantes fueron llevados a las mesas en vehículos acondicionados que les impedían ser vistos desde el exterior. A la hora de bajar, cada participante utilizó anteojos ciegos—sólo se los quitaron en el cuarto oscuro—y un discman que impedía recibir sonidos del exterior. Roberto votó en San Fernando, mientras que Gustavo, Ximena, Pablo, Silvina y Maximiliano lo hicieron en Capital. Javier tuvo que realizar el camino más largo: más de 300 kilómetros que separan la casa en Martínez del pueblo de Urdampilleta. La única de los participantes que no votó fue la cordobesa Alejandra, ya que la ley electoral permite no hacerlo a aquellas personas que se encuentren a más de 500 km de su residencia. En la semana, el equipo de producción acercó a los participantes los proyectos de los candidatos. En esta ocasión, ninguna cámara fue testigo de las votaciones.

**Sirvén: "La TV siempre tuvo una fina sintonía con las cosas populares: siempre tendió a caminar por el eje de lo familiar, las telenovelas y las noticias".**

tra nunca tuvo muy en cuenta la cultura: siempre tendió a caminar por el eje de lo familiar, las telenovelas y las noticias. Pero como el rating y lo comercial también entran entre estos rasgos, la TV argentina perdió la calidad e innovación de los '60. Aunque en los primeros años de los '90 tuvo una fuerte expansión artística."

De los ciclos que formaron parte

## El invento de Jaime y Evita

La prematura llegada de la televisión a la Argentina fue un acontecimiento que se plasmó gracias a la visión artística y el esfuerzo económico de un solo hombre: Jaime Yankelevich, dueño de Radio Belgrano y presidente de los radiodifusores argentinos. A fines de julio de 1951, Yankelevich, alentado por Eva Perón—quien veía a la televisión como un excelente medio para llegar masivamente al pueblo—, regresó de Estados Unidos con una serie de equipos y algunos televisores comprados a una cifra descomunal para la época: 26 millones de dólares. En la bodega del buque "Río Jáchal" acompañaron a Yankelevich y a su hijo Samuel los materiales indispensables para realizar una transmisión: un transmisor de 5 kw de potencia, once cámaras, elementos para armar una antena de 50 metros de altura, dos camiones de exteriores y miles de metros de cables y repuestos. Si bien se toma el 17 de octubre como la fecha de la inauguración de la televisión argentina—por expreso pedido de Evita a Yankelevich—, los ensayos de los equipos habían comenzado varios días antes con la participación de reconocidos locutores radiales de aquellos años.

**Unplugged**  
Exclusivo en Muebles  
Día de la Madre  
**SPA GIFTS**  
4813-5294

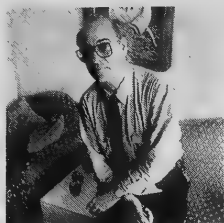
**TALLER DE PLASTICA**  
de Fernando Katz  
—Niños y adultos—  
Talcahuano 970 - Loc. 259  
Tel: 4855-1218

**Javier Malosetti**  
En concierto  
**19**  
octubre  
LA TRASTIENDA  
Balcarré 460  
Tel: 4342-7650



## UN PREMIO A QUINO

## "Metidos en un comic"



El humorista argentino Joaquín Salvador Lavado, Quino, recibió ayer en el Paraninfo de la Universidad de Alcalá de Henares el Premio Quevedos, el máximo galardón del humor gráfico iberoamericano. La entrega del galardón español, presidida por el secretario de Estado para la Cultura, Luis Alberto de Cuenca, forma parte de los actos de la VIII Muestra Iberoamericana de Humor Gráfico, organizada por la Fundación General de la Universidad de Alcalá. El creador de Mafalda recibió el galardón, que va por su segunda edición y está dotado con 5 millones de pesetas (unos 28 mil dólares), rodeado de compañeros de profesión, entre ellos los humoristas españoles Antonio Mingote, Gallego y Rey, Forges y Chumi Chuméz. En un improvisado discurso, Quino agradeció el premio que reconoce su extensa trayectoria profesional y manifestó que desea que sirva para que otros dibujantes más jóvenes obtengan el reconocimiento de los compañeros de profesión. "Me siento rarísimo, como dentro de un dibujo mío. Nunca me habían dado un premio tan importante como éste, y uno no sabe cómo asimilarlo", señaló Quino, que aprovechó con sus palabras para manifestar su profundo malestar por los acontecimientos internacionales. "Estoy muy preocupado; desde el pasado 11 de septiembre no he trabajado. Es muy rara la situación que estamos viviendo, como si estuviéramos metidos en un comic", añadió el mendocino.

# "En la primaria, mis compañeros españoles me tiraban piedrazos"

Por Ana Bianco

La actriz argentina María Botto se formó profesionalmente en España, pero no por decisión personal. La desaparición de su padre, el actor Diego Botto, ocurrida en marzo de 1977 durante los "años de plomo", obligó a su madre, la actriz Cristina Rota, a cargar con sus dos hijos pequeños y exilarse en España. María tenía cuatro años cuando llegó a Madrid. Ahora de visita en Buenos Aires, dentro del marco del cuarto festival cinematográfico EFI 2001 España-Francia-Italia -que se realiza en el Village Recoleta hasta el miércoles-, María Botto llegó acompañando al film *Silencio roto*, del vasco Montxo Armendáriz. Ambientada en 1946, la película de Armendáriz (el director de *Tasio y Secretos del corazón*) cuenta la historia de los habitantes de un pequeño pueblo que se resisten al triunfo de las fuerzas franquistas y cuenta en su elenco a Lucía Jiménez, Mercedes Sampietro, Alvaro de Luna y Juan Diego Botto, el hermano de María. En la charla con *Página/12*, la actriz se refirió al film -que se exhibe hoy a las 18.40 y mañana a las 15.50- y a lo que le significó trabajar con su hermano, a su relación con la actriz española Penélope Cruz y a su presente, donde la organización H.I.J.O.S. ocupa parte de su compromiso político.

## ¿Cómo fueron sus primeros años de exilio en España?

—En principio, malos. Había una avalancha de argentinos en España y se nos odiaba bastante. Nadie entendía bien por qué los argentinos se iban a España. En la primaria, mis compañeros españoles me tiraban piedrazos y me decían que me las merecía. Juan y yo nos encerramos un día entero a practicar y no salimos hasta hablar castellano correctamente. Al principio fue duro, extrañaba los olores y las sensaciones de acá y llegar a España en el '78, donde no había nada y sólo se podía comer tortilla de patatas. En el '75 había muerto Franco y no había nada de placer, y aquí quieramos o no, aunque era muy chiquita tenía mi vida.

—¿Usted se formó como actriz

Radicada desde niña en Madrid, la actriz María Botto recuerda su infancia difícil como exiliada, habla de su militancia en la agrupación H.I.J.O.S. y de su film junto a Montxo Armendáriz.



María Botto llegó para presentar "Silencio roto", del director vasco Montxo Armendáriz. El film integra la muestra "EFI 2001", que se está llevando a cabo en el Village Recoleta.

## estudiando con su madre?

—A los 12 años ya sabía que quería ser actriz. Empecé a estudiar teatro a los trece años, en la escuela de mi madre, Cristina Rota, y terminé hace sólo cinco años. Desde niña trabajé en televisión y en el cine a los 15 años filmé con Vicente Aranda *Si te dicen que caí*. Después vino *Dile a Laura que la quiero*, luego *Celos de Aranda* y además *Stico*, con Jaime de Armiñán, cuando tenía 12 años. Mi madre es una excelente maestra de actores, no sé cómo conserva el acento argentino, que no se le ha quitado nunca. Penélope Cruz estudió conmigo, tiene mi misma edad y la recuerdo como muy cojonuda. Trabajaba como una bestia y se llevaba escenas preparadas a clase siempre, no perdía el tiempo. A Penélope la quiero mucho y rescato en ella su gran generosidad.

## ¿Como vivió los juicios en España sobre violaciones de derechos humanos en Argentina?

—Mi hermano y yo somos integrantes de H.I.J.O.S. Participamos todo el tiempo juntando firmas y en los actos de denuncia sobre estos temas. Con relación a mi padre, como se trata de un cuerpo que no ha aparecido y además por la imposibilidad de enterrar a un muerto, siempre queda la esperanza... Los juicios en España los viví con mucha alegría y mucha emoción en cada manifestación en la Puerta del Sol. El hecho de que alguien investigara el horror y lo denunciase, me hizo sentir que no estaba loca. Las circunstancias de la desaparición de mi padre en marzo de 1977 nos llevaron a abandonar la Argentina. Yo tenía cuatro años. Mi madre se vio obligada a rehacer su vida en un lugar desconocido, olvidar a su familia y a sus amigos y empezar de cero en un lugar donde no la querían.

## ¿Cómo obtuvo el papel en el film de Armendáriz?

—Hice cuatro pruebas para el personaje. La primera vez Mont-

xo me hizo improvisar escenas donde debía defender a Pinochet y luego en otras improvisaciones defenestrarlo. Me presenté varias veces, hasta que finalmente me comunicó que el papel era mío y di un grito tremendo. En realidad soy bastante impulsiva para elegir mis trabajos. Después de leer el guión me puse a llorar, la historia me había atrapado.

## ¿Cómo pensó a Lola?

—Las tres semanas de ensayo previo al rodaje me ayudaron. En el pueblo de Burguete, en Navarra, cerca de Pamplona, nos internamos Montxo, Diego, Lucía Jiménez, Mercedes Sampietro y yo para asimilar la vida pueblerina. Este pueblo de unas pocas casas nos permitió habituarnos a estar sin televisión y a saber que si necesitába-

de filmar películas sobre Vietnam y sobre la Segunda Guerra Mundial y además en el 2001 filman *Pearl Harbor*, sin ningún tipo de pudor. Creo que no se han hecho suficientes películas sobre la Guerra Civil española, ni suficientes sobre la dictadura militar argentina. El hecho de revisar la historia es maravilloso, siempre uno va a descubrir algo nuevo. Me atrajo el tiempo histórico en que transcurre la película, entre 1946 y 1948, y que quedase una semilla, ese hijo de un maqui, de un luchador por la justicia. En el film el bando franquista y el bando de los republicanos son presentados como víctimas. Este criterio no lo comparto, para mí las únicas víctimas fueron los republicanos.

## ¿Cómo le resultó filmar con su hermano, Juan?

—El filmar con mi hermano fue como reencontrarnos como cuando éramos pequeños. Fue como volver a la infancia y revisar muchas cosas de nuestra historia personal. Juan en la historia es Manuel, mi hermano, y es además el novio de Lucía. Con Manuel trabajamos el silencio que existe entre estos hermanos que no se comunican normalmente, que tienen secretos que no pueden contar. Esto lo fuimos actuando, pero nunca lo hablamos, por momentos sufrimos y en otros nos reímos, pero me cuesta expresar con palabras estas sensaciones, como en la escena en la que mi hermano llega y me comenta que nuestro padre ha muerto...

## ¿Cómo fue su experiencia con Montxo Armendáriz?

—Montxo es serio y muy exigente a la hora del rodaje. En el caso de esta película, aún más, porque era además el productor. Creo que es la primera vez que ensaya tanto, quería que todo saliera como él se lo había imaginado. Rescato su coherencia, hace cinco días se fue a participar en Santa Cruz de Mollá a la reunión de los maquis que se reúnen una vez al año. Es un tipo muy comprometido.

## Exilio: "Había una avalancha de argentinos en España y se nos odiaba bastante, nadie entendía bien por qué los argentinos íbamos para allá".

mos algo debíamos caminar uno o dos kilómetros. Leíamos bastante sobre la historia de la Guerra Civil. Me atrajo del guión el rescate de los perdedores. La esperanza de poder seguir luchando y llegar a ganar, son puntos que me tocaron por mi propia historia y mi salida de la Argentina en 1977. Lola es una persona fuerte, que tiene claro su lucha, su mundo afectivo se va minando, se le han muerto su padre, su madre y su hermano. Es un personaje abierto pero a la vez apagado, una muerte en vida.

## Una parte del cine español revisa continuamente la historia de la Guerra Civil...

—Los únicos que revisan su historia y además salen victoriosos son los estadounidenses, que no tienen ningún tipo de prejuicios a la hora

## SALTO LA TERMICA

Mitos y realidades de un país en agonía permanente... de un país sin memoria...

Conduce: **Rodolfo Zaiat**  
Deportes: **Christian Cudero**  
Producción: **María Losada**

Martes 22.00 hs.  
FM SOL 107.5



**Lo Conecta**  
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS
- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS

EL BRASILEÑO HERBERT VIANNA REAPARECIO EN PUBLICO

# En busca del tiempo perdido

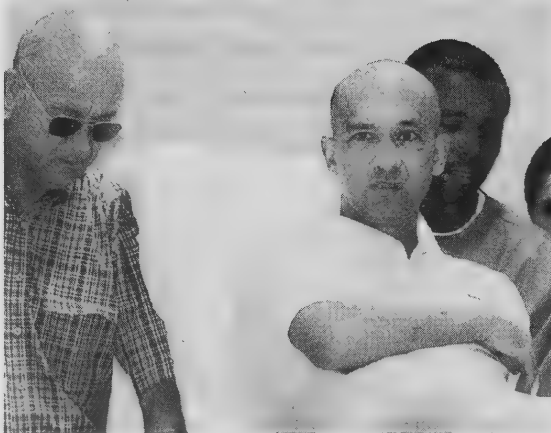
"Este ser humano no puede ser juzgado por la forma en que camina", declaró el músico, que brindó un recital en un hospital de Río.

Las esperanzas de los admiradores de los Paralamas de ver recuperado a Herbert Vianna se reavivaron en Brasil, ocho meses después del grave accidente aéreo sufrido por el artista, quien cayó con su avión ultraliviano en una ciudad vecina a Río de Janeiro. Perplejos y encantados, los brasileños pudieron ver anteanoche por televisión una escena que parecía imposible: con su guitarra, el músico realizó un "show" improvisado ante los pacientes del hospital de Brasilia donde se somete a un tratamiento para recuperar los movimientos perdidos en el accidente, que lo dejó parapléjico.

Vianna interpretó algunos de los principales éxitos de Paralamas, como "Oculos" y "Melo do Marinheiro", y, en una breve entrevista concedida al programa televisivo "Fantástico", demostró que, de a poco, va recuperando la memoria y parte de las funciones neurológicas afectadas por las lesiones cerebrales que su-

frío. El cantautor de 40 años de edad comentó por primera vez la muerte de su esposa, la periodista inglesa Lucy Needham Vianna, fallecida en el accidente: "Dios mío, Dios me impuso una cosa tan dura en la vida. Me llevó a la persona a la que amé tanto, que estaba tan marcada en mi corazón... Si Dios quiere, aún nos encontraremos espiritualmente y celebraremos, y será una tremenda fiesta". Vianna pasó meses sin saber qué había ocurrido con su pareja, y cuando le informaron de su muerte, estuvo mucho tiempo sin mencionarla. "Quiero seguir mi vida, dedicarme a mis hijos y mostrarles que soy un ser humano, con toda la carga emocional, toda la expectativa, toda la belleza, todo el buen espíritu de un ser humano. Y que este ser humano no puede ser juzgado por la forma en que camina", expresó, revelando plena conciencia de sus limitaciones físicas.

En el hospital Sarah Kubitschek, donde se somete a un tratamiento de



Vianna habló por primera vez de la muerte de su esposa Lucy.

"Si Dios quiere, aún nos encontraremos espiritualmente", expresó.

rehabilitación física y neurológica, Vianna llegó a caminar con la ayuda de un equipo, lo que también despertó la esperanza de que pueda recuperar en el futuro al menos parte de los movimientos de la parte inferior de su cuerpo. Según la red televisiva O Globo, Vianna, quien permaneció hospitalizado durante 44 días a comienzos de este año, ya empezó a escribir nuevas canciones que integrarían un hipotético futuro disco de su banda, un proyecto naturalmente difuso, en tanto los otros integrantes de los Paralamas están supeditados a la evolución del cantante y compositor de la banda. La neuropsicóloga Lucía Willadino Braga, responsable del tratamiento neurológico del músico, dijo que el cerebro de Vianna "se está reorganizando", para compensar las funciones perdidas por las áreas afectadas por el accidente. "El usa, por ejemplo, la región de la visión para la memoria, para compensar las funciones de las áreas cerebrales damnificadas", señaló, al tiempo que admitió que no hay razones para desechar las esperanzas en cuanto a una paulatina recuperación del músico, aunque se debe mantener la prudencia en este sentido.

Por su parte, el productor y manager José Fortes, que trabajaba con Paralamas, aseguró que el grupo volverá a presentarse en el futuro, bajo el liderazgo de su líder histórico. "Claro que Paralamas

volverá, pero todavía no hay previsión de cuándo ellos volverán a grabar. Herbert está bien, tiene una memoria musical impresionante. Canta y toca todas las canciones del grupo", expresó, dando el puntapié inicial para que miles de fans de la banda comiencen a ilusionarse.

## El cine vs. el ántrax

El pánico desatado por los casos de ántrax en Estados Unidos hizo que la gente evitara concurrir este fin de semana a lugares cerrados como las salas de cine, lo que se tradujo en ingresos menores a los esperados, según datos provisionales de los estudios cinematográficos. El temor que produjo la aparición de un nuevo caso de ántrax en Nueva York el viernes afectó especialmente a los cines de la costa Este en Nueva York, Boston, Filadelfia y Washington. El mejor ejemplo de la crisis fue la película *Bandits*, con dos figuras de peso como Bruce Willis y Billy Bob Thornton y un costo de cerca de 80 millones de dólares: el film apenas ingresó 13,5 millones de dólares en su primer fin de semana, y reunió mayor cantidad de público en pequeñas ciudades de Texas que en el bastión del cine, Nueva York, con ocho millones de habitantes. El primer lugar correspondió a *Training Day*, con Denzel Washington haciendo de villano, que logró reunir la exigua—para el estándar de EE.UU.—cifra de 13,6 millones.

HOMENAJE AL DIBUJANTE LUIS POLLINI

## El artista ilustrado

El artista plástico Luis Pollini será homenajeado a partir de pasado mañana, a las 19, en la Sala C del Centro Cultural Recoleta, Jueves 1930. La muestra homenaje, denominada *Piel de Poyo*, organizada por el Banco Ciudad de Buenos Aires, recorrerá la trayectoria de Pollini, que nació en Montevideo, en 1940, y falleció hace cuatro años. El artista se radicó en Buenos Aires en 1973. Cinco años más tarde obtuvo un premio en la sección dibujos del XVI Salón Nacional de Bellas Artes (Argentina), y en 1980 el premio a extranjeros en la sección grabados, del XVII Salón Nacional de Bellas Artes (Argentina). Como ilustrador, colaboró en Editorial Atlántida, Centro Editor, Kapelusz, Plus Ultra, Puntosur, Cuatro Editores, Aique Grupo Editor, y en medios gráficos como *Página/12*, *Caras* y *Caretas*, *El Porteño*, *Crisis*, *Tiempo Argentino* y *La Razón*, entre otros. La obra de Pollini perteneció al periodismo por la intrépida ironía que supo desplegar a través de sus dibujos, pinturas y collages, entretejiendo los textos de Enrique Medina, Osvaldo Soriano, Juan Gelman, Martín Caparrós y Antonio Dal Masetto, explorando las múltiples formas de un trazo que trascendía la ilustración y el dibujo periodístico, para llegar al lenguaje plástico. Pollini falleció en Buenos Aires en 1997. La exposición *Piel de Poyo*, con entrada libre y gratuita, cerrará el 11 de noviembre.



Un autorretrato de Pollini. "Piel de Poyo", en el Recoleta.

**Medios y Dictadura**

**17 al 19 de octubre 2001**

**19:00 a 21:00 hs.**

**TRABAJO CORPORAL**

TECNICAS DE EXPRESION, CORRECCION DE POSTURAS Y DISTENSION

Claudia Alberotanza  
4864-6167

**Medios y Dictadura**

**Miércoles 17 de Octubre**  
1976 - 1983 / radio, gráfica y medios audiovisuales.  
Delgado - Daumes - Guazini - Brustein

**Jueves 18 de Octubre**  
1983 - 1999 / afrosensismo, menemismo y radios comunitarias.  
Contexto sociopolítico.  
Korol - Uranga - Enzetti

**Viernes 19 de Octubre**  
1999 / legislación, derecho a la información, concentración económica y mediática.  
Becerra - Loreti - Duhalde

Moderación: Claudia Korol

Participación abierta y gratuita / Se otorgarán certificados a los participantes.

Informes e inscripción:  
en La Tribu. Llamable 873. 4865-7554 / 4861-8928

Sede: La Tribu. Llamable 873. Capital Federal.

Organiza:  
**LA TRIBU 88.7**  
MÚSICA - COMUNICACIÓN - CULTURA

Por publicidad en esta sección

Departamento de publicidad de Página/12

4 3 4 2 - 6 0 0 0

**Página/12**

invita al teatro

¡DESPEDIDA DEL ACONTECIMIENTO TEATRAL DEL AÑO!

¡ULTIMAS SEIS SEMANAS!  
**ARACELI - MARÍA - SUSÚ**

por orden alfabético

Araceli González - María Leal - Susú Pecoraro

**MONOLOGOS DE LA**

**VAGINA**

de Eve Ensler / versión de Fernando Masllorens y Federico González del Pino  
dirección Lía Jelín

Paseo La Plaza Av. Corrientes 1660

TICKETCOMP 4329-7200 www.consejocultural.org.ar

¡CORRÉ LA VOZ!

La función se realizará hoy a las 20 hs. en el  
**Paseo La Plazas**, Sala Pablo Picasso, Corrientes 1660.  
Retirar las invitaciones (2 por persona) en la redacción  
del diario **Página/12**, Av. Belgrano 673  
a partir de las 11 hs.



# El primer vanguardista de la pintura argentina

Hace hoy treinta años murió en París Emilio Pettoruti, precursor de la pintura moderna, considerado unánimemente como uno de los artistas argentinos más importantes de la historia del siglo XX.

Por Angel Berlanga

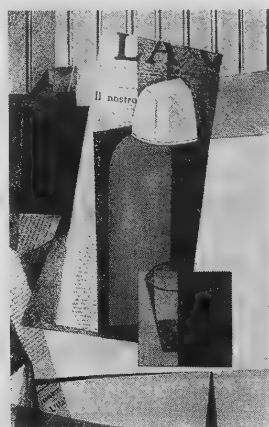
La obra de Emilio Pettoruti, una de las figuras más encumbradas en la historia de la pintura argentina, está emparentada y es casi contemporánea con la de los precursores y máximos referentes europeos del futurismo, del cubismo y de lo abstracto. El *casi* es un detalle, nomás, pero viene al caso, porque llegó a Europa en setiembre de 1913, cuando esas corrientes ya llevaban unos años cascoteando a las artes tradicionales. Tenía apenas 20 años cuando desembarcó en Florencia y descubrió un mundo poblado de artistas empeñados en abrir nuevos caminos en base a postulados y obras inimaginables para él mientras estuvo del otro lado del Atlántico. "Hombre de mi tiempo -anotó Pettoruti en sus memorias-, yo no concebía expresarme en otro lenguaje que no fuese el de la contemporaneidad, como cada artista lo hizo en su época, reflejándola o anticipándose al futuro inmediato."

Cuando volvió a la Argentina, en 1924, armó una exposición con su obra, ya contemporánea con el lenguaje de las vanguardias europeas, todavía inimaginable de este lado del Atlántico, y entonces fueron los círculos pictóricos locales los que se sintieron cascoteados. Algunas crónicas de la inauguración de la muestra, una de las primeras de un artista argentino moderno, cuentan que la sala Witcomb, en la calle Florida, se llenó de gente y que a la salida hubo golpes de puño entre defensores y detractores. Ya lo intuía el presidente Alvear, quien visitó la muestra unas horas antes de la apertura oficial y le dijo a Pettoruti que ojalá no fuera necesaria la Asistencia Pública. A esos cuadros, por estos días muy cotizados y reconocidos como históricos, por aquella época tuvo que ponerles vidrios, porque se los escupían y les anotaban insultos.

Cuando murió, un día como hoy, hace treinta años en París, estaba como exiliado. Se había instalado allí en 1952 junto a su esposa, la escritora y crítica de arte chilena María Rosa González. Pettoruti estaba cansado del peronismo, que lo había dejado cesante en su cargo de

director del Museo de Bellas Artes de La Plata en 1947, luego de 17 años de gestión. "Dejé la patria con mucho dolor -decía-, porque quedaba bajo el dominio de una dictadura oprobiosa que se me hacía difícil sufrir, y que amigos muy queridos padecían en la carne, tan estrechas se hacían las cárceles para contener el libre pensamiento. No podía seguir trabajando con felicidad en ese clima espiritualmente descompuesto, moralmente aflitivo, en el que la delación se había convertido en moneda corriente."

En *Un pintor ante el espejo*, su libro de memorias, cuenta que fue por deber patriótico que volvió al país en el '24: una forma agradecida de devolver, con lo aprendido y lo hecho, la beca provincial que lo bancó.



"La voz", una de sus obras.

Por *deber patriótico*, también, en noviembre de 1930, a poco del golpe de Uriburu, se hizo cargo del Museo de La Plata. Cuando lo echaron armó un atelier-escuela en Buenos Aires (Charcas y Callao), donde enseñaba composición abstracta, dibujo y pintura. Por allí pasaron centenares de alumnos (Ricardo Carpani, entre otros). Pettoruti nació en La Plata el 1º de octubre de 1892, el primero entre doce hermanos. Estudió un poco en la Academia de Bellas Artes, hizo un curso de perspectiva y trabajó mucho en forma autodidacta. En su formación aparece una constante: acercarse a técnicas y disciplinas, absorber lo fundamental y retirarse a sus propios razonamientos y prácticas. No hubo ningún docente, subrayaba, bajo cuya órbita haya estado demasiada tiempo.

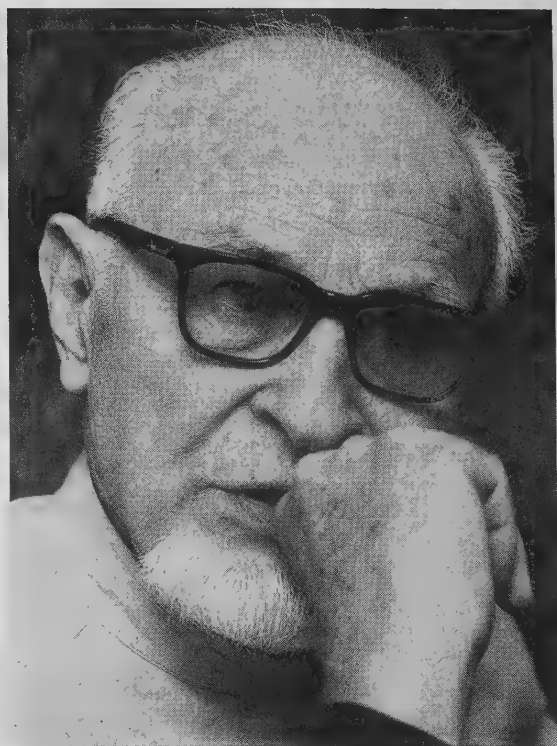
Apenas había publicado caricaturas cuando le llegó la beca, el viaje a Florencia y la serie de impactos: la soledad inicial con escaso dinero, las grandes obras de arte históricas, y los vanguardistas. Sus únicos maestros, asegura, fueron los grandes artistas del 400 italiano y los etruscos; éstos, combinados con los aires futuristas y cubistas, resultaron sus principales nutrientes. Recorrió ciudades y museos, absorbió conocimientos y técnicas variadas (mosaicos, vitrales, composición ornamental, collages, bajorrelieves, esculturas) y comenzó a relacionarse con personajes del ambiente co-

mo Marinetti, autor del primer manifiesto futurista, o Giacomo Balla, el pintor más representativo de la corriente. Pettoruti asegura que fue el segundo pintor en Italia (luego de Balla) en llegar intuitivamente a la pintura abstracta, y que llegó a través de ejercicios que buscaban *entender* y reinterpretar las proporcionalidades y las armonías de color usadas en cuadros clásicos.

En Italia conoció a Xul Solar, e incluso durante un tiempo compartieron techo, expectativas y exposiciones. Luego de una estadía en Roma, se instaló en Milán, consiguió trabajo como ilustrador y caricaturista y se le empezaron a abrir puertas para exposiciones más sólidas. En 1921, en Munich, se cruzó con Paul Klee y evaluó que su obra está por debajo de la de Xul. Dos años después concretó su famosa exposición en la galería Der Sturm de Berlín.

A principios del '24 llegó a París, donde conoció, entre otros, a Juan Gris y a Picasso. Con el primero simpatiza y le reconoce mérito; con el segundo no tanto. Ya en Buenos Aires, Pettoruti formó parte de Martín Fierro, escribió en *Crítica* y fue durante mucho tiempo el centro de atención de la pintura local. Lista parcial de amigos y defensores: Jorge Luis Borges, Ricardo Güiraldes, Raúl González Tuñón, Leopoldo Marechal, José Ingenieros, Alejandro Korn, Julio Payró.

Fue resistido durante mucho tiempo, con exposiciones que terminaban en escándalo y directores que juramentaban que sólo sobre sus cadáveres exhibirían un cuadro suyo en las paredes de sus museos. Pero su obra era parte de corrientes insoslayables, y de a poco las voces fueron homogeneizándose hacia el reconocimiento de lo que representaba. Los críticos de arte suelen resaltar sus series de arlequines, mariposas, copas y soles, y la venta de algunas de sus obras resultaron, en los 80 y los 90, records en dinero pagado por un cuadro de autor argentino. A él lo obsesionaban la composición, el color y las formas, pero sobre todo la luz: plasmar en sus obras la conmoción que le causaba el sol. Y que esa conmoción, ya suya, a su vez, conmoviera al público.



Pettoruti fue una figura polémica durante buena parte de su vida. En derredor suyo se cruzaban detractores artísticos y enemigos políticos.

## Loco, embustero, extravagante

◆ "Se me presentaba como pintor futurista, y en la Argentina de 1924 decir futurista -en la que los movimientos europeos de vanguardia, que tenían ya de 15 a 20 años, apenas si se los conocía de nombre- equivalía exactamente a decir loco, embustero, extravagante, apócrifo, amañado o macaneador."

◆ "He destruido en mi vida, por una u otra razón, al menos un tercio del trabajo realizado. Mi fiebre de destrucción ha sido inmensa, pero no sé si debo aconsejarla. Sí, cuando pienso en las insignificancias artísticas que dejan algunos grandes pintores, y que salen a relucir antes y después de su muerte, por causa de la falta de juicio crítico propio, o de sus viudas, o sus allegados; y no, cuando recuerdo que destruí muchas obras bellas que en el momento me fastidiaban u ocupaban demasiado sitio."

◆ "El pintor no pinta únicamente cuando tiene el pincel en la mano; pinta cuando habla, mientras come, camina, descansa, porque la pintura está en él, hecha una idea continua."

◆ "Pienso que habría que hacer la debida distinción entre el artista y el teórico del arte. Ambos hacen falta; pero el primero es el que perdura, por la simple razón de que hace, en tanto el otro habla."

◆ "Juan Gris (...) era extremadamente agradable y abordaba con claridad los problemas de la pintura. (...) Me habló del ambiente de París y aproveché para hacerle preguntas, especialmente sobre el cubismo. Me aclaró algunos interrogantes, lo que me permitió encarar con otra visión cuanto fui viendo más tarde."

◆ "La pintura se hace con color. De ahí que piense que no son pintores aquellos que dicen no interesarse por el color y sus grandes recursos expresivos, capaces de traducir todos los sentimientos, desde el más simple al de mayor intensidad dramática. La verdad es que no recurre al color el que no lo siente; y está de más señalar que quien no lo siente no es un verdadero pintor; en el mejor de los casos podría ser un buen dibujante."

## Dos opiniones autorizadas sobre su impronta

◆ **Luis Felipe Noé**, pintor: "Cuando yo era joven, Pettoruti estaba considerado como quien había iniciado la pintura vanguardista en la Argentina con su exposición de 1924, y por lo tanto era la figura principal indiscutible de la modernidad. A Xul Solar, por entonces, se lo tomaba por un *singular*, y no como el prototipo de *gran pintor* que representaba Pettoruti; la obra de Xul comenzó a revalorarse y a cotizarse recién en los '70. Creo que con el tiempo la percepción que se tiene ahora de Pettoruti no es la de un revolucionario sino la de un excelente pintor que convino en cierto modo las actitudes nuevas. Era como un clasicista de lo moderno, con una obsesión por el orden y la armonía. Téngase en cuenta que quien dice esto habla siempre de caos. Debo reconocer que no tiene un solo cuadro flojo. Creo que toda su obra es como perfecta; era un obsesivo de la perfección. Lo que más me interesa es su obra de los últimos tiempos, en la que tenía ya como un realismo muy detallado de elementos en la naturaleza, y en torno a una entrada de

luz. Estaba obsesionado por la luz argentina. Sus rasgos locales están ahí. Y, además, en esa cosa que tenía mucho la gente de su época: se podía ser moderno, pero clásicamente moderno. La contención, la medida, la discreción. Refleja bien una cierta actitud pre-peronista del mundo cultural argentino".

◆ **Agustín Artega**, director del Malba: "Fue un artista que tuvo una sensibilidad particular para acercarse a la pintura con propuestas originales. En un momento trabajó con lo que aparentemente podríamos llamar una pintura cubista, pero simultáneamente trabajaba unas construcciones de campos de color y una pintura completamente analítica. Una marca imborrable en la obra de Pettoruti es que su trabajo fue de una calidad extraordinaria en todo momento. Creo que la manera de hacer, la factura, en su época, era muy importante. En su trabajo se observa, inevitablemente, una construcción muy cuidadosa, profundamente elaborada".

**MEADE**

Los planetas, las galaxias y las nebulosas al toque de un botón

**Meade ETX-60AT**

**\$430**

CON LOCALIZADOR ELECTRONICO DE OBJETOS ASTRONOMICOS

Conoce todos los telescopios de MEADE, la marca más vendida en USA, en

**cosentino**

Av. Pte. R. S. PEÑA 738 33 4328-9120

E-mail: info@cosentino.uy

TODAS LAS TARJETAS DE CREDITO

PIPILOTTI RIST EN EL MUSEO REINA SOFIA

# Videos de la nueva psicodelia

Por Fabián Lebenglik  
Desde Madrid

El Museo Reina Sofía presenta hasta fin de año, por primera vez en España, una muestra antológica de Pipilotti Rist, videoartista suiza poco conocida en la Argentina, aunque su obra ha recorrido las principales bienales y museos internacionales desde hace más de una década.

Pipilotti Rist nació en Rheintal, valle del Rhin, Suiza, en 1962, vive y trabaja en su país y en Alemania. Estudió diseño gráfico en Austria y Artes Audiovisuales en Suiza. Su práctica artística se inició con la realización de películas en súper 8 y como colaboradora de grupos de música. Integra el grupo musical *Les Reines Prochaines*.

Desde una perspectiva de reactualización estética del pop y la psicodelia, realizó escenografías, ambientaciones, decorados, fusión de música, imagen y narración, en videoinstalaciones que toman elementos formales y rítmicos de los videoclips pero basados en una tradición estética sólida.

Los videos de Rist impactan por su relación con la escala, por el tratamiento de lo corporal, así como por los colores fulgurantes y saturados, la teatralidad y el humor de sus puestas en escena, que toman elementos de varios lenguajes y géneros. Su obra evoca un imaginario femenino completamente libre e individualista que resulta polémico en el marco de las propias discusiones feministas y de género.

En su obra se advierte un cruce entre los ecos del romanticismo y el legado del grupo Fluxus, así como del trabajo conjunto entre John Lennon y Yoko Ono.

Las exposiciones y performances del pionero Grupo Fluxus—por el que pasaron artistas como Nam June Paik y Yoko Ono—eran fundamentalmente variantes del happening, a través del cual se buscaba la participación activa del espectador y se luchaba contra la compartimentación técnica y genérica, combinando lo visual con lo musical, literario y escénico, en un contexto de espectáculo popular. Yoko Ono, antes de conocer a Lennon, era compositora, cantante, poeta, performer, cineasta y videasta y mezclaba todas esas vertientes en happenings donde exploraban los límites de cada una de esas artes, transgrediéndolas. En este sentido, las obras de Ono y Paik funcionan como fuentes del trabajo de Pipilotti Rist.

La artista suiza, entre otras grandes exposiciones internacionales, participó de las bienales de Venecia de 1993 (premio a la artista joven) y 1997; en las bienales de Kwangju y Lyon en ese mismo año y en la de Estambul de 1999. Presentó varias muestras individuales en Francia (Museo de Arte Moderno de la Ville de París), Japón (Museo Nacional de Kioto y de Arte Contemporáneo de Tokio) y Canadá (Museo de Bellas Artes de Montreal).

El Museo Reina Sofía presenta por primera vez en España, bajo el título general "Damascos a lo largo de la calle", una exhibición antológica de Pipilotti Rist, que consiste en cinco grandes videoinstalaciones.

"Siempre es lo más importante" (dos proyecciones superpuestas, dos lectores de DVD y sistema de audio) muestra a una mujer caminando feliz y oronda por la calle, que sostiene una gran flor de tallo largo y ca-

La gran videoartista de estos tiempos, poco conocida en la Argentina, presenta una potente fusión de imagen, música y color, bajo el supuesto de que el cine de arte pasó a las salas de los museos.



"La habitación": muebles fuera de escala y una TV en la que se puede hacer zapping con la obra. La exposición de Pipilotti Rist en Madrid rescata lo mejor de su trabajo de los últimos años.

da tanto se detiene, y con gesto alegre y exultante, agita violentamente el tallo para hacer estallar las ventanillas de los autos estacionados. En su larga marcha, la mujer va saludando a los transeúntes, incluida una mujer policía, que responden muy amablemente a su saludo, transformando la violencia de sus actos y la violación de la ley en un juego. Simultáneamente, otra proyección lateral muestra escenas del campo, donde crecen esas grandes flores solidas que la mujer usa como alegres armas.

"Bebe mi océano" (que consiste en dos proyecciones reflejadas en la esquina de la sala) es un video grabado casi íntegramente bajo el agua, en el que la cámara muestra a la artista desplazarse como una sirena mientras una cantidad de objetos cotidianos se hunden en medio de jardines de algas y mares de coral.

"Nunca más podría estar de acuerdo contigo" (dos proyecciones) cuenta el recorrido de una mujer a través de espacios urbanos mientras que una segunda proyección de dimensiones reducidas se refleja sobre su frente para mostrar personas desnudas en el bosque. Un contraste en el que la categoría de ciudadana-

no queda reducida a la de animal urbano, para alternar las actitudes educadas y salvajes.

"Carta de entidad azul" (proyección sobre pared pintada con una burbuja blanca pintada) muestra a una mujer desnuda, tendida sobre el pasto y salpicada de piedras brillantes—en los ojos, la boca, las manos y el pubis—que es recorrida minuciosamente por una cámara aérea que muestra todos los detalles de su cuerpo como si se tratara de un vasto territorio obsesivamente sobrevalorado. Finalmente, la ambientación y videoinstalación "La habitación" (ver foto) presenta una gran sala amueblada por elementos gigantes, completamente fuera de escala. La TV, en sus distintos canales—que elige el espectador—proyecta obra anterior de la artista a modo de retrospectiva.

Pipilotti Rist tiene claro que el lenguaje del cine de arte se mudó de las salas cinematográficas a las salas de los museos y centros culturales, de modo que en su obra está previsto que el espectador merodee las pantallas, recorra la sala, se meta detrás de la proyección, varíe su distancia de la imagen y su punto de vista. La videoinstalación se perci-

be como una producción que combina los modos de percepción de las artes visuales tradicionales y del cine. A la vez que la textura de la imagen, el tratamiento saturado del color y el uso a su favor del grano de la imagen, vuelven su obra absolutamente pictórica. "En mi obra—dice Rist—entran la pintura, la tecnología, el lenguaje, la música, el movimiento, la poesía, la conmoción, el asco, la premonición de la muerte, la amistad y el sexo como en un bolso de viaje."

## Rodin en el MNBA

Hoy a las 19.30, en el Museo de Bellas Artes—Libertador 1473—, se inaugura la muestra "Rodin en Buenos Aires", con obra procedente del Museo Rodin de Francia. Auguste Rodin fue uno de los primeros escultores modernos—que separó forma y referencialidad—que se emancipa de la estatuaría clásica para iniciar una nueva concepción escultórica. La muestra, auspiciada por la Embajada de Francia, cuenta con un excelente libro catálogo de investigación realizado por la Fundación Antorchas.

## La muestra de Fader

Sigue en exposición la muestra retrospectiva de Fernando Fader (1882-1935) en el Palais de Glace—Posadas 1725—que incluye 140 obras del gran pintor. La megamuestra, organizada por la galería Zurbarán, presenta además una película de 30 minutos sobre la vida y la obra. También se exhiben objetos personales del pintor, que se encontraban en su casa cordobesa de Loza Corral.

## Inauguran en la semana

◆ Humberto Rivas, retratos, hoy, en Klemm, M.T. de Alvear 626.

◆ Homenaje a Kenneth Kemble; desfile de modas de Martín Churba sobre la obra del gran pintor, hoy, en el MAMBA, San Juan 350.

◆ Jorge Caterbetti, "La quema", hoy, en Filo, San Martín 975.

◆ Stelarc, artista australiano, presenta "Zombies y Cyborgs", el 18, en el MAMBA.

**La Fundación Banco Ciudad agradece la confianza depositada por los 1525 artistas que se inscribieron en la Primera Edición del Premio Fundación Banco Ciudad a las Artes Visuales.**

El Jurado de Selección, que ya ha iniciado su trabajo, integrado por prestigiosos críticos y expertos argentinos se completará para la premiación, con los siguientes especialistas del exterior:

**Pierre Restany**

Crítico Internacional de Arte - Francia

**Liliana Llanes Godoy**

Curadora Bienal de La Habana

**Alfons Hug**

Curador Jefe Bienal de San Pablo

**Fátima Ramos**

Vice - President Culturgest - Lisboa

## LOS DIAS DE LAS MADRES

Muestra de fotos personales de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora

18 al 30 de Octubre - Galería Enrique Muñío  
Centro Cultural General San Martín  
4º piso, Sarmiento 1551 - Ciudad de Buenos Aires

inauguración 18 de Octubre, 19 hs.

auspicia

**Página/12**

idea y realización

**fototea**  
(periodismo)



**fbc**

**fundación Banco Ciudad**







**VARACIONES ENIGMÁTICAS** (Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmil. Con Oscar Martínez y "Ferdinán Miras". Dir.: Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21, 22, 23, 24 y 25. 20 h, domingo: 20.30 h.

**CALIBAN**  
México 1428. Tel.: 4381-0521.  
REBATES, de Con. Carlos March. Con: Mercedes D'Andrea, Liana Ramirez y elenco. Libro y dir.: Norman Birks. Viernes y sáb.: 22, sábado: 22.30 h.  
**LA MUERTE DE MARGUERITE DURAND**, de y por Eduardo Píndaro. Dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 h.  
**LA FUERZA DE LA COSTUMBRE**, de Thomas Bernhard. Dir.: Pompo Audert. Martes/Chaparrón A. Magno. Domingo: 19.30 h, lunes: 21 h.

**CALLEJÓN**  
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.  
**NADAR EN TIERRA**, de Walter Rosenzweig. Con "Alisa Berdegar". Dir.: Alejandro Matos. Miércoles a viernes: 21 h.  
**CASA FUERDE**, de Roberto Alt. Dir.: Norberto Lino. Jueves: 21 h.  
**UN ASESINO DIJESTIVO**. Libro y dir.: Con Zorzi. Viernes y sábado: 21.30 h. MÚJERES SONABAN CABALLOS. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 h.  
**FRACIAL**. Libro y dir.: Rafael Spiegelberg. Domingo: 20 h.

**CASA AZUL**  
Tucumán 844. Tel.: (154)064-0722.  
Eventualmente. Acortamiento teatral. Dirección: Oscar Baza. Miércoles a viernes: 21 h. Domingo: 20.30 h.

**EL ASTROLABIO**  
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent. 8 y 9).  
**LA PERDIDA DE MI ALMA** (o de como el señor espera). Cia "Périp". Dir.: Diego Cazabán. Viernes: 21 h.  
**FRAGMENTOS DE UN AMOR CON TRÁGICA**, de Roberto Alt. Con Sergio Basso. María Figueras. Pab. Frimman y elenco. Dir.: Carlos Larín. Viernes y sábado: 21 h. Pl. 5.

**CENTRO CREATIVO CABILO**  
Cabiolo 4740. Tel.: 4703-1412.  
**SUENA EL TELEFONO**, de Ana Margale. Con: Valeria Caballero. Sábado: 21 h. Pl. 5.  
**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4323-0050.  
**CACHAFAY**, de Copi. Tragedia bábara en dos actos y en verso. Mitología. Riquelme Surrealista. Dir.: Miguel Peret. Sábado: 0.30 h.

**CONJUNTO**  
Marcelo 2, de Alvar 1125. Tel.: 4816-6115.  
**RHYTHM OF THE DANCE**. Por "The National Dance Company of Ireland". Música y danza. Celina. Martes y jueves: 21 h, viernes: 19.20 h, sábado: 17.30 h, domingo: 18.20 h.  
**EL DESPERTAR DE LA MÚSICA**. Música y danza de la Edad Media pasando por el Renacimiento, el Barroco hasta el siglo XX. Música de Mozart, "Con Misica Fida", "Trio Argentino", "Miguel Ángel Villarreal" (Gallardo), Fernando Gars (cantor). Bailarines del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón y "Nahuel Chirib". Dir.: Carlos Páez. Sábado: 21 h.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7440/4353-5464.  
**VENIMOS DE LOS MONTEZUMES ALEJANDRO**. Con "Pablo Mescantano". Para narse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 h, viernes: 22.30 y 0.30 h, sábado: 21, 23 y 19.30 h, domingo: 21 h. Ent. 5 (Sábado: 7 y 5). Sala 2.  
**MONOLOGOS DEL PENE**, de Pablo Mescantano. Dir.: Pablo Mescantano. Alejandro de Santiago. Viernes: 21 h, sábado: 21.30 y 23.30 h, domingo: 20.30 h. Ent. 5 (Sábado: 7 y 5). Sala 2.

**DE LUJO**  
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.  
**Y UD. DE QUÉ MUERO?**, "Dad Dady Bove". La comedia que se adelanta al amor. Libro y dir.: Omar Lopardo. Viernes y sábado: 21 h.  
**EDUARDO CALVO** en: "Humor Calvo". El espectáculo que fracasó en Europa, ahora en Buenos Aires. Sábado: 23 h. Ent. 10.

**DEL PASILLO**  
Corrientes 35. Tel.: 4961-5167/4431-0028.  
**ZOR A**, de: Gustavo Manzanoli. Viernes: 20.45 h.  
**AUSENCIAS DEL ALMA**, de Damán Blas Vives. Dir.: Osvaldo Aldama. Viernes: 23 h.  
**PROYECTO 2001**, de Silvia Copello. Música. Leopoldo Florenza. Sábado: 21 h. Ent. 10.

**Y LA PROTAGONISTA?**, de V. Aragón. Dir.: M. Fernández. Sábado: 23 h.  
**DE LUJO**, de GINGER, de Lucía Ferlita. Dir.: Carlos Vanadia. Domingo: 19.30 h. Ent. 5.

**DEL PUEBLO**  
Sala "Teatro Abierto". Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**SESION DE GIBRINIA**, de Roberto Savio. Con María Degradá. "Terme la muerte", de Antonio Dal Masetto. Con María Degradá, José María López. Dir.: Ana María Casti. Viernes: 21 h. Ent. 5.

**EL JUEGO DE LA SILLA**, con Ana María Casti, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Katz. Viernes: 22 h. Pl. 5.  
**SOLEDA DANCIO**, de Carlo Pasa. Con Paola Santalla. Ocho de la memoria. Dir.: Leonor Manzon. Sábado: 21 h. Pl. 5.  
**TE LEVÉ EN LA SANGRE**, de Mónica Silva. Con Alejandra Rábano. Circo. Con: Juan Bonafina. Viernes: 21 h, sábado: 21.30 h, domingo: 20.30 h. Ent. 5.

**LA MUJER EN EL AUTO**, de Félix Mitter. Con Ana María Casti, Jorge Vives, Roberto Miquel y elenco. Dir.: Tere Samal. Sábado: 21 h.

**DE LA CASANA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4509-5595.  
**GABRIELA ACHER** en: "El amor en los tiempos del colapso". Viernes y sábado: 21.30 h. Pl. 5.

**DEMOLIMOS TANGOS** con "Federico Miroli" y "Luis Long". Viernes: 23.30 h, sábado: 21 h. (Sala Cate).  
**BANG AP** en: "Zapping". Primer musical de la tv. Viernes: 23.30 h. Pl. 8.  
**SILVIA GAUDIN**. "La única". Horacio y "La Mero". Con Daniel Vacarezza. Libro y dir.: Franklin Cacerdo. Sábado: 23.30 h. Ent. 10. (Sala Cate).  
**ENEMENADO TANGO**. Con Esteban Morgado (guitarra) y Daniel Miquel (contrabajo). Horacio Hualde (contrabajo). Cantantes invitados: Lidia Borda, María Volyn y Liana Herrera. Sábado: 23.30 h. Ent. 10.

**LILIAN SABA-NORA SARMORIA**. "Sondiera". Inhabita "Coco Belmonte" y Federico Ferreira (persecución). Domingo: 21.30 h. Ent. 5.

**DE LA FÁBULA**  
Aguero 444. Tel.: 4862-6433.  
**CANTANDO LOS CUARENTA**, de Susana Trepiani. Grupo "Teatral". Dir.: Arturo Ledo. Viernes: 21 h. Ent. 5.  
**MAS ALLA DE LAS PAREDES**, de Daniel Santos. Dir.: María Góez. Viernes: 21 h. Pl. 5.  
**ANOUÏH-COCTEAU**. "Y las trampas del amor". Dos comedias galesas. Dir.: Hector Sandoz. Viernes: 21 h. Pl. 5.  
**KARTUDAUITE**. "Estudio de Lito". Con: Augusto Biez. Sábado: 21 h. Pl. 5.

**BODAS DE SANGRE**, de Federico Garcia Lorca. Dir.: Oscar Baza. Domingo: 20.30 h.

**EL ASTROLABIO**  
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent. 8 y 9).  
**LA PERDIDA DE MI ALMA** (o de como el señor espera). Cia "Périp". Dir.: Diego Cazabán. Viernes: 21 h.

**EL BALDIO**  
Av. Wladimir 2866. Piso 2 "Ciudad Jardín". Dir.: Páez. Tel.: 4751-6867.  
**FRANCO**. Como AZUL de COCINA. (Montaje 2). Espectáculo de humor sobre textos de Susana Trepiani, Natalia Muñoz y Cecilia Valente. Dir.: Antonio Celso. Domingo: 21 h.

**EL BARDO**  
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-4710.  
**UN ENEMIGO DEL PUEBLO**, de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzolo y Edward Nukiewicz. Dir.: Andrés Bazzolo. Viernes y sábado: 21 h. Ent. 5.

**EL CONVENTO**  
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.  
**VENIMOS DE LOS MONTEZUMES ALEJANDRO**. Con "Pablo Mescantano". Para narse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 h, viernes: 22.30 y 0.30 h, sábado: 21, 23 y 19.30 h, domingo: 21 h. Ent. 5 (Sábado: 7 y 5). Sala 2.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**  
Luzuriaga 210. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.  
**KAMIKAZE**. Con Donal y Olesen. Teatro cómico "Festibal Nalguranga". Viernes y sábado: 21 h. (Únicas funciones).

**MARTÍN Y MARTA**. Sobre cuentos de Iratxe F. Moreno. Con "Susana Bellocchini" y "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.  
**VENIMOS DE LOS MONTEZUMES ALEJANDRO**. Con "Pablo Mescantano". Para narse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 h, viernes: 22.30 y 0.30 h, sábado: 21, 23 y 19.30 h, domingo: 21 h. Ent. 5 (Sábado: 7 y 5). Sala 2.

**EL FARABUTE**  
Humboldt 1509. Tel.: 4899-9219.  
**VENIMOS DE LOS MONTEZUMES ALEJANDRO**. Con "Pablo Mescantano". Para narse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 h, viernes: 22.30 y 0.30 h, sábado: 21, 23 y 19.30 h, domingo: 21 h. Ent. 5 (Sábado: 7 y 5). Sala 2.

**EL FARABUTE**  
Humboldt 1509. Tel.: 4899-9219.  
**VENIMOS DE LOS MONTEZUMES ALEJANDRO**. Con "Pablo Mescantano". Para narse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 h, viernes: 22.30 y 0.30 h, sábado: 21, 23 y 19.30 h, domingo: 21 h. Ent. 5 (Sábado: 7 y 5). Sala 2.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Piedad 6430 (La Boca). Tel.: 4300-5707. (Ent. 8 y 9).  
**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) visto a través de los años. Bailarines en vivo de teatro. 100 actores, orquesta en club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes: 21 h.

**VENIMOS DE MUY LEJOS**. Una temporal. Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones, 50 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Sábado: 22 h.

**EL ALCAZAR**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (Ma. tel.: 4324-1010).  
**FOREVER LIZA**. Con "Frankie Kien". "Manuel Arce". El show musical que triunfó en Las Vegas, Los Angeles y Miami. Jueves a sábado: 21 h. Domingo: 22.30 h. Ent. 10.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Arenas 364. Tel.: 4867-6578.  
**YEMBRÉ**. De FE, de Silvia Fritz y Oscar Enríquez. Dir.: Silvia Fritz. Viernes y martes: 21 h.

**ROBERTO ZUCCO**, de Bernard Marie Koltès. Dir.: Lisardo Lapiz. Viernes: 21 h. Domingo: 23.15 h.  
**DOROTEA**, de Nelson Rodrigues. Dir.: Susana Yasan. Viernes y sábado: 21 h.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4582-2844.  
**LA SAGA**  
San Telmo. Pasaje Gülfra 371. Tel.: 4822-1187.  
**BOTELLAS AL RIO DE LA PLATA**. (En busca de Roberto Bortón y David Solito. Viernes: 21 h. Bono corté: 5.

**MISIA** (En busca de la música perdida). Con: Marta Bianchi (mezorapero). Eduardo Gorgone (baterista). Cristian Miquel (contrabajo). Luis Mazzoni y Enrique Priolo (piano). Música de Cavallini, Tchaikovsky, Debussy, Faure y otros. Dir.: Eduardo Gorgone. Sábado: 20.30 h. Bono corté: 15.

**ARIEL OLIVERA**. Sábado: 22.30 h. Bono corté: 5.  
**ADRIANA RODRIGUEZ** (Itina traviesa). Bruno Miez (piano). Domingo: 17.30 h. Bono corté: 5.  
**MARCEL VILLAMANO** (mezorapero). "Evangelina Zambrano" (soprano) e "Itina Urrutia" (Piano). Obras: Lindbergh.

**ESCHIELA**  
Humboldt 101 y Balcarlos. Tel.: 15-4065-3965. (Pl. 5).

**AYUDAME DR. FREUD**, de Graciela Villalba. Con Lys Maclean. Dir.: Federico Herro. Lunes a jueves: 18 h, viernes: 23 h, sábado: 22.30 y 19.30 h, domingo: 19 y 21 h.

**ZONA EROGENA**, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herro. Lunes a jueves: 19 h, viernes: 23 h, sábado: 23.30 h, domingo: 19 h.

**PSICOTRATOR**, de Pier Heller. Dir.: Federico Herro. Lunes a jueves: 20 h, viernes: 23 h, sábado: 23 h, domingo: 19.30 h.

**ESPACIO CULTURAL URBANO**  
Avenidas 460. Tel.: 4300-4425.  
**UN CUAPLO DEL 90**, de Samuel Eichbaum. Con Néstor Rosendo y elenco. Dir.: Néstor Rosendo. Sábado: 21 h. Ent. 5.

**ESPACIO ECLECTICO**  
Barrionuevo 101. Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1968.  
**CASTATROFE**, de Samuel Beckett. Dir.: César Peret. Viernes: 21 h. Ent. 5.

**FRAY MOCHO**  
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.  
**PAPA QUERO**, de Adela Bortnik. Cia. teatral "Aldá". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**TRES CORTADOS Y UNA LAGRIMA**. Grupo "Trashumantes". Libro y dir.: Alejandro Szustak. Viernes: 22.15 h. Ent. 5.

**AMALGAMA NEURO PASTA**. Títeres para adultos. Dir.: Italo Carcano. Sábado y domingo: 20 h. Ent. 5.

**MORENO**. "La otra cara de la historia", de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Zúñiga. Domingo: 22 h. Ent. 5.

**LET**  
(Sala 9). Boulogne Sur Mar 540. Tel.: 4892-9420.  
**NUOVE**. "La dumentie", de A. Caracciolo. Dir.: Hector Ledo. "Come foras en estado de descomposición", de Daniel Pereira. Dir.: Marcelo Mangione. "Ave del paraíso", de Adriana Turi. Dir.: Clara Pardo. Viernes: 22 h. Ent. 5.

**NUOVE**. "En la vida", de Mariana Trujillo. Dir.: Fabián Bendensky. "Secuestro", de G. Salas. Dir.: Adriana Cordero. "Arrogancia en acortio en la de Luis Saez. Dir.: Roberto Saez. Sábado: 22 h. Pl. 5. (Sala 1).

**NUOVE**. "La boca amordazada", de Patricia Zangaro. Dir.: Mónica Scandizzo. "Sin zapatos bajo agua", de Bernardo Cordero. Dir.: Luis Roffman. "En la vida", de G. Salas. Dir.: G. Fiori. Domingo: 20.30 h. Pl. 5. (Sala 1).

**LITURGIA**, de Nora Gilman. Dir.: Max Benítez. Sábado: 19.30 h. Pl. 5. (Sala 1).

**PROYECTO EL HOMBRE IDEAL**. Creación colectiva. Dir.: Mariano Morúa. Creación colectiva. Dir.: Mariano Morúa. Viernes: 21 h. Pl. 5. (Sala 2).

**LA BIBLIOTECA**  
M.T. de Alvar 1155. Tel.: 4951-1365.  
**COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA**. Farsa musical-teatral. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA CARBONERA**  
Balcarlos 990. Tel.: 4362-2651.  
**EL ARTE**. Sobre textos de Federico García Lorca. Con "Virginia Lazo". Dir.: Virginia Lazo y Daniel Marcov. Jueves: 21 h. Ent. 5.

**LA FÁBULA**  
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2º pto). Tel.: 4855-9496.  
**XOBA**. Con Guillermo Angeli y Patricia Schakis. Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 h, domingo: 20.30 h. Ent. 12.

**LA LIBRERIA**  
(Arte-Bar). Hipólito Higney 834.  
**LA LIBRERIA DE LOS CUARENTA**. Espectáculo de narración oral a cargo de Claudio Ledesma. Viernes: 19 h. Ent. a la goma.

**LA MASCARA**  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**TI NOMBRE ES FLORENCIA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA OTRA ORILLA**  
Río Uruguay 124. Tel.: 4957-5083. (Ent. 10). Grupo "Teatro libre". Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1960. Tel.: 4323-7200. Ma. tel.: 4302-3365.  
**5 AÑOS UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO**. Plan: "Rubio a Rotemberg". Viernes y sábado: 21 h. Ent. 5.

**FERNANDO PEÑA** en: "Esquizofrenia: intimidad rioplatense". Viernes y sábado: 23.15 h. (Sala Pablo Neruda).  
**LA OTRA ORILLA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**OP.39 y Frauen-Liebe und Leben** Op.42, de Schumann y obras de Schubert, Brahms y Mendelssohn. Domingo: 20 h. Bono corté: 5.

**LA USINA**  
México 2993. Tel.: 4932-5768.  
**EL MALDITO PEREZ**, de Alejandro Marz. Con: Luis Di Carlo. Sábado: 21.30 h. Ent. 5.

**LA VOLTERETA**  
Segunda 2357. Tel.: 4566-4400.  
**300 MILLONES**, de Roberto Alt. Por Compañía Joven "La Voltereta". Dir.: N. Peret. Domingo: 21.30 h. Ent. 5.

**LIBERTARI**  
Sala "Javier Villafra". Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**LABORATORIO EXPERIMENTO SHOW**. Variedades. Jueves: 22.30 h. Ent. 5.

**MATCH DE IMPROVISACION**  
Teatral L.I.R.A. (de Improvisación de la República Argentina). Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con: "Edmundo". Dir.: "Edmundo". Sábado: 22 h.

**5947**  
**ESPIANI**. Drama lírico en 4 actos (1844). Música de Giuseppe Verdi. Director: Francesco Maria Pave. Basado en el drama "Espania", de Victor Hugo. Dir.: Mario De Rosa. Regie: Daniel Suárez. Martes/Chaparrón A. Magno. Domingo: 21.30 h. Ent. 5.

**SALA ANTONIN ARTAUD**  
Mario Brivo 441. Tel.: 4771-4722.  
**PLAYBACK**. Con: Federico Langer. Antonio O Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 h. Ent. libre a la goma.

**SALA CARLOS CARRELA**  
Barrionuevo 970. Tel.: 4345-2774.  
**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**LA ROPA POR LA BORDA**. Con: "Edmundo". Viernes: 21 h. Ent. 5.

**ASAMBLA 2000** (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. Bono corté: 5.

**OMBLIGO DE VENUS**. Danza. Grupo "Périp". Dir.: F. Peret. Domingo: 21 h.

**CIUDAD-ELA**. Temas para adultos por el grupo "El Babastel". Libro y dir.: Cristina Erlich. Sábado: 21 h.

**CIUDAD-ELA**. Temas para adultos por el grupo "El Babastel". Libro y dir.: Cristina Erlich. Sábado: 21 h.

**CIUDAD-ELA**. Temas para adultos por el grupo "El Babastel". Libro y dir.: Cristina Erlich. Sábado: 21 h.

**CIUDAD-ELA**. Temas para adultos por el grupo "El Babastel". Libro y dir.: Cristina Erlich. Sábado: 21 h.

**CIUDAD-ELA**. Temas para adultos por el grupo "El Babastel". Libro y dir.: Cristina Erlich. Sábado: 21 h.

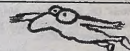
**CIUDAD-ELA**. Temas para adultos por el grupo "El Babastel". Libro y dir.: Cristina Erlich. Sábado: 21 h.

**CIUDAD-ELA**. Temas para adultos por el grupo "El Babastel". Libro y dir.: Cristina Erlich. Sábado: 21 h.

**CIUDAD-ELA**. Temas para adultos por el grupo "El Babastel". Libro y dir.: Cristina Erlich. Sábado: 21 h.

**CIUDAD-ELA**. Temas para adultos por el grupo "El Babastel". Libro y dir.: Cristina Erlich. Sábado: 21 h.





CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Este.  
Mínima: 14°. Máxima: 20°.

19.00

◆ Muestra plástica no convencional: video, fotografía, trabajos en seda. En La Tribu, Lambaré 873. **Gratis.**

◆ Conferencia *Arte y Discapacidad en la persona*, a cargo de Mabel Remón y Nora Giordano, en la Biblioteca del Congreso, Alsina 1835.

◆ Inauguración de la muestra de la artista grabadora Mirta Ripoll en Galería de Arte Ursomarzo, Arenales 921.

◆ Diálogo interreligioso *La esperanza en el concepto hebreo y la esperanza en el concepto cristiano*, con monseñor Jorge Casaretto y rabino Mordejai Levin. En la Fundación Memoria del Holocausto, Montevideo 919.

◆ Inauguración de la muestra *La quema*, de Jorge Caterbetti, en Fílo, San Martín 975.

19.30

◆ Inauguración de la muestra *Rodin en Buenos Aires, el escultor y sus contemporáneos*. En el Museo Nacional de Bellas Artes, Av. del Libertador y Pueyrredón.

◆ Presentación del libro *Cómo ser madre de una hija adolescente*, de Paloma Fabrykant, con la presencia de Jorge Guinzburg y la autora. En Librería Cúspide de Village Recoleta, Junín y Vicente López. **Gratis.**

20.00

◆ Orquesta de Tango Juan de Dios Filiberto, bajo la dirección del pianista Osvaldo Requena. En el Teatro Cervantes, Libertad 815.

◆ Concierto de piano de Gerardo Gandini en el Instituto Goethe, Corrientes 319.

◆ Proyección de *Hamlet*, de Kenneth Branagh, en la Asociación Argentina de Cultura Inglesa, Sui-pacha 1333.

20.30

◆ *Ciclo Jazzología*: Don Burrows y Kevin Hunt en la Sala Enrique Muñoz del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

◆ Marcelo Perea y Dúo Coplanacu en Espacio Artístico Colette, Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

21.00

◆ D'Goté en Notorius, Callao 966.

Por Antonio Dal Masetto

Recibo un e-mail de los editores del Libro Guinness de los Records, pidiéndome que les envíe un informe sobre el Club Pampero de Villa Ortúzar. Las especialísimas características de las elecciones para presidente en el Pampero trascendieron las fronteras y podrían llegar a figurar entre los acontecimientos extraordinarios compilados en aquella publicación.

Resumo lo acontecido. Hace exactamente diez meses, un día domingo, luego de una campaña dura y entusiasta, los socios del Pampero concurrieron a depositar su voto en la sede de la institución. La asistencia fue masiva. Competían diez candidatos a presidente. Al finalizar el acto electoral se efectuó el recuento y al otro día se dieron a conocer los resultados. Todos los candidatos obtuvieron un voto. En total, diez sufragios positivos. El resto de los votos, en blanco.

Se fijaron nuevas elecciones para el domingo siguiente. Los socios volvieron a concurrir masivamente. No hubo desempate. El resultado fue el mismo. Un voto por barba para los diez postulantes y los demás en blanco.

Hubo un tercer llamado a votar, un cuarto, un quinto. Siempre sin que se produjeran variantes. Las únicas novedades fueron los crecientes testimonios de humor de los socios, registrados en los mensajes encontrados en los sobres. En general, ingeniosas alusiones a las anatomías de los candidatos, comentarios jocosos sobre sus relaciones matrimoniales y menciones especiales de sus progenitoras y hermanas. También hubieron algunas que otras obscenidades. Fue por esta razón que varias de las damas encargadas del escrutinio presentaron su renuncia porque el lenguaje de los votantes hería su sensibilidad. La situación, como ya señalé, se vino repitiendo domingo tras domingo desde hace diez meses.

A la hora de entrar en acción elijo al azar el primer candidato y me toca el de la lista azul. Le pido su opinión sobre una situación tan infrecuente.

—Yo soy miembro de una familia numerosa —me dice—, es la cuarta generación en este barrio, somos más de treinta parientes, todos socios del Pampero, ¿cómo es posible que solamente me vote yo? ¿cómo es posible que ni uno me quiera? Ni mi mujer, ni mis hijos, ni mi padre, ni el tío Gualterio que tenía debilidad por mí. ¿Adónde va a ir a parar esta sociedad con semejante disgregación de la familia? Pero nada me va a detener, voy a seguir hasta que mis banderas triunfen.

—No entiendo la hipocresía y la deslealtad de la gente —se queja el segundo entrevistado, el de la lista verde—. Los he invitado a comer, les he hecho regalitos, les he deslizado sobres en los bolsillos, y mire cómo pagan mi generosidad, ni un miserable voto que se agregue al mío, ¿qué pasa con los seres humanos? Si no fuera porque tengo una vocación de servicio como la que tengo, le aseguro que desde hace rato hubiese renunciado a mi candidatura. Pero nada me va a doblegar.

—Yo soy una persona ecuaníme, amplia de criterio y tolerante, puedo soportar que mis amigos no me voten, que mis familiares me nieguen, pero que mi mujer (porque solamente ella puede poner ciertas cosas en los sobres) ande ventilando algunos problemas funcionales relativos a la intimidad nocturna que he tenido muy de vez en cuando, eso es algo difícil de tragar. De todos modos no pienso desistir —me dice el candidato de la lista amarilla—.

Las demás entrevistas, detalle más detalle menos, van en la misma dirección. Mientras tanto el club está paralizado, todas las actividades han sido suspendidas, salvo las elecciones dominicales.

Preparo el informe para el Libro Guinness. Para mí no cabe duda de que el Pampero debe ingresar en la lista de los grandes records de la historia y así lo expreso con término fervorosos. El Pampero no solamente ha logrado un record, sino dos. Por un lado, el empate infinito de los aspirantes a presidirlo. Por otro, haberse convertido en el único club social, cultural y deportivo del mundo que sirve exclusivamente para que los socios vayan a votar todos los domingos.



Gustavo Mujica

Las demás entrevistas, detalle más detalle menos, van en la misma dirección. Mientras tanto el club está paralizado, todas las actividades han sido suspendidas, salvo las elecciones dominicales.

CARTAS

Atentado

Los abajo firmantes suscribimos en todos sus términos el importante artículo que ha publicado Horacio Verbitsky el miércoles 10 del corriente, despejando la trágica confusión que se empeñan en sembrar quienes aplauden el ataque terrorista a las Torres Gemelas como si se tratase de un hecho revolucionario.

Daniel Azpiazu, Eduardo M. Basualdo, José Emilio Burucúa, Diana Chorne, Rafael Filippelli, José Nun, Beatriz Sarlo, María Florencia Ferre y Adrián Gorelik

Profesores

Mediante esta nota deseo aclarar una afirmación publicada el 04/10/01 en la entrevista titulada "Se confundió lo político puro con lo académico". Las designaciones de profesor consulto, al igual que las de profesor titular plenario, son académicas. La propuesta de profesor consulto la realiza el propio consejo directivo teniendo en cuenta "las actividades científicas y docentes del profesor regular" y es para profesores que cesan en sus funciones a los 65 años. Los profesores titulares plenarios son, en cambio, nombrados por concurso. Para este nombramiento se requiere "haber acreditado capacidad sobresaliente en la formación de discípulos y ser autor de publicaciones o trabajos que constituyan aportes positivos a la respectiva disciplina". Quiero dejar aclarado que en ambos casos el fundamento de la designación es académico. Nuestra universidad resguarda así su nivel de excelencia académica.

Marta Souto  
Vicedecana de  
la Facultad de Filosofía  
y Letras (UBA)

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Soluciones Móviles para empresas.

Localización automática de vehículos:

Sepa al instante la ubicación de cualquiera de los integrantes de su flota y mejore su gestión logística.

Servicios para Empresas  
0800-321-2862

MOVICOM  
© BELL SOUTH